

Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez



Diálogo no es válido para quienes propician violencia

■ El Secretario de Estado condenó los hechos terroristas últimos en Colombia y llamó a meditar sobre este trágico acontecimiento que terminó con la vida de 93 personas

Página 5

Comienza en Asunción fase definitiva del repechaje

CHILE TRAS OTRA HAZAÑA

■ Selección nacional enfrentará, a contar de las 19 horas, a Paraguay en el Estadio Defensores del Chaco, buscando un resultado ventajoso en su aspiración de asegurar un cupo en el Mundial de México

Págs. 20, 21, 22 y 23



Roberto "Cóndor" Rojas se recuperó totalmente de su estado gripal y estará hoy bajo los tres palos de Chile en el choque con los paraguayos.

Everton a la liguilla

Con su triunfo obtenido anoche por uno a cero sobre Colo Colo en el Estadio Sausalito, el elenco viamarino se adjudicó la tercera fase del torneo de Primera División asegurando su paso a la liguilla final por el subcampeonato. El único tanto fue anotado por Carlos Rojas a los seis minutos de la segunda etapa. En la foto Unifax, Raúl Ormeño y Domingo Sorace disputan el balón. El pleito registró la mejor asistencia del año en el reducto de la Ciudad Jardín.

Página 25



DOMINGO 10 de Noviembre de 1985
Año LXIX N° 22.426 — 2ª Edición
Santiago de Chile — Sn. León

\$ 50

REGIONES
I, II, XI y XII \$ 60

LA NACION

EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

Chile — Perú

Culminó la cita de Arica

■ Positivos acuerdos lograron cancelar de ambos países luego de tres días de deliberaciones

Página 4

HOY

Un libro, UN VERDADERO LIBRO

EXIJA GRATIS

Colección Literaria

PARA RECORDAR Y ESTUDIAR

CUENTOS DE AMOR, DE LOCURA Y DE MUERTE

33

CUENTOS DE AMOR, DE LOCURA Y DE MUERTE

Horacio Quiroga

Extremismo

El sangriento desenlace que ha tenido la aventura armada que fue el asalto y ocupación del edificio de la Corte Suprema de Justicia de Colombia por los guerrilleros del M-19, pone una nota amarga en las esperanzas de tranquilidad que se vislumbraban para ese gran país hermano.

Efectivamente, la muerte de alrededor de un centenar de personas, entre éstas el propio presidente de la Corte, Alfonso Reyes Echandía, y el líder de las huestes atacantes Andrés Almarales y todos sus compañeros, pone en evidencia el grado de ardoroso fanatismo que anima a las cabezas extremistas en esa zona sudamericana en su resolución de luchar sin consideración a las consecuencias.

Asimismo, el trágico balance de este su último golpe desesperado y sin destino, va a obligar a un replanteamiento de posiciones entre el gobierno colombiano y las brigadas intransigentes del extremismo armado.

Desde luego, la lucha en Colombia no es ya una lucha entre contendientes de una misma nacionalidad. Más allá de eso, mucho más, es una lucha de sobrevivencia de una nación con todas sus instituciones y sus atributos jurídicos que acreditan su voluntad de querer ser lo que siempre ha sido, una identidad nacional independiente y soberana, contra un movimiento avasallador constituido por dirigentes fanatizados hasta el histerismo y a quienes apoyan decenas de miles de insurgentes, en el fondo bandoleros mercenarios que encuentran sus bases de apoyo en el exterior.

Este replanteamiento de posiciones se está viendo venir como consecuencia lógica del quebrantamiento de los compromisos contraídos por los jefes de los movimientos M-19 y la Fuerza Armada Colombiana Revolucionaria, este último un equipo casi perfecto de criminales a sueldo.

Y seguramente deberá hacerse en el sentido de no renovar los gestos que animaran al Presidente Betancur a llegar a un acuerdo de reconciliación con los extremistas, en aras de una ilusoria tranquilidad que duró lo que una flor.

Los extremistas marxistas están psicológicamente y estructuralmente desposeídos de todo requisito ético en el cual se pueda abrigar la credibilidad de sus promesas. Sus objetivos no son perseguir el derribo de un régimen por mucha odiosidad que él les merezca. Más lejos de eso, lo que buscan es el derribo de todo vestigio de legalidad burguesa, o democrática, o como se le llame, y echar nuevos fundamentos de legalidad revolucionaria en que el primero de sus artículos de fe es la irreversibilidad de sus decisiones.

De modo que cuando los comunistas están hablando de derechos humanos, de movimientos de unidad pacificadores, de reconstitución de fórmulas democráticas hoy obsoletas luego de probar su ineficacia para resistir su infiltración debilitante y corruptora, están hablando de dientes para afuera, y son los primeros en reírse para sí cuando algunos salen por ahí con la sana intención de acompañarlos en lo que éstos creen que es su camino a oír misa.

No podrán los gobernantes colombianos, con la trágica experiencia vivida y que a todo el mundo civilizado ha conmovido, pensar en nuevos esfuerzos de conciliación con un enemigo irreductible, que en el fondo desprecia esos esfuerzos como signos de debilidad y decadencia.

El comunismo internacional sabe muy bien que la lucha contra el tiempo la tiene perdida. La única forma de revertir el destino ya dictado de las cosas, es volcar la realidad por la fuerza de la violencia. Y si en esta empresa también fracasan no tendrán más remedio que abandonar la lucha de clases y aceptar la reversibilidad de las alternancias de poder democrático. Con lo que, de más está decirlo, dejarían de ser en gran parte lo que son.

Año Esperanzador

Aumento en el empleo productivo, políticas estabilizadoras y un financiamiento externo asegurado son las tres realizaciones que permiten afirmar, como lo hizo el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, que este año se cumplirán las metas propuestas y que 1986 será un año que debe mirarse con esperanzas.

De lo expresado por el titular de las finanzas se desprende el reconocimiento a situaciones adversas, pero al mismo tiempo está diciendo que la economía ya superó esa etapa y se encuentra con sus bases saneadas, al tiempo que es posible acentuar uno de los objetivos prioritarios de la gestión gubernamental: incrementar el empleo en el mayor porcentaje posible.

El financiamiento externo es un logro muy principal que se ha obtenido en este año y con el beneficio adicional de haberse conseguido para un par de años e incluso proyectado al trienio. Esto hace posible honrar los compromisos financieros con el exterior en lo que se refiere al servicio de los intereses de la deuda; permite, a la vez, disponer de recursos para mantener activo el comercio exterior y respalda todo el quehacer económico nacional.

Paralelamente el Gobierno está aplicando políticas que buscan una estabilización en el nivel de precios domésticos. Para ello se debe actuar en el área monetaria, cambiaria, arancelaria y tributaria, a lo menos. Y todo apuntando a mantener, en una tendencia equivalente al efecto inflacionario externo, los precios a que se pagan los bienes y servicios que se consumen internamente. De esta forma se va, en definitiva, a reafirmar uno de los principales logros del modelo económico chileno, cual es permitir que cada ciudadano ejerza el derecho esencial a disponer como lo estime conveniente de sus ingresos, sin verse compelido a hacerlo en determinada dirección por efecto de los precios fijados o de una tendencia inflacionaria creciente.

Estos hechos, unidos a la materialización de proyectos de inversión extranjera por más de 2 mil 500 millones de dólares señalados también por el Ministro Büchi, dan seguridad a lo expresado por el alto personal en términos de esperar con confianza el año venidero.

Debe dejarse del todo claro, eso sí, que la esperanza no se refiere a mirar un futuro cercano sin problemas, ajeno a los hechos que están preocupando al mundo. El esfuerzo realizado por la actividad privada - empresarios y trabajadores - dentro del marco establecido en la política económica integral, ha dado frutos y abre mejores expectativas, pero no significa que se hayan superado definitivamente las causas que originaron la dificultad ya conocida y, más aun, sufrida por todos los países en desarrollo principalmente.

La tasa de interés internacional debe acentuar su reducción hasta ubicarse en niveles razonables y que permitan el incremento de la actividad productiva y comercial. Y los precios de las exportaciones así como los de importaciones también deberán modificarse, de tal manera que el trabajo productivo exportable sea remunerativo. A la vez que las grandes naciones industriales tendrán que materializar sus expresiones de alivio del comercio exterior derogando las medidas proteccionistas que han proliferado en el último tiempo.

El esfuerzo nacional deberá tener también una respuesta externa dimensionada en los tres aspectos señalados, asegurando así la proyección esperanzadora para 1986.



Zona Industrial

Una importante industria resolvió iniciar la que con visión puede ser la era industrial de Santiago y la V Región, mediante el traslado de su planta a la ex Ford de Casablanca. La citada industria estaba radicada por más de setenta años en pleno centro de Valparaíso, en un edificio que dejó de prestar servicios útiles, debido al reciente sismo y a un incendio que sufriera.

Casablanca es un lugar apropiado para la formación de un nuevo barrio industrial para la zona central, pues equidista de los puertos de San Antonio y Valparaíso y de Santiago mismo. Tiene una gran extensión de terreno, siendo la más grande comuna de la provincia de Valparaíso, a la vez que no tiene problemas de agua, pudiendo llevarse a cabo un proyecto ya estudiado en el segundo gobierno de don Carlos Ibáñez del Campo que permitirá agua abundante y regar 23 mil hectáreas entre Casablanca y Curacaví.

Asimismo, el Gobierno impulsa con decisión el fomento a las exportaciones. La radicación industrial en Casablanca permite una economía de costos en el transporte de insumos importados y de los productos de exportación, al mismo tiempo que acorta distancia a los mercados consumidores a la V Región y el Área Metropolitana.

Este barrio industrial en Casablanca, exclusivo a este fin, tiene apoyo habitacional en un amplio abanico de ciudades, razón que justifica en mayor medida la remodelación y pavimentación del camino La Playa y la ampliación de la ruta 68, que ya fueron anunciadas por el Intendente de la V Región. A mayor abundamiento, don Mario Arnello

Romo, director del Programa "Chile Futuro", activa un trazado ferroviario por Cuesta Ibacache, que unirá Santiago con Valparaíso en treinta minutos y que pasará, precisamente, por Casablanca.

Este nuevo barrio industrial será de gran conveniencia para la salud de la población de Santiago, fuertemente atacada por males respiratorios creados por la contaminación de las industrias, encontrando un lugar ideal para cambiarse. Naturalmente que habrá que otorgar algunos incentivos tributarios o de otro orden.

No debe pasarse por alto la economía en gastos que el Estado y las personas harán en medicarse por esos males respiratorios.

Estas medidas de radicación industrial en Casablanca son acertadas y buenas para la población de Santiago y van en directo beneficio de la capital. Es una de las pocas medidas que, favoreciendo a la metrópoli, será aceptada como conveniente para las regiones.

Finalmente no hay que dejar de lado las proyecciones demográficas hechas para esta zona del centro del país. De aquí a cincuenta años, es probable que el país lide en los 28 millones de habitantes y que los territorios de las regiones Quinta y Metropolitana, situados junto a las actuales carreteras a Valparaíso y a San Antonio, concentren una proporción considerable de las poblaciones de la capital y de las dos importantes conurbaciones costeras próximas. En ese contexto histórico y económico-demográfico es que hay, también, que considerar la transformación de el sector de Casablanca en una zona industrial calificada.

Siete Días en la Nación

¡ANTES QUE SEA
DEMASIADO TARDE!

El dirigente transnacional demócratacristiano Andrés Zaldívar publicó hace algunos días un artículo bajo el dramático epígrafe "Antes que sea demasiado tarde".

Sobre la base de una noticia del cable, en cuanto a que en Tacna se habría sorprendido un "gigantesco arsenal de armas" destinado presumiblemente al abastecimiento de movimientos extremistas chilenos, para dar nacimiento aquí a una fuerza guerrillera semejante a la de Nicaragua, ejemplo que toma el señor Zaldívar, este personero usando equívoca pero con clara intencionalidad el caso de Somoza, señala que ante la "cerrazón" de éste, de "no dar salida a una solución democrática y de acceder a un diálogo que le solicitaba la civilidad en su conjunto, respaldada por la Iglesia Católica a través de la persona del Arzobispo Miguel Obando Bravo"... "sucedió lo que todos conocemos".

De acuerdo con el texto del mismo artículo, para el señor Zaldívar la "salida democrática", el "diálogo" y el "respaldo de la Iglesia Católica", tienen en Chile su auténtica expresión en el llamado Acuerdo Nacional.

En el análisis de las causas políticas del acceso del marxismo al gobierno de los Estados, en el caso de Chile hay un hecho que no es hipótesis, sino que constituye una realidad objetivamente comprobada, cual es que de una democracia sin resguardos razonables y suficientes contra el marxismo, éste llegó al gobierno con afán de obtener el "Poder Total" en forma irreversible, es decir, lapidando a la democracia.

De manera que en Chile es un imperativo nacido de la experiencia, el que deba asegurarse que una posibilidad generadora de marxismo como la vivida no se repita.

Ahora bien, ¿cuál es la salida "democrática" que nos ofrece el Acuerdo y por la que brega el señor Zaldívar?

Sin perjuicio de otros ángulos de análisis, el Acuerdo Nacional es en definitiva un acto de regresión histórica. Al pretender unir a sectores con concepciones irreductiblemente incompatibles y fijar entre ellos normas básicas para la convivencia democrática, ha debido necesariamente —como se ha confesado en forma explícita— fijar niveles de exigencias mínimos, que por lo mismo pasan a ser máximos en favor de un amplio espectro de posibilidades políticas de los más contradictorios signos.

Ello conduce a la referida regresión política, puesto que en definitiva se trata de recrear en el país un esquema jurídico-político semejante, si no más débil, que el existente hasta el 11 de septiembre de 1973 y que permitió el intento de transformarnos en una sociedad comunista al modelo soviético, según se expresara textualmente, al más alto nivel y en forma solemne, el 21 de mayo de 1971.

Aparte de otros fundamentos de las afirmaciones precedentes, baste recordar algunas declaraciones interpretativas de destacados concurrentes y patrocinantes del Acuerdo, formuladas con posterioridad a éste.

Tanto para Carlos Briones, último Ministro del Interior de la Unidad Popular, como para Ricardo Lagos, ambos socialistas, el propósito de instaurar el socialismo marxista en Chile y la reedición consiguiente del objetivo programático de la Unidad Popular, no sólo son metas a las que no se ha renunciado, sino que su consecución simplemente depende de que se tengan las mayorías electorales mínimas que ofrece, sin reserva alguna, el régimen "democrático" que propugna el Acuerdo.

Pero el Secretario General de la Conferencia Episcopal de Chile, Monseñor Contreras —que por su personería estaría representando aquí un aspecto del aporte de la Iglesia que menciona Zaldívar en su simil nicaragüense— ha afirmado, sin haber sido contradicho, que estima que el Cardenal Fresno no ha excluido al Partido Comunista del Acuerdo.

Y el vocero oficial de este documento, el demócratacristiano Sergio Molina, ha señalado que el Partido Comunista, aplicando el mismo Acuerdo, puede llegar al poder en Chile con sólo obtener el 51% de los votos.

¿Qué ha pasado, como testimonio vivo, con la trilogía de "la democracia, versión Zaldívar", el "diálogo" y

el "apoyo de la Iglesia Católica" en aquellos lugares donde la verdad de la naturaleza del marxismo ha irrumpido con su auténtica fisonomía?

En estos últimos tiempos y particularmente en las últimas horas, el mundo y nuestra América Latina han sido estremecidos por sucesos culminantes de los procesos revolucionarios que sufren Nicaragua y Colombia.

Por de pronto, Monseñor Obando, expresamente citado por el autor del artículo que comentamos, se ha transformado (convertido) en la fuerza más decidida contra la usurpación de la historia nicaragüense por parte del sandinismo. Y ese Arzobispo, hoy Cardenal, que cooperó e inspiró a los cambios políticos de Nicaragua —en unión con las fuerzas marxistas y con otras de derecha— ha expresado, entre otras muchas declaraciones, que "queremos declarar de manera clara y transparente que éste (el régimen de Ortega) es un Gobierno totalitario. Ya no podemos ilusionarnos más..."

Por otra parte, golpean ahora las principales consideraciones de un trascendental documento emitido por el Episcopado de Colombia, el pasado 27 de septiembre.

Al describir la situación del país, que se caracteriza por la insólita coexistencia de un régimen democrático sin cortapisas, y la presencia de por lo menos cuatro verdaderos ejércitos guerrilleros, con quienes aquél mantenía diálogos y suscribía acuerdos de "convivencia democrática", dándoles incluso facilidades para que se incorporaran a las decisiones electorales, los obispos establecen, entre otras, las siguientes puntualizaciones en su descripción de la situación que aflige a Colombia:

a) "Los esfuerzos por recuperar la paz han sido muchos y muy generosos, especialmente por parte del Gobierno, que ha querido ahorrar el sacrificio de tantas vidas humanas. La política de la mano tendida y del diálogo desafortunadamente no ha encontrado en algunos grupos guerrilleros al interlocutor que esté animado de los mismos ideales de entendimiento y de propósito de paz".

b) "El diálogo es la forma civilizada del acercamiento y la comprensión para la búsqueda de la verdad. Pero, ¿cuáles pueden ser los resultados de un diálogo en que se habla un lenguaje distinto y en que se expresan propósitos dispares? Por esta razón las conversaciones son muy difíciles y se prolongan sin que sea dable vislumbrar horizontes llanos", y

c) "Cualquier proceso de paz dilatado indefinidamente, sin que produzca frutos, crea incertidumbre y confusión, desestimula a quienes sí buscan la convivencia fraterna y favorece tan sólo a quienes, a la sombra del mismo, se consolidan en su actitud subversiva".

La política "democrática" de mano tendida y de diálogo con el marxismo, en cualquiera de sus formas, no es posible, pues, según el pensamiento experimentado de los Obispos de Colombia. Para ellos existe, en cambio, "un plan internacional, sagaz y cuidadosamente elaborado, de convertir a Colombia en nación marxista y, por su posición geográfica, en puente para el dominio del comunismo en el resto de América Latina".

Frente al desgarrador espectáculo que está dando Colombia, sumado a los hasta ahora consolidados procesos comunistas de Nicaragua y de Cuba, al no resuelto proceso revolucionario de El Salvador y, en general, de Centroamérica, a la desangrante acción subversiva en Perú, a los aparentemente superados procesos de los Tupamaros y los Montoneros —en Uruguay y Argentina—, y después de la dolorosa y traumática experiencia tenida en nuestro propio territorio con el proceso político de los años 1970-73, todo ello sin necesidad de mencionar la dinámica y creciente experiencia que en este orden muestra la vida de todo el mundo contemporáneo, ¿cómo es posible que subsistan concepciones y perspectivas políticas como las que sostienen y patrocinan personas y sectores a los que pertenece o está vinculado Andrés Zaldívar?

Ya es lugar común que en los tiempos que corren se ha perdido la capacidad de asombro frente a los acontecimientos que se observan. Lo trágico de tal circunstancia es que ello ha conllevado el efecto correlativo de una incapacidad de reacción.

Frente al verdadero valor de sentencia definitiva que representa la experiencia colombiana, urge que los que perteneciendo a lo que se denomina "concepción occidental", recapaciten en profundidad al formular su proyecto político y superen la desorientación e indefensión que de manera contumaz demuestran para definirse con coraje y sin demagogia frente al peligro real y mortal que constituye el asedio marxista.

Ante esta imperiosa necesidad de rectificación debe expresarse la esperanza que el Episcopado de Colombia formula en el documento pastoral que se ha citado: "Quiera Dios que aún no sea demasiado tarde".

Destacado
en la Semana

El Presidente de la República dispuso la designación del Teniente General Julio Canessa Roberts como integrante de la Junta de Gobierno; del Teniente General César Raúl Benavides para una misión presidencial especial, y del Mayor General Santiago Sinclair Oyaneder como vicecomandante en jefe del Ejército.

Se trata de tres jefes militares que han destacado tanto en las responsabilidades institucionales asumidas por alrededor de cuatro décadas cuanto en las tareas de reestructuración de las funciones gubernativa y legislativa desarrolladas desde septiembre de 1973 a la fecha.

El General Canessa llega a desempeñarse en tareas legislativas con la experiencia acumulada tanto en su institución, cuanto en diversas funciones públicas, entre ellas la compleja reforma administrativa que emprendió el Gobierno del Presidente Pinochet meses después del pronunciamiento de septiembre de 1973. Le correspondió allí diseñar el esquema ideológico básico de la Comisión Nacional de Reforma Administrativa, Conara, estructurar un marco programático de profundidad tal que el proceso de regionalización consiguiera permitiera una transformación de criterios administrativos en favor del desarrollo armónico de todo el país, y no sólo de sus zonas más privilegiadas, y poner en ejecución por etapas tal regionalización.



Consenso de cancilleres de ambos países en su cita en Arica

Perú y Chile imprimirán vigoroso impulso a relaciones bilaterales

A RICA. — Ximena Misle, enviada especial. — Los cancilleres de Chile y Perú acordaron iniciar un proceso de consultas y negociaciones que, a través de pasos concretos, progresivos y eslabonados, conduzca a una limitación en los gastos de armamentos, fomentando la confianza mutua y desarrolle una concepción de seguridad que responda a una estrecha amistad y creciente cooperación entre sus naciones.

Igualmente, lograron importantes avances sobre la concreción de los puntos pendientes del Tratado de Lima de 1929, diseñándose alternativas que serán elevadas a la consideración de los Mandatarios de ambas naciones y que volverán a ser conversadas en una próxima reunión que sostendrán a partir del primero de diciembre próximo en Lima y, posteriormente, en marzo de 1986, en Santiago.

Tras dos días de conversaciones sostenidas en Arica, Jaime del Valle, de Chile, y Allan Wagner, de Perú, anunciaron la celebración en breve plazo de una reunión de altos jefes de las Fuerzas Armadas de ambos países, en la que se examinará integralmente las modalidades, mecanismos y procedimientos para alcanzar el propósito compartido de limitar los gastos en armamentos, a fin de destinar mayores recursos para el progreso de los dos pueblos.

Los anuncios están contenidos en una declaración de prensa dada a conocer en la tarde de ayer, antes del regreso a Perú del Ministro Wagner y del Canciller Del Valle a Santiago.

Ante la presencia de ambos Secretarios de Estado, se dio lectura a la declaración, tras lo cual los dos cancilleres leyeron sendos discursos, en los que coincidieron en señalar lo importante y fructífero de la reunión celebrada en esta ciudad.

DECLARACION

En el documento, los dos ministros reafirmaron la decidida voluntad política de ambos Gobiernos, en el sentido de imprimir vigoroso impulso y dar contenido cada vez más concreto a las relaciones chileno-peruanas, concluyendo las cuestiones pendientes, perfeccionando y ampliando los instrumentos de cooperación bilateral, promoviendo las vinculaciones en los campos económico, técnico, cultural y social de los dos países. Asimismo, avanzando hacia el diseño

de concepciones de seguridad basadas en la confianza y la limitación de gastos en adquisiciones de armamentos.

En las conversaciones se examinó lo concerniente a las obras contempladas en los artículos 5° y 11° del Tratado de Lima de 1929, y el segundo y tercero de su protocolo complementario, la limitación de gastos en armamentos, el fomento de la cooperación e intercambio comercial, científico, técnico y cultural, además de alternativas de solución de la situación de algunos inmuebles de uno y otro país, ubicados en Arica y Tacna.

Con el ánimo de fortalecer y profundizar la cooperación bilateral en su más amplio sentido, los cancilleres acordaron convocar la séptima reunión de la Comisión Mixta Permanente de Cooperación Chileno-Peruana, la cual se efectuará en Santiago en marzo del año próximo. Asimismo, propiciarán un encuentro de negociación en el marco de la Asociación Latinoamericana de Integración.

Los dos cancilleres acordaron, además, estudiar y proponer a sus Gobiernos, iniciativas en el campo educacional, que contribuyan al acercamiento y mejor comprensión de ambos pueblos.

Animados por el espíritu de la Declaración de Ayacucho y con el fin de desarrollar la iniciativa del Presidente del Perú, para la concertación de un acuerdo regional sobre la limitación de gastos en armamentos, que ha sido compartido por el Presidente de Chile, los ministros reafirmaron la prioritaria importancia que respectivos Gobiernos conceden a impulsar ese objetivo en los planos bilateral y regional.

Los cancilleres comprobaron que entre las Fuerzas Armadas de sus países, se encuentran en vigor importantes medidas de cooperación institucional y, animados del deseo de seguir promoviendo, intercambiaron propuestas de medidas adicionales para su más pronta aplicación.

Del mismo modo, para intensificar el tratamiento de los asuntos de interés común, mediante la continuación del fluido contacto personal entre ellos, decidieron mantener estrecha comunicación y consultas permanentes. En este sentido, el Canciller chileno visitará Lima el próximo primero de diciembre, en tanto que el peruano hará lo propio a Santiago en marzo de 1986.

CANCILLER WAGNER

Tras la lectura de la

declaración, el Ministro Allan Wagner, leyó un discurso en el cual destacó que el objetivo de la reunión de Arica ha sido plenamente logrado. Señaló que si su Gobierno está plenamente convencido que, tanto responsabilidades históricas como necesidades de la hora presente, y las exigencias inexorables que demandarán las generaciones futuras, obligan a realizar todo esfuerzo para el mejoramiento y estrechamiento de las relaciones entre los países latinoamericanos y, en forma prioritaria, con los pueblos vecinos y hermanos.

Destacó su complacencia al advertir similar percepción de parte del Gobierno de Chile y de su Canciller, añadiendo que peruanos y chilenos unidos "debemos y podemos hacer mucho en servicio de la paz, la cooperación y el desarrollo, que son el anhelo real y permanente de los pueblos".

Allan Wagner, puso de relieve que los logros en este encuentro "son demostrativos de lo que podemos alcanzar en el futuro en materia de resultados y realizaciones cada vez más concretas y significativas para las generaciones presentes y futuras que, en Chile y Perú, anhelan la realización de sus inembargables sueños de paz, prosperidad, amistad y progreso".

CANCILLER DEL VALLE

Por su parte, el Ministro Jaime del Valle señaló que las conversaciones sostenidas con su colega peruano, junto a los acuerdos logrados y las iniciativas que se pretenden impulsar, constituirán un punto de partida fecundo para estrechar decididamente las relaciones bilaterales de todo orden.

Señaló estar cierto de que esta cooperación bilateral "debe constituir un significativo avance en nuestros respectivos procesos de superación de los problemas derivados del subdesarrollo y de la aguda crisis económica y financiera, provocada por las altas tasas de interés, deterioro de los términos de intercambio y pesado servicio de las deudas que ambos padecemos".

Destacó que las conversaciones sostenidas en el campo de la limitación de gastos para la adquisición de armamentos son de la más trascendente importancia, pues, además de ser un reflejo del nuevo clima de las relaciones chileno-peruanas, deben constituirse en factor de acercamiento, de la confianza mutua y un agente de desarrollo.

- Allan Wagner y Jaime del Valle anunciaron una reunión, en breve plazo, de altos jefes de las fuerzas armadas de sus respectivas naciones, destinada a examinar el propósito compartido frente al desarme, a fin de destinar mayores recursos para el progreso de los dos pueblos
- Los ministros coincidieron en señalar lo importante y fructífero de su reunión cumbre



Los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Perú, Jaime del Valle y Allan Wagner, respectivamente, a quienes se observa en un recorrido por inmuebles de interés común en Arica, acordaron mantener un fluido contacto personal entre ellos, para estrechar comunicación y consultas permanentes, tras el fortalecimiento de las relaciones bilaterales de ambos países.

Sectores privados se sumarán a integración

- Declaración conjunta de la reunión de Arica apunta sobre los alcances logrados en bien de los dos países

ARICA (Ximena Misle, enviada especial). — Diversos acuerdos tendientes a lograr una mayor integración bilateral especialmente en el campo económico alcanzaron Chile y Perú durante la cita de cancilleres que culminó ayer en esta ciudad. Igualmente, se convino el estudio de la suscripción de un convenio de cooperación para combatir el tráfico ilícito de estupefacientes y otras sustancias sicotrópicas.

Así se dio a conocer a través de una declaración conjunta que señala que durante la reunión de ministros se evaluó el intercambio comercial, comprobándose con satisfacción su incremento.

Con el fin de perfeccionar y ampliar la utilización del acuerdo de alcance parcial número 28, se propuso programar un encuentro de negociación durante la próxima

reunión de la Asociación Latinoamericana de Integración ALADI, que se celebrará a fines del presente mes en Montevideo.

Del mismo modo, se acordó promover reuniones entre los sectores privados empresariales de ambos países tanto a nivel nacional como regional.

También se expresó el interés de establecer procedimientos adecuados para dar cumplimiento a los requisitos fito y zoo sanitarios que agilicen y faciliten el intercambio comercial, para lo cual se recomendó organice una reunión de las autoridades competentes dentro de los próximos 60 días.

Se dispuso igualmente la celebración de la IV Reunión de la Subcomisión Mixta Permanente de Cooperación Fronteriza durante la tercera semana del presente mes en la ciudad

de Arica, con el fin de tratar los temas propios de su competencia. Entre ellos, el tránsito de personas, un convenio fronterizo y encuentros empresariales regionales.

Se recomendó que la tercera reunión del grupo mixto de transporte se efectúe a más tardar durante la primera semana de marzo próximo, acordándose también celebrar la VII Reunión de la Comisión Mixta Permanente de Cooperación Peruano-Chilena, durante la segunda quincena de marzo próximo en Santiago, con ocasión de la visita que realizará a Chile el Canciller Allan Wagner.

Asimismo se dispuso que las respectivas cancillerías tomarán iniciativas para la instalación de centros culturales permanentes, de acuerdo a lo propuesto en el convenio suscrito por ambos países en 1978.

La pacificación no es posible con elementos que buscan destrucción

El Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, calificó de lamentables los hechos acontecidos en Colombia e hizo un llamado para que sus protagonistas recuperen la razón

El Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, calificó los últimos sucesos de Colombia como "lamentables" y formuló un llamado a meditar en este trágico hecho, indicando que con ciertos sectores de la ciudadanía inspirados en ánimos de destrucción y violencia, "parece difícil suponer que pueda existir capacidad de entendimiento y comprensión".

El Secretario de Estado formuló estas declaraciones en conferencia de prensa efectuada en el Palacio de la Moneda y añadió que la acción del Movimiento Guerrillero M-19 en el Palacio de Justicia de ese país, "invita a meditar y analizar desde un punto de vista político y social".

IMPACTO Y PREOCUPACION

"Estoy cierto —dijo— que este hecho ha causado profundo impacto a la ciudadanía nacional e internacional. El Gobierno de Colombia y el Presidente Betancur se han caracterizado por tratar de abrir un proceso de diálogo con extremistas y violentistas, y no obstante existir este régimen de democracia tradicional y llevarse a cabo este proceso de diálogo, los resultados finales han demostrado que frente a esos sectores que propugnan la violencia, el terrorismo y la muerte, ninguna de las características del régimen democrático, de diálogo, de conversación, de ponderación, conducen a un resultado positivo".

Indicó que junto con ser lamentable desde todo punto de vista y de hacer sentir al pueblo de Chile las condolencias hacia el país hermano, debe hacer meditar a ciertos sectores de la ciudadanía que están inspirados "de estos ánimos de destrucción, de violencia, al margen de todo ordenamiento jurídico, que son capaces de invadir los Tribunales de Justicia y ejecutar a magistrados del Alto Tribunal de la República, realmente parece difícil suponer que pueda haber capacidad de entendimiento pues están al margen de la razón y poseídos de un espíritu de destrucción ajena a todo ordenamiento jurídico que condujo a este balance tan trágico".

ACTITUDES CLARAS

Enfatizó que frente a estos acontecimientos, es necesario tener actitudes y posiciones claras. "No cabe ni vaguedad, ni confusión frente a actos de esta naturaleza. No cabe buscarle otros pretextos ni otras consideraciones".

Trasladando estos sucesos a nuestra realidad "en

un momento en que parecen ciertos sectores confundirse frente a definiciones con respecto a estos elementos de violencia, esto conduce a la necesidad de que exista una muy clara posición en la palabra y en los hechos de rechazo efectivo a este tipo de acciones".

Recalcó que "debe evitarse la confusión a que parecen incitar algunos, de mezclar dos cosas que son absolutamente distintas, como la violencia destructiva, que llega en un momen-

to determinado a atentar contra los Tribunales de Justicia en una nación y en Chile llega a poner elementos destructivos a los que están afectos cualquier ciudadano".

Explicó que "no se debe caer en el sofisma, en la falsa posición de unir esa acción con lo que es algo absolutamente distinto, que es la posición de las Fuerzas de Orden y Seguridad de una nación, que frente a hechos delictuales, a elementos de violencia, adopta dentro del ordenamiento

jurídico vigente, las medidas correspondientes para contrarrestar esa acción violentista y destructora".

PAPEL DE LA CIUDADANIA

Reiteró que la ciudadanía debe entender con claridad estas distinciones, sus objetivos y sus realidades, sus características son absolutamente distintas; intentar mezclarlas es confundir a las personas".

"Una cosa es unirse para



El Ministro del Interior dijo que los sucesos terroristas de Colombia hay que analizarlos desde un punto de vista político y social.

encontrar las vías del mayor progreso nacional positivamente —agregó—, mirando la realidad del país, sus perspectivas y posibilidades de crecimiento y otra muy

distinta es creer que a través de la conversación con elementos que buscan la destrucción y la muerte se puede conseguir una pacificación".

Chile se encuentra entre los objetivos del comunismo

El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, afirmó que junto a nuestro país, Colombia, Nueva Caledonia, Sudáfrica y Filipinas figuran entre sus metas de conquista inmediata

Tomando en cuenta esta realidad, explicó que la actualidad nacional sólo puede comprenderse dentro del quehacer mundial

Enfatizó que el comunismo en el orbe utiliza dos medios para lograr sus objetivos: el terrorismo y la desinformación

El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, afirmó que Sudáfrica, Chile, Nueva Caledonia, Filipinas y Colombia "son hoy los objetivos que el comunismo tiene como su intención de conquista inmediata, a efecto de seguir su avance", puntualizando que la actualidad nacional sólo puede comprenderse en el contexto de la realidad internacional, en la cual la Unión Soviética desde la Revolución de 1917 no ha cesado en su objetivo de continuar su avance.

El Secretario de Estado clausuró un ciclo de conferencias organizado por el Instituto Diego Portales en la ciudad de Rancagua, Sexta Región, destinado a la comunidad, con una exposición sobre actualidad nacional.

Al respecto enfatizó que ésta sólo puede comprenderse bajo la perspectiva "de las ideas con que el hombre afronta los problemas", expresando que en la actualidad hay que reconocer la presencia de la ideología marxista y de la Democracia Cristiana, que con su actitud contribuye a los objetivos de la primera.

El Ministro Secretario General de Gobierno expresó "que hoy en día en muchos existe una tendencia a la incredulidad sobre la consistencia de este problema del marxismo", señalando que con sólo una pequeña reflexión de lo que ha



Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra

ocurrido en los últimos 10 años se puede comprender la falacia de esta afirmación.

Señaló que la distensión en Europa, originada a partir de los acuerdos de Helsinki en 1975, "se hizo en definitiva con cargo a la tranquilidad, al orden y a la paz en otras áreas del mundo. La distensión de Europa sirvió para que la Unión Soviética, con tranquilidad y ante un Occidente contemplativo, desestabilizara gobiernos y fuera tomando naciones en el Medio Oriente, África, Asia Central y América", recordando los casos de Etiopía, Yemén del Sur, Angola, Vietnam,

Camboya, Nicaragua y Afganistán.

El Ministro Cuadra recordó, asimismo, la invasión de Afganistán, oportunidad en la cual Leonid Brezhnev sostuvo que la Unión Soviética no permitiría que Afganistán se convirtiera en un segundo Chile.

IMPORTANCIA ESTRATEGICA

El Ministro Secretario General de Gobierno destacó la importancia estratégica que representa Sudáfrica —que controla el Atlántico Sur— Chile, que controla los pasos naturales entre el Atlántico y el Pacífico; Caledonia, que controla el Pacífico Sur; Filipinas, que controla los pasos marítimos a través de los cuales se abastece a Japón y otros países, y Colombia, punto geográfico clave para extender el comunismo hacia el norte y hacia el sur.

Agregó que el comunismo internacional utiliza dos medios para lograr sus objetivos, los cuales son el terrorismo y la desinformación.

Al respecto, recordó la presencia militar soviética en Nicaragua, Cuba y Libia, constituidas en centros de entrenamiento terrorista, desde donde extienden su acción a los puntos estratégicos.

"Muchos sostienen que hoy día el problema del terrorismo en nuestro país

es fruto de la ausencia de una democracia formal, sin embargo vean ustedes cómo en esas democracias formales el problema del terrorismo es aún mucho más grave que lo que sucede en nuestro país".

Recordó al respecto los recientes hechos suscitados en Colombia, donde miembros del grupo M-19 se apoderaron de los Tribunales de Justicia, las acciones de Sendero Luminoso en Perú y de otros grupos rebeldes en países como El Salvador.

Con respecto a la desinformación, el Ministro Cuadra expresó que "se van alterando las percepciones de la opinión pública, en cuanto a determinadas realidades", manifestando "que sólo basta un pequeño ejercicio mental para darse cuenta que se está aplicando el mismo esquema de lucha de clases" en el análisis de ciertos problemas del mundo actual.

"Esta desinformación va creando autocritica tan corrosiva, que a veces llega a ser suicida", poniendo como ejemplo la campaña de desinformación montada durante la Guerra de Vietnam y que concluyó con la entrega de ese país al poder de la Unión Soviética.

PAPEL DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA

El Ministro Secretario General de Gobierno señaló en la oportunidad que la actuación de la Democracia Cristiana, constituye "el segundo factor de ideas que junto al marxismo permite entender tanto de lo que ha ocurrido".

Sobre este punto recordó la actuación de este partido y de algunos de sus representantes, señalando como ejemplos el apoyo que la DC dio a la Unidad Popular en el congreso pleno y las recientes alianzas suscitadas entre los estudiantes de diferentes establecimientos de educación superior del país para la elección de sus federaciones.

"La Democracia Cristiana —agregó— tiene una imagen peligrosa de presentarse como movimiento de centro. Naturalmente el centro da la idea de equilibrio entre los extremos", puntualizando que "la DC es en definitiva un movimiento de izquierda, porque sus postulados fundamentales son socialistas, porque en 1970 planteó un esquema de socialismo comunitario".

"Las elecciones universitarias recientes —continuó— pueden comprobar lo que digo. La juventud DC, pese a las instrucciones de las cúpulas máximas del partido, están yendo junto con el MDP en las elecciones universitarias, tal como ocurrió en 1970", argumentando que la tendencia vivida hasta 1973 "no solo es la misma, sino que se ha agravado".

PARTICIPACION

Enfatizó al respecto que la política del Gobierno ha sido ampliar la participación a otros terrenos, a través de la dictación del plan laboral, de los avances experimentados en la educación, de los progresos "indesmentibles" en el campo económico, el reordenamiento de la agricultura en base a la propiedad privada y el aumento considerable en el gasto social, el cual se incrementó en un 25 por ciento en comparación a 1970, y en un 39 por ciento en comparación a 1973.

Reafirmó asimismo que la política de Gobierno está basada en la libertad, en la iniciativa privada, en la apertura de la economía y en el rol subsidiario del Estado.

Finalmente, el Ministro Cuadra señaló que las tendencias impulsadas por el Presidente Raúl Alfonsín en Argentina, al igual que lo que ocurre en Perú y Bolivia, demuestran que la comunidad internacional va comprendiendo que "la verdadera disyuntiva es libertad o socialismo", lo cual implica un reconocimiento a la política impulsada en nuestro país.

Dijo nuevo embajador de EE.UU.

“Preservaré lazos y buscaré nuevas áreas de cooperación”

El nuevo embajador de los Estados Unidos en Chile, Harry G. Barnes, señaló ayer a su llegada a Chile que como representante oficial de su país intentará “preservar los muchos e importantes lazos que unen a ambas naciones” y buscará nuevas áreas de cooperación que sirvan a los intereses y valores de los dos pueblos.

Barnes emitió esta expresión al leer su primera declaración oficial, en el Aeropuerto Internacional Arturo Merino Benítez, minutos después de haber pisado suelo nacional pasado el mediodía.

Señaló a los medios de comunicación que para él era un gran honor estar en Santiago, en lo que constituye su primera visita a Chile “por eso he pasado mucho tiempo preparándome”, dijo a renglón seguido. Añadió que no creía que se iba a sentir como un extraño en el país.

Indicó que hace unos meses, cuando todavía trabajaba en la lejana India, le llegaban informaciones sobre el pueblo chileno al que calificó de “gente extraordinaria”. Agregó

que desde entonces ha pasado algún tiempo y “hoy puedo decir por experiencia propia que los chilenos que he conocido me han confirmado esa impresión. Otros me han contado acerca de los paisajes fabulosos de Chile y su excepcional cultura”.

El nuevo representante norteamericano dijo que además, ha sabido que los dos países comparten muchas experiencias y aspiraciones comunes. “A través de los años, estoy seguro que lo más importante ha sido la dedicación de nuestros pueblos a los principios permanentes de la democracia — principios reflejados desde el comienzo de nuestra historia independiente — por la declaración de derechos que prevé la libertad como la expresión de prensa, de cultos y asamblea.

Expresó finalmente en el texto de su declaración, que “como representante oficial de la más antigua democracia del hemisferio ante vuestro país, que ha tenido una historia democrática tan rica, yo intentaré preservar los muchos e importantes lazos que nos unen y

también buscar nuevas áreas de cooperación que sirvan a los intereses y a los valores de nuestros dos pueblos”.

Harry G. Barnes, nació el 5 de junio de 1926 en Saint Paul, Minnesota. Obtuvo el grado de Master en Historia de la Universidad de Columbia, en 1968. Sirvió el Ejército de los Estados Unidos desde 1944 a 1946. Ingresó al servicio diplomático en 1950 y ha cumplido labores en Rumania, la Unión Soviética, Nepal, Hungría, Checoslovaquia. Además fue director del Departamento de Estado Norteamericano y antes de ser designado como embajador en Chile, se desempeñaba como embajador en la India.

Es casado y padre de cuatro hijos. Habla siete idiomas (rumano, ruso, nepalés, francés, indú, castellano y alemán). Su cargo fue anunciado por el Presidente Ronald Reagan en abril de este año.

En forma extraoficial se supo que el embajador presentaría mañana copia de sus cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle.



El embajador Harry G. Barnes señaló ayer que es primera vez que visita el país, razón por la cual ha pasado mucho tiempo preparándose y piensa que no se va a sentir extraño en esta tierra. Le recibieron en el terminal aéreo funcionarios de la Cancillería y de la misión diplomática.

Los radicales llaman a detener a violentistas

□ “La complicidad silenciosa y los pacíficos, son las primeras víctimas que arrollan los terroristas, que empiezan pisoteando el orden legal, a los ciudadanos y a su propia Patria”

La mesa directiva de la Democracia Radical acordó hacer suya la declaración pública formulada por el Frente Sindical Nuble de la DR, en la cual se alerta a los trabajadores frente a los criminales atentados y violencia que han afectado en los últimos días a varias ciudades del país, provocando la muerte de cuatro personas.

La declaración dice: “El Frente Sindical Nuble de la Democracia Radical hace un llamado de alerta a los trabajadores chilenos para repudiar y enfrentar con decisión la ola de criminales

atentados terroristas que dejan hombres, mujeres y niños, muertos y mutilados, víctimas inocentes del marxismo fanático y demencial que pretende envolver a nuestra patria en el temor psicológico, el terror y la anarquía guerrillera urbana del Partido Comunista y sus aliados”.

“El Frente Sindical de Nuble de la Democracia Radical llama a todos los trabajadores y jóvenes democráticos a luchar contra el totalitarismo marxista que asesina fríamente para imponer una ideología, cuyo predominio es la acción

criminal, de acuerdo a que “el fin justifica los medios”.

“El Frente Sindical Nuble de la Democracia Radical llama a todos los chilenos de espíritu democrático y libertario a unirse e iniciar una campaña de depuración, que permita extirpar de raíz este “cáncer marxista” indicando a los terroristas donde quiera que estén, ya que esto no es sólo deber del Gobierno, sino de todo el pueblo chileno en beneficio de nuestra nación”.

“La complicidad silenciosa, la pasividad de los jóvenes, mujeres, de los verdaderos hombres de trabajo, los pacíficos, son las primeras víctimas que arrollan los terroristas, empiezan pisoteando el orden legal, los ciudadanos y a su propia patria”.

“El Frente Sindical Nuble de la Democracia Radical, de pie frente al terrorismo marxista, pide a los hombres de trabajo, de sacrificios, que lucharon contra el régimen pasado para sobrevivir y defender su vida y la de su grupo familiar, con decisión, destruir el germen de la división familiar, de los “terrorios allendistas”, “los trabajos voluntarios”, “las tomas”, “las JAP” y los comisarios en los oprimidos y aterrorizados sectores poblacionales”.

“La Democracia Radical se ha definido por apoyar una auténtica democracia chilena, manteniendo su espíritu libertario y llama a unirse a los hombres, mujeres y jóvenes que conocieron la libertad luchando por defenderla, a unirse en grupos de defensa para enfrentar y ahuyentar a los activistas del terrorismo marxista”.

Reiteró Ministro de Educación

Autonomía de universidades para adoptar medidas disciplinarias

SANTA CRUZ (Carmen Fernández y Marcela Bustamante, enviadas especiales). — Los rectores universitarios, en uso de su autonomía, pueden adoptar las resoluciones que estimen más adecuadas para afrontar cualquier situación disciplinaria o de régimen académico en las casas de estudios que dirigen, precisó ayer en esta ciudad, el Ministro de Educación, Sergio Gaete.

El Secretario de Estado, en conversación con los periodistas, al término de la ceremonia inaugural del Primer Campeonato Nacional de Rodeo Escolar, analizó diversos aspectos relativos a la enseñanza superior en el país.

Consultado sobre la situación específica de la Universidad del Bío Bío, que ante diversas alteraciones al orden académico promovidas por sectores del alumnado, debió suspender el semestre académico, la autoridad educacional puntualizó que ello corresponde a una decisión del respectivo rector, dentro de la autonomía que en términos generales faculta a los directivos universitarios. Explicó no obstante, que cada situación debe ser analizada individualmente.

Reiteró asimismo, que es evidente la extrema violencia que se ha generado al interior de algunas corporaciones, la cual es

propiciada por elementos muy minoritarios y alimentados desde afuera, esperando al mismo tiempo, que se adopten los reglamentos internos correspondientes.

Manifestó también su confianza en que estos hechos, los que calificó de “rebotes”, no van a continuar registrándose y que la situación se va a normalizar a corto plazo, pues en ningún caso se trata de un problema sin salida del sistema universitario.

FEDERACIONES DESVIRTUADAS

El Ministro Gaete se refirió también a la excesiva carga política observada en las federaciones estudiantiles, lo que, a su juicio “es malo, porque desvirtúa los objetivos propios que deben tener las federaciones de estudiantes, que no son otros que velar por sus inquietudes de perfeccionamiento académico, asistencial, su complementación integral en actividades extrauniversitarias, de volcamiento a la comunidad, etcétera, todo lo cual sería la característica de una federación ideal. Sin embargo, vemos que nada de eso se hace, sino que, por el contrario, lo único que se hace es política, lo cual es desfigurar una institución”.

Frente a ello precisó que nada se puede hacer, pues se trata de organizaciones autónomas de los estudian-

tes. “Ellos tienen la responsabilidad de conducir sus instituciones hacia la perfección, de acuerdo a sus objetivos básicos. Son los alumnos los que tienen que despertar, darse cuenta si están en una organización estudiantil que realmente responda o no a la inquietud estudiantil, darse cuenta hacia dónde están siendo manejados, hacia dónde están siendo llevados”.

Solicitada su opinión sobre la entrevista sostenida por el rector de la Universidad de Chile con el presidente de la Federación de Estudiantes, la que no está reconocida, el Ministro de Educación para responder se remitió a las mismas palabras de la autoridad académica: “él dijo, yo tengo que ver la manera si acaso hay algún camino de entendimiento y por eso me estoy acercando a ellos. Y eso me parece bien”.

En otro orden de materias el Secretario de Estado informó que la comisión especial de académicos, debe entregarle dentro del transcurso de estos últimos meses del año, un informe sobre la factibilidad de crear nuevas universidades regionales autónomas, a partir de los institutos profesionales de Osorno, Valdivia, Chillán y Santiago, para lo cual sus respectivas comunidades académicas han presentado completos proyectos.

Ministro de Obras Públicas inauguró planta en la VII Región

Vecinos de “La Pesca” cuentan con agua potable

□ Obra rural tuvo un costo de 14 millones de pesos y es la centésima que se pone en funcionamiento en la zona

El Ministro de Obras Públicas, a través del Servicio de Obras Sanitarias, inauguró la planta de agua potable rural en la localidad de La Pesca, en la zona costera de Curicó, vecina al balneario de Iloca, a 300 kilómetros de Santiago.

La obra, que demandó una inversión de 14 millones de pesos y que beneficia a una población local de 900 habitantes que viven de las faenas agrícolas y pesqueras, es la centésima de este tipo que se inaugura en la Séptima Región del Maule, motivo por el cual asistieron a la ceremonia las autoridades regionales encabezadas por el intendente, coronel Patricio Varela Saldías.

Asimismo, participaron en el acto el representante del BID, Carlos Montero, y el especialista sectorial de esa entidad de financiamiento de proyectos de desarrollo, Luis Linares.

Hizo entrega oficial del servicio el director nacional de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Jaime Urzúa, quien destacó en su intervención que esta obra soluciona en forma definitiva el problema de abastecimiento de agua potable que afectaba a la población de La Pesca.

También dio a conocer que las instalaciones comprenden un estanque de regulación de 30 mil litros de capacidad, 5 mil metros de redes de distribución y 171 arranques domiciliarios.

Pequeña y mediana empresa

Medidas de apoyo al sector generarán mayor ocupación

□ Solución caso a caso para la reprogramación de deudas se adaptará a este tipo de industrias, precisa estudio del Ministerio de Economía. Se fomentarán las exportaciones e inversiones en el rubro

El aumento del ahorro y la inversión se traducirá en la creación de nuevas empresas y ampliación de las existentes y en este marco, la mediana y pequeña industria debe cumplir un rol destacado. La autoridad ha puesto en marcha un programa integral para estimular este sector, que contempla asistencia técnica, nuevos créditos y garantías de capitalización y reducción del endeudamiento. Así lo señala un extenso estudio sobre el plan de fortalecimiento a la mediana y pequeña empresa, elaborado por el Ministerio de Economía.

La Secretaría de Estado sostiene que la pequeña y mediana empresa constituye un sector vital para el desarrollo económico del país, porque su actividad genera un mayor volumen de empleo y desarrolla el derecho de propiedad, elemento vital para el progreso y la libre iniciativa de las personas.

La pequeña y mediana empresa requiere de asistencia técnica para adaptarse a las nuevas condiciones económicas, lo que es necesario esencialmente para abordar el crecimiento de las exportaciones.

Con el objeto de implementar esta asistencia, se han iniciado programas conjuntos entre SERCOTEC y Pro-Chile a nivel nacional y regional para apoyar con información y capacitación a los pequeños y medianos empresarios que deseen exportar. Esta labor ha permitido concretar en los últimos meses exportaciones de productos artesanales por un volumen significativo.

Asimismo, el Banco Mundial ha otorgado un crédito de asistencia técnica que entre otras materias considerará el potencial en nuevos rubros de exportación, que permitirá al sector orientar su actividad hacia esas metas.

Otro préstamo del Banco Mundial destinado exclusivamente al apoyo del sector, tiene un componente de US\$ 3,5 millones cuyo destino es la asistencia técnica en materias como evaluación de proyectos, control de calidad y mejoramiento en la planificación de actividades.

Por su parte, SERCOTEC cuenta con una serie de programas de asistencia técnica, que incluyen préstamos tecnológicos y diagnósticos.

Cabe señalar que además, fue modificada la ley de incentivo a la capacitación para que el trabajador y el empresario de empresas pequeñas y medianas pudieran tener acceso a las franquicias tributarias. Se

fijó el equivalente a tres sueldos mínimos para las empresas que mediante el 1% de los sueldos imponibles no alcanzarán a financiar cursos de capacitación para su personal por el valor de tres sueldos mínimos al año.

INVERSIONES Y CAPITAL DE TRABAJO

Recientemente se concretó con el Banco Mundial un crédito por US\$ 40 millones para la pequeña y mediana empresa, destinado a financiar inversiones y capital de trabajo. El préstamo operará con un total de US\$ 36 millones para créditos, US\$ 4 millones a empresas de menor tamaño; US\$ 15 millones a empresas medianas, igual monto a empresas pequeñas; US\$ 1,6 millón a promoción y fomento de exportaciones; US\$ 0,4 millón a desarrollo tecnológico; US\$ 2 millones para capital de trabajo e igual suma para asistencia técnica y capacitación.

Asimismo, con el objeto de facilitar el acceso de la pequeña y mediana empresa al financiamiento del sistema bancario se ha modificado la ley del fondo de garantías del pequeño empresario, permitiendo que el fondo amplíe los créditos garantizados desde 15.000 UF hasta 5.000 UF, la capacidad de garantizar el fondo se amplió desde 707.000 UF hasta 2.800.000 UF.

REPROGRAMACIONES

Por otra parte, con el objeto de solucionar el problema del endeudamiento del sector, en las renegotiaciones de 1983 y 1984 se otorgaron las máximas facilidades a este grupo de empresas.

De este modo, pudieron reprogramar el 100% de las deudas iguales o inferiores a 5.400 UF, el 80% de las deudas que excedían esa suma. Las condiciones de pago para los deudores cuya deuda reprogramable era inferior a 27.000 UF involucraba un plazo entre 5 y 15 años, con dos de gracia para el capital, una tasa del 5% anual durante los dos primeros años y 6% anual a contar del sexto año.

El Ministerio de Economía precisa que el efecto de estas reprogramaciones ha sido significativo para aliviar el endeudamiento y para dar plazo suficiente que permita a las empresas recuperar su competitividad. No obstante, la autoridad está impulsando una segunda etapa en el programa de endeudamiento, que consiste en la solución caso a caso.

Esta solución caso a caso será adaptada a la realidad



Coronel Jorge Valenzuela,
Subsecretario de Economía

del sector, utilizando una serie de incentivos que permitan a cada deudor pequeño con problemas negociar con el banco una solución definitiva. Estas y otras iniciativas que comenzarán a aplicarse en el corto plazo permitirán que el sistema de renegociación caso a caso se aplique efectivamente a los deudores pequeños.

Por otra parte, en abril del año en curso fue creado el Fondo de Inversiones en Pequeñas Empresas que comenzará con un capital inicial de US\$ 4 millones, destinado al financiamiento de inversiones en participa-

ción accionaria en empresas que requieran aumento de capital para ampliar su producción o establecer nuevas empresas.

CORFO y el Banco Mundial contribuyen con US\$ 12 millones cada uno como base de capital para el citado Fondo. La participación de CORFO en estas empresas será minoritaria y transitoria, limitada al 40% del capital pagado de las empresas, la que deberá ser enajenada en un plazo prudencial.

PROYECTO CORFO-BID-SERCOTEC

Este programa implementado por CORFO y SERCOTEC proporcionará financiamiento para inversiones a muchas firmas que no tienen acceso al sistema bancario. Permitirá a algunos industriales modernizar sus instalaciones fabriles, convirtiéndolos en productores más eficientes.

Por último, cabe destacar que el proyecto proveerá de capital de trabajo permanente de libre disponibilidad, lo que ayudará al sector a hacer más eficiente el uso de su actual capacidad productiva. También favorecerá a los potenciales exportadores en su búsqueda de mercados externos. La puesta en marcha de esta iniciativa se traducirá en una significativa expansión del empleo industrial.

Juicios en favor de los consumidores

□ 325 acciones judiciales se están tramitando por irregularidades en la comercialización, informó DIRINCO

Trescientos veinticinco juicios se están tramitando en distintos juzgados del país, por irregularidades en la comercialización. Así informó DIRINCO en la Revista del Consumidor y que corresponde a la quincena del 1º al 15 de noviembre. Según la publicación, la totalidad de las denuncias son por infracciones a la Ley N° 18.223 sobre protección a los consumidores, como son la obligación de exhibir precios; la correcta rotulación de los alimentos; publicidad engañosa y otras.

De acuerdo al informe en la Región Metropolitana, el mayor número de juicios por estos conceptos se han presentado en el Primer Juzgado de Policía de Santiago, donde hay 38 denuncias; le sigue con 29 demandas el Juzgado de Policía Local de Providencia. En regiones, el mayor número de denuncias por los mismos motivos corresponden a los Juzgados de La Serena, con 21 juicios, Antofagasta con 14 y Coyhaique, donde se han presentado 13 denuncias similares. La VII Región del país es la única jurisdicción en la cual no hay denuncia de este tipo presentadas por los consumidores.

CONTROL DE PESO

Ocho productores de huevos de un total de 15 controlados clasifican los huevos que venden en una categoría superior al peso real que tienen. DIRINCO detectó irregularidades en diversas empresas agrícolas que comercializan masivamente la venta de huevos, constatando que el peso que correspondería a cada clasificación, es inferior, a las que realmente son declaradas.

Chile debe triplicar exportaciones de 1970

□ Ministro de Economía clausuró convención de Cámara Aduanera

VIÑA DEL MAR (por Raúl Santiz Téllez). — Un amplio informe sobre los numerosos proyectos de ley que se encuentran en proceso de ser promulgados y sobre los próximos a ser aprobados, con el fin de incentivar al máximo las exportaciones, dio a conocer el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Juan Carlos Délano, al clausurar poco después del mediodía de ayer, en esta ciudad, la Convención Nacional de Agentes de Aduana, desarrollada en el Hotel O'Higgins.

La intervención ministerial puso término a la ceremonia de clausura, a la cual concurrió especialmente invitado el presidente de la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros (ASAPRA), Francisco Roca Alvarez, de Ecuador.

RAZONES DE LAS EXPORTACIONES

El Secretario de Estado expresó que en la actualidad Chile debe exportar tres veces el volumen que se comerciaba exteriormente en 1970, debido a la caída internacional de los precios de los productos nacionales de exportación.

Previamente, explicó que en 1984 el país ha debido abocarse de lleno a obtener superávit en la balanza de pago, por la vía de reducir las importaciones y aumentar las exportaciones, como parte de una estrategia global coordinada con el frente interno, donde debieron efectuarse ajustes, y con el frente externo, donde se consiguió renegociar positivamente la deuda externa.

"Efectuados los ajustes —dijo—, se inició 1984 con el decidido propósito de retomar la senda del crecimiento económico. Si bien esto se logró en la producción y el empleo, al crecer en un 6,6 por ciento y al crearse más de 250 mil ocupaciones productivas, no fue posible lograrlo en el sector externo, donde la baja de los precios de nuestras exportaciones hizo que el valor de las mismas disminuyera en un 4,6 por ciento respecto del año anterior, a pesar que el volumen exportado había aumentado en un 4,2 por ciento".

El Ministro de Economía enfatizó en que "este sistemático deterioro de los términos de intercambio a que ha estado sometida nuestra economía ha infringido un enorme daño a nuestro país, ya que en la actualidad necesitamos exportar tres veces más de lo requerido en 1970 para importar un mismo bien".

Frente a estos difíciles requerimientos, las metas de crecimiento para el presente año fueron fijadas solamente en un dos por ciento.

INCENTIVOS PARA LA EXPORTACION

La base para elevar el superávit de la balanza de pago será necesariamente la intensificación de las exportaciones, no obstante que, según cifras de agosto último (excluido el cobre), los principales productos exportables han experimentado una caída en sus precios de un 16,2 por ciento, mientras que el volumen importado aumentó en un 12,8 por ciento.

A fin de superar estas limitantes, el Gobierno ha promulgado la Ley 18.439, que incrementa los límites de los créditos bancarios para financiar operaciones de exportación. Igualmente, promulgó la Ley 18.449 que elimina el Impuesto de Timbres y Estampillas a las exportaciones.

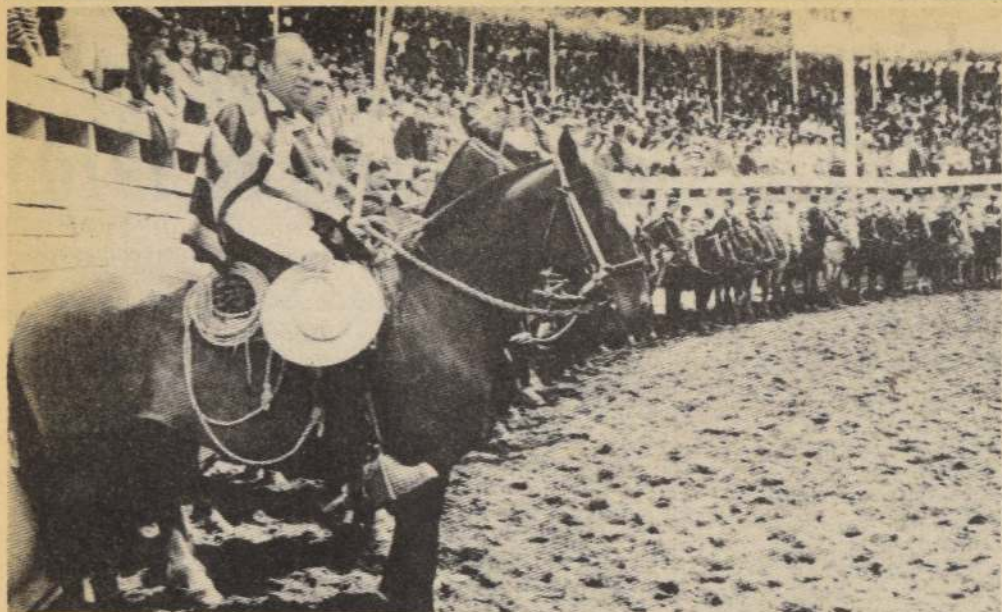
Argentina tomaría de guía nuestro Código Aduanero

VIÑA DEL MAR (Por Raúl Santiz Téllez). — La moderna y expedita operativa aduanera que emplea Chile en su comercio externo, ha merecido elogiosos comentarios de los especialistas de varios países latinoamericanos, al punto que una organización de Argentina solicitó oficialmente todos los antecedentes, con el fin de utilizarlos como guía en una futura reforma que se proyecta impulsar.

Así lo dio a conocer ayer el presidente de la Cámara Aduanera de Chile, Carlos Calderón Moreno, durante la ceremonia de clausura de la convención nacional aduanera, que concluyó poco después del medio día, en el hotel O'Higgins de esta ciudad.

Asistieron más de cien profesionales de las distintas agencias de aduanas de las 13 regiones del país, todos los cuales, en distintas comisiones de trabajo, analizaron materias de orden gremial, profesional, y técnico.

Al intervenir, en la ceremonia de clausura, durante la cual dio cuenta de las actividades cumplidas en el ejercicio por la directiva de la organización que agrupa a los profesionales aduaneros, el presidente Carlos Calderón —al referirse a las acciones internacionales— destacó la reelección conseguida para el asociado Alex Avsolomovich, como secretario general de la Asociación Americana de Profesionales Aduaneros (ASAPRA), significando dejar en Chile la sede de este organismo que agrupa a los profesionales de aduanas de 18 países americanos.



Bajo la supervigilancia de los experimentados integrantes del Club de Rodeo de Santa Cruz, las colleras escolares hicieron ayer gala de su maestría en el deporte huaso.

Los escolares collerean en campeonato de rodeo

□ Primer evento de esta naturaleza a nivel estudiantil alcanzó éxito de público en su jornada inicial

SANTA CRUZ (Carmen Fernández y Marcela Bustamante, enviadas especiales). — Más de 3.500 personas, en su mayoría estudiantes, congregadas en la medialuna de esta ciudad, situada al interior de la VI Región, enmarcaron ayer la jornada inicial del Primer Campeonato Nacional de Rodeo Escolar. El evento fue inaugurado por el Ministro de Educación, Sergio Gaete.

En la oportunidad, el Secretario de Estado destacó la valiosa iniciativa del Departamento de Educación Extraescolar de esa cartera, de llevar a cabo tan importante evento para el sano crecimiento de los niños y jóvenes del país, los cuales, dijo, en el futuro tendrán la responsabilidad de llevar al país hacia el bien común. Para ello, precisó, deben erradicarse los criticismos, que reniegan de los más sagrados valores de la patria.

El intendente de la VI Región, teniente coronel Raúl Moyano, manifestó por su parte, que dentro de las celebraciones del Año Internacional de la Juventud, adquiere un especial relieve esta cita escolar de chilenuidad, "que tiene el poder de hacer resurgir los valores de nuestra idiosincrasia".

Asistieron además, el Subsecretario de Educación, René Salamé, el director de Organizaciones Civiles, coronel José Carreña, la directora de Educación Extraescolar, María Inés Arellano; el alcalde de Santa Cruz, Juan Ignacio Baraona, gobernadores provinciales, dirigentes ju-

veniles y de la comunidad local.

En el evento, el primero en su género con participación de estudiantes, compiten 66 colleras, conformadas por alumnos de 9 a 18 años de edad desde la IV a la IX Región, además de la Metropolitana.

Infantiles payadores, huasos y chinas también estuvieron representados en esta fiesta huasa, mediante alumnos de distintas zonas. Igualmente, la belleza chilena se hizo presente a través de juveniles candidatas a Reina del Rodeo, cetro que se entregará hoy, al igual que los cuatro premios destinados a los primeros lugares de las categorías básica y media.

La jornada competitiva fue bendecida por el cura párroco de Santa Cruz, Luis Daza. La Banda Instrumental del Regimiento de Infantería de Montaña N° 19 puso el marco musical al evento, el que a la vez fue amenizado por conjuntos folklóricos infantiles y de adultos.

Al anochecer se conocieron las primeras clasificaciones. Los campeones se elegirán hoy, pasadas las 19 horas.

Universidad Central celebró aniversario

Con un acto especial, efectuado en la mañana de ayer, en el Campus de San Bernardo, la Universidad Central celebró el tercer aniversario de su creación.

La ceremonia se inició con la interpretación del Himno Nacional, a cargo del coro del plantel, dirigido por el maestro Fernando Arévalo. Posteriormente, el rector Hugo Gálvez Gajardo, resaltó la trayectoria del establecimiento y la importante misión que cumple en la formación de profesionales.

Su principal finalidad ha sido y es ofrecer a la juventud una nueva opción en la satisfacción de sus aspiraciones de estudio en los niveles superiores de la educación. En esta tarea persigue formar profesionales idóneos, lo que le impone la responsabilidad y el deber de velar por la excelencia académica.

"Tenemos plena conciencia —dijo— que para cumplir esta tarea de formar profesionales destacados, no sólo por su saber, sino que también por su valor moral, se requiere del trabajo conjunto de autoridades, docentes, académicos y alumnos".

En el cumplimiento de esa labor y a través de su corta pero efectiva trayectoria, la Universidad Central ha recibido la comprensión, reconocimiento y confianza de autoridades, docentes y alumnos.

El programa de celebración, a través de una semana de festejos, ha abarcado elección de reina y rey feo, competencias deportivas y recreativas, como asimismo, actividades culturales y de orden social. Culminará el próximo martes con un seminario de análisis de la Ley de Universidades, que se iniciará a las 11.30 horas, en el Campus de San Bernardo.



Con una serie de actos deportivos, recreativos y culturales, como la inauguración de una sala de exposiciones que se aprecia en la fotografía, la Universidad Central está celebrando el tercer aniversario de su fundación.



LA NACION UN EXITO CUIDADOSAMENTE PLANIFICADO

Un nuevo líder al servicio de su publicidad

130.000 Ejemplares vendidos cada Sábado con "VERONICA" la más femenina de las revistas femeninas (*)

150.000 Ejemplares vendidos cada Jueves con los libros de Colección "PROCERES DE CHILE" (*)

220.000 Ejemplares vendidos cada Domingo con los libros de la "COLECCIÓN LITERARIA" (*)

MÁS DE DOS MILLONES Y MEDIO DE LECTORES POR SEMANA... EN LA NACION ENCUENTRA TODO... Y TODO SOLO POR EL PRECIO DE UN DIARIO

(*) Estas cifras fueron auditadas por la Empresa consultora

Deloitte Haskins+Sells

Para los días 21 de abril, 4 y 13 de julio de 1985

Cuyo informe se encuentra en las oficinas del diario "LA NACION" a libre disposición de cualquier interesado

Haga suyo nuestro éxito

LA NACION

El diario de los deportistas

De IV Región

Ministro Peri dialogó con los agricultores

El Ministro de Bienes Nacionales, general René Peri, acompañado del gobernador de Illapel y Choapa, coronel (R) Víctor Montañón; del secretario ministerial de la IV Región, Javier Oyane del; de los alcaldes de Illapel y Salamanca y representantes de CONAF, visitaron la Comunidad Agrícola de Cuz Cuz, ubicada en la zona sur de la provincia de Choapa, cercana a Illapel.

Dicha comunidad está integrada por alrededor de 300 personas y en ella se desarrollan programas de uso, cultivo y saneamiento de goce singulares de terreno.

En la oportunidad, el Secretario de Estado y el resto de la comitiva sostuvieron un diálogo directo con la directiva y todos los socios de Cuz Cuz en el local donde funciona la escuela de dicha comunidad. Ellos les plantearon peticiones relativas a oposición al saneamiento de sus terrenos de parte de terceros que dicen tener iguales o mejores derechos que los peticionarios. Al respecto el Ministro les manifestó que dichos casos serán resueltos por abogados de la Secretaría Regional de Bienes Nacionales.

El Secretario de Estado



Ministro de Bienes Nacionales, general René Peri.

pudo comprobar, asimismo, el excelente desarrollo que están teniendo los programas de vivienda rural, forestación, reservas de agua, manejo de ganado caprino, lechería y quesería.

Fisa '85 reeditó éxito comercial y de público

Superando las expectativas de público y transacciones comerciales esperadas por sus organizadores, culmina hoy la Feria Internacional de Santiago que reunió a 1.183 expositores extranjeros y 782 nacionales, totalizando más de dos mil empresas participantes.

El optimismo de éstos caracterizó la XXIII versión internacional de la muestra que esta vez, contó con la respuesta masiva del público y en la parte comercial se superaron los 200 millones de dólares en intercambios económicos.

Ambos hechos confirman que la FISA es sin duda, el centro de negocios más grande e importante de América Latina y que junto con exhibir una amplia y variada gama de productos nacionales y extranjeros da lugar al progreso, la entretenimiento y la belleza.

El éxito alcanzado una vez más se coronó como en años anteriores con la elección de Miss FISA 1985, centro que ocupó la representante del stand de Brasil, Nicole Lange Barends de 18 años, estudiante de hotelería y futura empresaria del turismo.

LUGAR A LA INFORMÁTICA

Junto a las 19 naciones representadas en el recinto del Parque Cerrillos, se incorporó un pabellón donde se mostraron los máximos adelantos de la computación y la informática en el mundo. Esta iniciativa se complementó con el desarrollo del Primer Congreso y Exposición Internacional de Computación e

Informática, en el Salón de Conferencias.

En una superficie de cuatro mil metros, el pabellón más grande este año, el atractivo mayor se centró en la presentación de programas "software", cuyo mérito reside en la solución de problemas a todo tipo de empresarios, industriales, comerciantes y profesionales.

PARTICIPACION NACIONAL

Los sectores público y privado de la producción nacional tuvieron nuevamente una preponderante y activa participación junto a la feria ganadera. Empresas estatales como SOFOFA, SOQUIMICH, ENTEL, DIGEDER, CODELCO, SERNATUR,

Ferrocarriles del Estado y una importante cantidad de pabellones sectoriales, se convirtieron en el mejor exponente de nuestro desarrollo nacional.

MUESTRA GANADERA

El sector agropecuario se hizo presente por centésima decimoquinta vez con la exhibición de animales, maquinarias agrícolas y productos nacionales e información al público.

De la primera exposición instalada el cinco de mayo de 1869, hecho que se tradujo en el acontecimiento social de la época, han pasado muchos años de trabajo, esfuerzo y dedicación para conseguir la tan ansiada meta nacional: convertirla en el centro de negocios más importante de América Latina.

Nicotina, uno de los principales agentes de cáncer en fumadores

Alarma entre los fumadores provocarán las estadísticas del Ministerio de Salud sobre múltiples enfermedades que produce el consumo de tabaco, y las impresionantes cifras de muertes por cáncer entre los fumadores.

Los estudios demuestran que el cigarrillo es uno de los principales agentes del cáncer, tanto pulmonar, a la vejiga, cavidad bucal, pancreático, entre otros.

Para el Jefe del Departamento de Programación del Ministerio de Salud, doctor Héctor Rodríguez, el cigarrillo juega además un rol muy importante en enfermedades coronarias; cardiovasculares; afecciones al cerebro, como los accidentes vasculares encefálicos o infarto cerebral; problemas en la circulación periférica; o broncopulmonares.

TRAGICAS ESTADISTICAS

Los estudios señalan que en 1983 murieron en Chile 11 mil 969 personas por cáncer; de ellas mil 198 a consecuencia de cáncer al pulmón; mil 276 por cáncer de esófago, vejiga y páncreas; y 261 por cáncer en la cavidad bucal y laringea.

En todos estos casos, según las estadísticas, un alto porcentaje está relacionado con el consumo de cigarrillos. Pero donde la cifra es realmente alarmante, según el doctor Rodríguez, es en los casos de muerte por cáncer pulmonar: un 85 por ciento de las víctimas eran fumadores.

Los análisis de decesos por otras patologías, derivadas en su mayoría por el hábito de fumar, también

resultan angustiantes, concretamente en los casos de muertes por enfermedades coronarias, vasculares cerebrales y periféricas.

Estas causas provocaron el fallecimiento de 8 mil 141 en nuestro país en 1983. En ese mismo año también perdieron la vida a consecuencia de enfermedades pulmonares, bronquitis crónicas y enfisemas, otras mil 549 personas.

AGENTES CANCERIGENOS

Para el doctor Rodríguez varios son los elementos dañinos que contienen los cigarrillos y que provocan estas serias enfermedades. Pero los más importantes, agrega, son los hidrocarburos que tiene el tabaco y que son cancerígenos en sí, la nicotina —también cancerígena—, pero es el tabaco mismo el que genera el problema, pues está comprobado que en aquellos países en que existe el hábito de mascar este produce cáncer a la cavidad bucal.

Diversos estudios a nivel mundial han demostrado que la nicotina es el agente farmacológico más poderoso en el tabaco y es el principal responsable en el hábito de fumar. Al mismo tiempo este alcaloide, conjuntamente con el monóxido de carbono, ejerce una acción combinada sobre el corazón y explican el rol del consumo de tabaco en las enfermedades cardíacas, especialmente en la insuficiencia coronaria aguda y el infarto del miocardio.

La nicotina, que no tiene uso terapéutico, además puede actuar sobre el sistema nervioso central como estimulante o sedante se-

gún las dosis y la constitución fisiológica y psicológica del individuo.

El contenido de nicotina varía según el tipo de tabaco y la forma en que es utilizado. Es así como el tabaco de pipa contiene entre 0,6 a 1,4 por ciento de nicotina; los cigarrillos entre 0,9 y 1,96 por ciento, y los cigarrillos de 0,75 a 3 por ciento. Y los habituales a inhalar el humo absorben el 90 por ciento de nicotina.

FUMADORES CHILENOS

Estadísticas de 1984 señalan que en Chile más de tres millones de personas, mayores de 15 años, son fumadoras, y que cada una consume anualmente un promedio de mil 110 cigarrillos. De éstos, un 40 por ciento son mujeres.



DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO (DICREP)

PROPUESTAS PUBLICAS

Se invita a Empresas o personas con experiencia a participar en las siguientes Propuestas Publicas.

1. Seguros Edificios y Especies.
(Recepción de ofertas hasta 29.11.85)
2. Aseo y Vigilancia Edificios
(Recepción de ofertas hasta 22.11.85)
3. Mantenimiento Ascensores
(Recepción de ofertas hasta 20.11.85)

ENTREGA DE BASES: Las Bases Administrativas y técnicas se encuentran a disposición de los interesados en San Antonio 427 5º piso de Lunes a Viernes de 9 a 17 horas VALOR \$ 2.000 + IVA. c/u.

Recepción Propuestas: Hasta las 17 hrs. del día indicado en San Antonio 427 5º piso. DICREP se reserva el derecho a rechazar a cualquiera de los oferentes SIN EXPRESION DE CAUSA.

Director General

por primera vez
espectacular show de

Hawaii

Blue Hawaii Aloha Oé
Hawaiian War Chant Song Of The Islands

MENU OFERTA HAWAII LUAAU

APERITIVO	ENTRADA	P.D. FONDO	POSTRE	VINO	CAFE	PRECIO
ITI-ITI	MOUSSE - VERT	J. TAHITIANO	COPA PRIMAVE.	TARAPACA	DE GRANO	\$ 700.-
SAMOA	CAMARONES RIOAMERICANO PERO	CARNES SPIED. POLINESICO	CON TODO	INCLUIDO	Y A ELECCION	\$ 1500.-

DERECHO DE ESPECTACULO \$ 250.- DE LUNES A JUEVES Y \$ 350.- LOS VIERNES Y SABADOS

EN BALI-HAI

COLON 5146 2288273 - 2294235

La Guía de Informática y Computación

Muy pronto contará su empresa con el servicio irremplazable de INFO GUIA, la Guía de Informática y Computación, creada, elaborada y dirigida por ECOM, Empresa Nacional de Computación e Informática S. A.

suscripciones pueden adquirirse en ECOM S.A.

Av. José Domingo Cañas 2681 - Fonos: 740076 - 741670



A raíz de cobarde asesinato de colega

Bancarios piden drásticas sanciones para violentistas

- ☐ Agregan que no es posible que los que trabajan deseosos de hacer un Chile mejor tengan que vivir arrinconados por una minoría violentista que realiza actos en la seguridad que su castigo final será ínfimo

Los sindicatos de trabajadores del Banco del Estado de Chile manifestaron que la justicia debe castigar a los asesinos violentistas, aplicando una verdadera justicia y mayor justicia aún para defender a quienes de una u otra manera sienten menoscabados sus derechos por causa de las acciones de quienes promueven y ejecutan la violencia hoy en nuestra sociedad.

Esta declaración fue entregada por el presidente del Sindicato de Trabajadores, Lamberto Pérez, a raíz del cobarde asesinato del funcionario Héctor Vargas Oyarzún muerto de dos disparos en presencia de su hijo de once años la noche del jueves en Gaspar Banda y Salesianos cuando se opuso a entregar su automóvil a dos sujetos que lo asaltaron.

La declaración expresa textualmente:

"Nuestro Sindicato Na-

cional exige que las autoridades respectivas adopten todas las medidas necesarias para que de una vez por todas los asesinatos, los asaltos, saqueos y el vandalismo no se sigan cometiendo en forma impune, porque no es posible que la mayoría de los chilenos, personas honestas, deseosas de construir un país mejor, tenga que vivir constantemente arrinconada por la angustia de sentirse amenazada por una minoría violentista que comete todo tipo de actos deleznales, los que realizan en la seguridad de que el castigo final será ínfimo".

"La Directiva del Sindicato Nacional de Trabajadores de la Empresa del Banco del Estado de Chile presenta a nombre de todos los funcionarios y suyo propio las más sentidas condolicencias a la esposa, hijos y familiares de nuestro colega asesinado, expresándole que todo nuestro gremio

los acompaña en este momento de dolor".

BUSQUEDA DE LOS ASESINOS

Fuentes policiales manifestaron ayer que por lo menos 200 funcionarios se encuentran abocados a la búsqueda de los asesinos. Hasta el cierre de esta edición el automóvil del empleado bancario asesinado no ha sido habido.

Se trata de un coche de color azul marca Datsun modelo 130-A, placa CK-4412 que los delincuentes robaron después de asesinar al empleado bancario.

Por lo menos cuatro personas se encuentran detenidas como sospechosos, y las diligencias se han estado efectuando en todos los sectores periféricos de la zona sur de la capital. Es posible que en las próximas horas se tengan mayores antecedentes sobre las diligencias llevadas a cabo y los resultados obtenidos hasta el momento.

Detenidos violador y falsa matrona

- ☐ La amenazó con matarla para que accediera a sus requerimientos.
- ☐ Falsa matrona produjo en joven lesiones graves en práctica abortiva

Funcionarios de la Brigada Investigadora de Delitos Sexuales detuvieron a un gañán que violó a una mujer embarazada de cuatro meses y a una incipiente practicante de una población periférica que practicó un aborto dejando en grave estado a la mujer intervenida.

El primer caso ocurrió en el mes de mayo de este año, en el interior del fundo "El Alamo" de Colina, cuando una mujer identi-

cada con las iniciales R.M.C., de 24 años de edad, llegó hasta el predio agrícola en busca de su marido, que trabaja en labores de sembradío. En su camino fue interceptada por el gañán, Luis Segundo Silva, de 19 años de edad, quien le indicó dónde se encontraba su cónyuge y le señaló el camino a seguir.

Silva, quien se hizo pasar como rondín del fundo, alcanzó a la mujer momentos más tarde, y amenazándola

con golpear el vientre la violó.

El violador fue colocado a disposición del Décimo Noveno Juzgado del Crimen de Santiago.

En Santiago, en la Población "La Bandera", una mujer que se dedicaba a la colocación de inyecciones a los vecinos, identificada como Fresia Amantina Cabrera, 54 años, accedió a interrumpir el embarazo de tres meses de M.M.V., 20 años.

La incipiente aprendiz de matrona, a comienzos de octubre pasado le colocó una sonda de goma a la embarazada, interrumpiendo su gestación pero le produjo una infección uterina que la mantuvo hospitalizada en grave estado.

La falsa matrona fue colocada a disposición del Noveno Juzgado del Crimen "Pedro Aguirre Cerda".



Luis Segundo Silva abusó de una indefensa mujer embarazada.

Narcotraficantes vendían marihuana a estudiantes

- ☐ Dos sujetos fueron sorprendidos comercializando 50 kilos de alucinógeno en establecimientos educacionales

Personal de la Quinta Brigada de Narcóticos de la Policía de Investigaciones detuvo a dos traficantes de drogas que se dedicaban a comercializar marihuana entre la población escolar de Santiago.

Los dos narcotraficantes fueron identificados como Sergio Fernando García, de 22 años, y Oscar Leonardo Cartagena, de 25.

El primero de los nombrados mantiene en la Asesoría Técnica de la policía civil antecedentes por el mismo delito, había salido recién en libertad del Centro de Readaptación de la ciudad de Los Andes por ser sorprendido vendiendo la semilla de cáñamo entre estudiantes de esa ciudad.

Al poco tiempo retomó nuevamente la senda del

narcotráfico y decidió cambiar de aires trasladando su campo de operaciones a los colegios de la capital, para esto viajaba al interior de Los Andes, donde se abastecía de droga robando en las noches en el interior de los predios las sumidades floridas de las plantaciones. Posteriormente viajaba a la capital, donde almacenaba la droga y la distribuía en paquetes de 30 gramos los que vendía en la capital a 200 pesos cada uno. Para buscar un mejor comercio y contactos se unió a Cartagena, consumidor habitual de esta droga, el que le abrió los centros de distribución.

La sociedad duró hasta las últimas horas del día viernes cuando fueron sorprendidos por la policía especializada que ya seguía sus pasos, obedeciendo reclamos de profesores y apoderados de los distintos colegios donde se instalaban a vender las drogas.

Los detenidos fueron puestos a disposición del Decimonoveno Juzgado del Crimen y la droga remitida al Servicio de Salud Pública para su inmediata incineración.



Sergio Fernando García y Oscar Cartagena fueron detenidos portando marihuana que comercializaban a la salida de los colegios en la capital. Tenían en su poder más de 50 kilos de alucinógeno.

Lo mató porque miraba a su novia con ojos pecaminosos

- ☐ Crimen ocurrió en sector de "El Almendral" en Valparaíso y el autor fue detenido por la policía

VALPARAISO. — Con la detención del delincuente habitual Juan Vásquez Venegas, de nutrido prontuario policial, personal de la Brigada de Homicidios del Servicio de Investigaciones aclaró el crimen, con arma blanca, del trabajador Luis Montero Araya, de 27 años, en pleno centro del sector Almendral de este puerto.

La información la entregó la Prefectura de la Policía Civil, dando cuenta que la captura se logró el jueves cuando se detuvo a Vásquez Venegas, quien estaba siendo buscado intensamente por la responsabilidad en el hecho de sangre, tras conocer valiosos antecedentes que sindicaban al delincuente como el causante del deceso del obrero.

En el cuartel de Investigaciones, Vásquez Venegas, dijo que asesinó a Montero, por que éste, encontrándose en la fuente de soda, "Zaragoza", de Avenida Pedro Montt, comenzó a mirar insistentemente y con ojos pecaminosos a María Castillo Torrejón, quien se

encontraba en su compañía y de su hermano Manuel.

Agregó que tras encarar, lo desafió a pelear a la calle, donde sin mediar palabra alguna, le infirió varias heridas corto-punzantes en la región abdominal.

En este hecho, la Brigada

de Homicidios aclaró en menos de 72 horas, un segundo crimen, ya que el miércoles se detuvo a Nancy Díaz Aravena, de 22 años, autora del homicidio de Clodomiro Bruna Pizarro, ultimado en calle Santa Elena, en el Cerro Merced.

En libertad seis mujeres detenidas por desórdenes

La ministra sumariante Violeta Guzmán Farren, dejó en libertad incondicional por falta de méritos, en la mañana de ayer, a seis mujeres en contra de quienes el Ministerio del Interior había solicitado su procesamiento por un total de cuatro infracciones a la Ley de Seguridad del Estado.

Las favorecidas con la resolución judicial son Rosa Espínola Vega, Manuela Espínola Vega, Nélida Araya Vilches, Celinda Hurtado Cabrera, Marlene Lillo Smith y María Rozas Velásquez, quienes habían sido detenidas por Carabineros alrededor de las 19 horas

del lunes 4 de noviembre en Alameda Bernardo O'Higgins y Teatinos luego de efectuar una manifestación no autorizada en la Plaza Bulnes de la capital.

La ministra Violeta Guzmán, interrogó por más de tres horas, esta mañana, a las requeridas, que fueron traídas hasta la Corte de Apelaciones por funcionarios de la Subcomisaría San Cristóbal de Carabineros en donde permanecían detenidas.

Las seis mujeres recuperaron su libertad a las 12.30 horas de ayer por orden de la ministra sumariante.

I. MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

LICITACION PUBLICA

La Municipalidad de Temuco llama a Licitación Pública para la ejecución de la siguiente obra:

OBRA: "Construcción de sistema de riego Parque Estadio".

COMUNA: Temuco

FINANCIAMIENTO: Fondos Municipales

MANDANTE: Municipalidad de Temuco

PRESUPUESTO ESTIMADO: \$ 2.500.000. —

FECHA APERTURA: 18 de noviembre de 1985

LUGAR DE APERTURA: Sala de reuniones, Prat N° 650, 4° piso.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.400. — I.V.A. incluido.

VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el día 8 de noviembre de 1985, en el Depto. de Finanzas, Municipalidad de Temuco, 3er. piso.

SERGIO NORDENFLICHT A.
ALCALDE

CONSULTA LABORAL

¿Puede la organización sindical percibir las remuneraciones de sus afiliados?

La consulta consignada en el título de esta crónica se encuentra categóricamente contestada en el inciso 3° del artículo 46 del D.L. sobre organización sindical N° 2.756 al prescribir lo siguiente: "Las organizaciones sindicales no podrán percibir las remuneraciones de sus afiliados".

No obstante lo anterior, nuestra intención hoy día es precisar el verdadero sentido y alcance de la norma antes transcrita y determinar si existiría alguna forma para que la directiva sindical perciba las remuneraciones de sus socios.

Para estos efectos, desde luego, nos adentraremos en las disposiciones que sobre la interpretación de la ley nos entrega nuestro legislador en el Código Civil. Al respecto, el artículo 19 de este último cuerpo legal señala que "cuando el sentido de la ley es claro, no se desatenderá su tenor literal, a pretexto de consultar su espíritu", agregando, el artículo 20, que las palabras de la ley se entenderán en su sentido natural y obvio, según el uso general de las mismas.

Al respecto, la jurisprudencia ha sostenido invariablemente que "el sentido natural y obvio" es aquel que a las palabras da el Diccionario de la Real Academia Española, según el cual "percibir" significa "recibir una cosa y entregarse de ella", a su vez "recibir" significa "tomar uno lo que le dan o le envían" y "entregar" significa "tomar, aprehender a una persona o cosa; hacerse cargo, apoderarse de ella".

Conforme a lo anterior, la expresión percibir que se utiliza en la norma en comento, comprende dos facultades, cuales son, a saber: 1) la de tomar materialmente la cosa que le ha sido entregada y 2) la de disponer libremente de la misma.

En otros términos, la persona que ejecuta la acción de percibir incorpora a su patrimonio la cosa que le ha sido entregada, pudiendo disponer de ella libremente.

De consiguiente, de acuerdo a lo expuesto en los párrafos que anteceden podemos afirmar que a las organizaciones sindicales les está prohibido recibir las remuneraciones de sus afiliados con el objeto de incorporarlas a su patrimonio, encontrándose, por el contrario, facultadas para recibirlas, esto es para retirarlas del lugar fijado para su pago.

No obstante lo anterior y a objeto de fijar el verdadero sentido y alcance de la norma en estudio, en orden a determinar si la prohibición en comento implicaría, también, para las organizaciones sindicales la posibilidad de recibir las remuneraciones de sus socios, se hace necesario recurrir a la norma de interpretación contenida en el

artículo 22 del Código Civil, que, en su parte pertinente, prescribe:

"El contexto de la ley servirá para ilustrar el sentido de cada una de sus partes, de manera que haya entre todas ellas la debida correspondencia y armonía".

De la disposición legal anotada deducimos que las normas legales no pueden interpretarse en forma aislada sino que deben serlo tomando en consideración el resto de los preceptos que conforman el sistema legal en que se encuentran incluidas.

Lo anterior, en atención a que como lo señala la doctrina "el contexto de la ley es el enlazamiento de sus diversas partes, natural es presumir que éstas no son contradictorias porque cada una y todas son elementos integrantes de una misma unidad y están informadas por la misma idea directriz".

La aplicación de dicha regla a la situación en estudio, permite recurrir a la norma contenida en el Art. 44 del D.L. 2.756, que al igual que en la disposición en análisis se refiere a las expresiones "recibir" y "percibir" utilizándolas como sinónimos.

En efecto, el citado artículo, establece:

"Los sindicatos no podrán contratar o recibir, directamente o indirectamente, aportes, donaciones, empréstitos ni, en general, ninguna otra clase de financiamiento de las empresas a que pertenezcan sus asociados.

"Asimismo, no podrán contratar o recibir estos financiamientos directos o indirectos de personas naturales o jurídicas extranjeras.

"Los directores responsables de la recepción de los financiamientos a que se refieren los incisos anteriores cesarán en el cargo y serán, además, sancionados con la inhabilitación para desempeñar la función de directores sindicales por un período de tres años. Estas sanciones serán aplicadas por el juzgado civil correspondiente al domicilio del sindicato, a requerimiento de la Inspección del Trabajo o de cualquiera persona.

"Sin perjuicio de lo anterior, el sindicato deberá reembolsar lo percibido indebidamente, respondiendo solidariamente de dicho reembolso los directores comprometidos en la recepción indevida.

La empresa o persona que infrinja la prohibición establecida en el inciso primero y las personas o entidades que hagan posible o faciliten los medios para infringir la prohibición del inciso segundo, serán sancionados con multa ascendente al duplo del monto correspondiente al financiamiento indevido. Del entero de esta multa responderán solidariamente el sindicato y los directores comprometi-

dos en la infracción.

La aplicación, cobro y reclamo de esta multa se regirá por las disposiciones de la ley N° 14.972".

Armonizando lo expresado en párrafos anteriores y teniendo en consideración la regla de interpretación recientemente mencionada, debemos concluir finalmente que a las organizaciones sindicales les está prohibido recibir y disponer de las remuneraciones de sus socios, es decir, comparecer a retirar del lugar en que deba efectuarse el pago de las contraprestaciones que corresponden al trabajador afiliado, como asimismo, incorporarlas a su patrimonio.

Cabe manifestar, que por otra parte, no existiría inconveniente legal alguno para que los trabajadores afiliados a una organización sindical, otorguen mandato a un dependiente que detente la calidad de director de dicha organización, siempre que no sea concedido en su carácter de dirigente sindical, puesto que, en caso contrario, se estaría contraviniendo lo previsto en el Art. 46 del D.L. 2.756, norma prohibitiva, cuya sanción es la nulidad absoluta.

En efecto, el artículo 10 del Código Civil, dispone:

"Los actos que prohíbe la ley son nulos y de ningún valor; salvo en cuanto designe expresamente otro efecto que el de la nulidad para el caso de contravención".

En todo caso, es necesario agregar, que la nulidad, sólo surtirá sus efectos una vez declarada por sentencia judicial pasada en autoridad de cosa juzgada, de suerte tal que, mientras ello no suceda, el acto afecto a un vicio de nulidad es plenamente válido.

Corroboramos lo anterior lo sustentado por la doctrina, que al efecto ha expresado que "toda nulidad, absoluta o relativa, no produce sus efectos dentro de la legislación chilena, sino en virtud de sentencia judicial pasada en autoridad de cosa juzgada. Mientras la nulidad absoluta o relativa no ha sido judicialmente declarada, el acto viciado surte todos sus efectos, porque lleva envuelto en sí una presunción de validez, bien que una vez declarada, la nulidad opera retroactivamente y destruye todos los efectos del acto nulo en el pasado". (curso de Derecho Civil A. Alessandri y M. Somarriva, Tomo I, Volumen I, Pág. 435).

En resumen, a las organizaciones sindicales les está prohibido, tanto recibir, como percibir las remuneraciones de sus afiliados, sin perjuicio de la facultad que tiene cualquier trabajador para otorgar un mandato para estos efectos, en conformidad con las normas generales según ya se ha explicado.

DIRECCION DEL TRABAJO

RESUMEN DIARIO OFICIAL

LUNES 4 DE NOVIEMBRE DE 1985

MINISTERIO DE AGRICULTURA
Servicio Agrícola y Ganadero

Declara el control obligatorio en el país de la plaga Rhyacionia Buoliana o "Polilla del Brote".

N° 1403 exenta: Declárase el control obligatorio de la plaga de los vegetales conocida como "Polilla del Brote" (Rhyacionia Buoliana Schiff) en los actuales focos de ocurrencia en la X Región, como asimismo en cualquier otro foco que se constate en el futuro en otra región del país.

Prohíbese el transporte de plantas de vivero del género Pinus desde la X Región al resto del país.

Prohíbese el traslado al resto del país, de material forestal susceptible de transportar la plaga, a excepción del material que sea autorizado y viaje amparado con una guía de Libre Tránsito.

Universidad de Chile.
Departamento del Pequeño Derecho de Autor.

Fija fecha de pago de derechos conexos.

(Resolución)
N° 41: Fijase como fecha de pago de los derechos conexos correspondientes al período mayo 1984 a octubre de 1984, el día 15 de noviembre de 1985.

La distribución de estos derechos se efectuará de conformidad a la información del repertorio existente en el Departamento y a los antecedentes que hubieren aportado los artistas, intérpretes, ejecutantes y cesionarios, hasta el día 8 de noviembre de 1985.

MARTES 5 DE NOVIEMBRE DE 1985

Servicio de Impuestos Internos
Dirección Nacional
(Resoluciones)

Nombra en el cargo de Director de la V Dirección Regional Valparaíso a persona que indica.

N° 124: Nómbrase, a contar desde el 4 de noviembre de 1985, al señor Andrés Villarrubia Díaz, RUT N° 3.959.774-8, en el cargo de Directivo III grado 4° de la planta de Servicio de Impuestos Internos, con las funciones de Director Regional de la V Dirección Regional Valparaíso.

MIÉRCOLES 6 DE NOVIEMBRE DE 1985

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Promulga el Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América relativo al uso del Aeropuerto Mataveri, Isla de Pascua, como lugar de aterrizaje de emergencia y rescate de transbordadores espaciales.

N° 917: Por cuanto con fecha 2 de agosto de 1985 se suscribió en la ciudad de Santiago, el Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América relativo al uso del Aeropuerto Mataveri, Isla de Pascua, como lugar de aterrizaje de emergencia y rescate de transbordadores espaciales, y por cuanto dicho acuerdo ha sido aceptado por S.E., previa aprobación de la Junta de Gobierno, según consta en el acuerdo adoptado con fecha 8 de octubre de 1985, por tanto, S.E. dispone y manda que se cumpla y lleve a efecto como Ley de la República.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

N° 653: Otorga Premio Nacional de

Educación 1985, a Dn. José Herrera González.

N° 654: Otorga Premio Nacional de Periodismo 1985, en la mención crónica, a Dn. Hernán Millas Correa.

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
Subsecretaría de Transportes

Autoriza a la Empresa de Ferrocarriles del Estado para suprimir y levantar los ramales que indica.

N° 132: Autorízase a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado para que proceda a la supresión y levante de los ramales ferroviarios de su dominio que a continuación se indican:

a) De Choapa a Salamanca, trocha 1m., desde Km. 0,328 (punta de aguja ex-estación Choapa) a Km. 31,779 (punta de rieles ex-estación Salamanca) con una extensión de 30,587 Km.

b) De Islón de Rivadavia, trocha 1m., desde Km. 0,000 (empalme Islón) hasta el Km. 72,452 (punta de rieles ex-estación Rivadavia), con una extensión de 22,090 Km.

JUEVES 7 DE NOVIEMBRE DE 1985

MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION
Subsecretaría de Economía, Fomento y Reconstrucción

Confiere patrocinio oficial del Gobierno a FERBIO 86.

N° 331: Confiérese el patrocinio oficial del Gobierno a la XIV Feria Exposición de la Región del Bío-Bío de carácter internacional, organizada por la Corporación FERBIO, que se efectuará en la VIII Región entre los días 17 de enero y 2 de febrero de 1986, ambas fechas inclusive.

VIERNES 8 DE NOVIEMBRE DE 1985

MINISTERIO DE MINERIA

Designa Director en la Corporación Nacional del Cobre de Chile, en representación de S.E. el Presidente de la República.

N° 66: Considerando: Que el Director de la Corporación Nacional del Cobre, Mayor General Dn. Orlando Urbina Herrera, designado por el Decreto N° 33, de 1982, del Ministerio de Minería, ha cumplido el plazo legal establecido, y que pudiendo ser renovado este período; Decreto: renuévase por un nuevo período de tres años la designación del Mayor General Dn. Orlando Urbina Herrera, como Director de la Corporación Nacional del Cobre, en representación de S.E. el Presidente de la República.

SABADO 9 DE NOVIEMBRE DE 1985

MINISTERIO DEL INTERIOR

Nombra Alcalde en la Municipalidad de Puente Alto.

N° 1117: Nómbrase a contar del 2 de septiembre de 1985, Alcalde de la Municipalidad de Puente Alto, grado 3°, a Dn. Germán Moreno Marín, Rol Contraloría N° 133.518.

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

N° 652: Otórgase el Premio Nacional de Ciencia 1985, por acuerdo del Jurado, a Dn. Luis Vargas Fernández.

DESIGNACIONES EN EL EJERCITO

El teniente general Julio Canessa Robert fue designado como nuevo miembro titular de la Junta de Gobierno y pasará a desempeñarse como tal a partir del primero de diciembre próximo.

El nombramiento, junto a los de otros altos oficiales del Ejército, fue dispuesto por el Presidente de la República y Comandante en Jefe de esa institución castrense, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

Así lo informó el Departamento de Relaciones Públicas del Ejército, a través de un comunicado oficial que señala textualmente:

"Su Excelencia, el Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, Capitán General don Augusto Pinochet Ugarte, resolvió los siguientes nombramientos que recaen en las autoridades militares que a continuación se señalan:

Teniente general don Julio Canessa Robert pasará a desempeñarse como miembro titular de la Honorable Junta de Gobierno, conforme a lo precisado en la disposición transitoria décimocuarta de la Constitución Política de la República de Chile.

Teniente general don César Raúl Benavides Escobar pasará a ocupar un cargo de la exclusiva confianza del Jefe del Estado.

Mayor general don Santiago Sinclair Oyaneder asumirá como Vicecomandante en Jefe del Ejército.

Brigadier general don Sergio Valenzuela Ramírez asumirá el cargo de Ministro Secretario General de la Presidencia de la República.

Brigadier general don Francisco Ramírez Migliassi asumirá las funciones de Ministro Director de la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN.

Brigadier general don Arturo Alvarez Sgolia pasará a desempeñar el cargo de Director de Deportes y Recreación.

Brigadier general don Sergio Badiola Broberg asumirá como Director de Operaciones del Ejército.

La fecha de asunción de funciones relacionadas con los nombramientos indicados anteriormente se materializará en el transcurso del presente mes, con excepción de la designación del teniente general don Julio Canessa Robert, quien asumirá su nuevo cargo a partir del día primero de diciembre del año en curso".



JULIO CANESSA

El teniente general Julio Canessa Robert nació el 19 de marzo de 1925 en la mina salitrera "Castilla", en plena Pampa del Tamarugal, a 50 kilómetros de Antofagasta. Su padre era ingeniero mecánico y administraba esa y otras oficinas salitreras. Es casado con Adriana Benavente y tiene tres hijos —una mujer y dos hombres—, los cuales también siguieron la carrera militar. Perdió a un hijo, lo que lo hizo sentir "un dolor que yo no creía que podía existir".

En su carrera escogió el arma de Infantería. Egresó de la Escuela Militar con el grado de alférez en 1942 y cuarenta años más tarde llega al grado de teniente general. En 1973 se desempeñó como Director de la Escuela de Suboficiales y al año siguiente partió a Estados Unidos en comisión de servicio. En 1975 es designado Comandante de Institutos Militares y presidente de CONARA. En 1979 fue jefe del Estado Mayor y en 1982 Vicecomandante en jefe, cargo que dejará para desempeñarse como nuevo miembro de la Junta de Gobierno, a contar desde el primero de diciembre próximo.



SANTIAGO SINCLAIR

Nació en Santiago el 29 de diciembre de 1927. Casado con Doris Ethel Manley, es padre de James Sydney, Evelyn, Frank Peter y Christian Paul. Estudió en el Instituto Nacional y en la Escuela Militar. Egresó en 1947 como alférez. Ascendió a subteniente en 1949; teniente, en 1952; capitán, en 1957; mayor, en 1966 y a general de brigada en 1977. De 1948 a 1952 fue alumno en la Escuela de Caballería. Luego, instructor del regimiento Granaderos de Iquique. De 1953 a 1955, instructor de la Escuela de Caballería de Santiago. En 1955 participó en un curso regular de tenientes, obteniendo el primer lugar. De 1956 a 1958, en un curso de especialistas de Equitación, obteniendo el título de maestro en esa especialidad. Luego, comandante de escuadra en la Escuela de Caballería. De 1958 a 1960, ayudante de Dirección en la Escuela Militar. De 1961 a 1963, curso regular en la Academia de Guerra, obteniendo los premios por "Táctica y Operaciones" y de "Mejores Aptitudes para la Docencia". 1964 y 1965, comandante de escuadrón y secretario de estudios en la Escuela Militar. 1966, ayudante del Comando en Jefe del Ejército, obteniendo el título de profesor de Academia en las asignaturas de Geografía Militar y Geopolítica y en la de Táctica y Operaciones. 1967, jefe de Relaciones Públicas del Ejército. 1979, Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial y, luego, Ministro Secretario General de la Presidencia.



FRANCISCO RAMIREZ

Egresó de la Escuela Militar el primero de enero de 1956. Posee los títulos de oficial de Estado Mayor, profesor especialista —con categoría universitaria— en las asignaturas de matemáticas y topografía; profesor militar en táctica y tiro de artillería. Prestó servicios en el Comité Asesor de la Junta de Gobierno y, posteriormente, fue nombrado Subsecretario de Economía. Es casado con María Inés Delphin Armstrong y padre de cuatro hijos. Fue Ministro Vicepresidente de CORFO.



CESAR RAUL BENAVIDES

El teniente general César Raúl Benavides, quien pasará a desempeñar un cargo de la exclusiva confianza del Presidente de la República, nació el 12 de marzo de 1920. Es casado con la señora María del Carmen Montero Marín y es padre de una hija.

Pertenece al arma de Telecomunicaciones. Egresó de la Escuela Militar del Libertador Bernardo O'Higgins en 1940. Sus últimos ascensos militares fueron a general de brigada (1972), a general de división (1974) y a teniente general (1978). Entre las destinaciones cumplidas figuran la de comandante del regimiento "Membrillar", en 1963; agregado militar, naval y aéreo en la embajada de Chile en Ecuador, en 1967; jefe de Telecomunicaciones del Ejército, en 1970; director de la Academia de Guerra en 1971; Director de Instrucción en 1972; comandante en jefe de la V División en 1974; Ministro del Interior en 1977 y Ministro de Defensa en 1978. Posteriormente se integró a la Junta de Gobierno como presidente de la IV Comisión Legislativa, como representante del Ejército.



SERGIO VALENZUELA

El brigadier general Sergio Valenzuela Ramírez es casado con la señora Patricia Cruz Cofré y padre de dos hijos. Egresó de la Escuela Militar con el grado de subteniente de Artillería en enero de 1955. Posteriormente, en 1969, recibió su título de ingeniero político militar con mención en Química. Durante su carrera ha tenido diversas destinaciones. Entre ellas, el regimiento de Artillería "Dolores" en Iquique; regimiento de Artillería "Tacna" en Santiago y en la Escuela de Artillería de Linas. También cumplió comisiones de servicio en Estados Unidos y España.

Entre los años 1970 y 1977 fue director del Complejo Químico Industrial del Ejército, desempeñándose simultáneamente entre 1974 y 1978 como gobernador provincial de Talagante.

Entre mayo de 1978 y co-

mienzos de marzo de 1984 se desempeñó como gerente general de la Empresa Nacional del Carbón, ENACAR. El 6 de marzo de 1984, asumió como gerente general de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO y, en marzo del presente año como Ministro Director de ODEPLAN, cargo que desempeña actualmente.



SERGIO BADIOLA

Especialista en Telecomunicaciones, el brigadier general Sergio Badiola Broberg nació en Valparaíso el 25 de agosto de 1930. Es casado con María Gabriela Rodríguez Arriagada y padre de tres hijos. Entre algunos de los cargos que ha desempeñado está el de ayudante del Comando en Jefe del Ejército, en 1968. En 1969 integró la Misión Militar de Chile en Estados Unidos y se desempeñó como Secretario y Asesor de la Delegación de Chile ante la Junta Interamericana de Defensa. En 1976 asumió la Dirección del Personal del Ejército y, posteriormente fue designado como Director de Organizaciones Civiles. También actuó como Director Nacional de Comunicación Social y posteriormente como Ministro Secretario General de Gobierno. Actualmente se desempeña como Director de Deportes y Recreación.



ARTURO ALVAREZ

El general Arturo Alvarez Sgolia, nuevo director de Deportes y Recreación, es casado con Mónica Guzmán, tiene cinco hijos y ocupa el puesto de Director de Operaciones del Ejército, cargo que pasará a desempeñar Sergio Badiola.

Nació el cuatro de septiembre de 1933 por lo tanto tiene 52 años, e ingresó a la Escuela Militar en 1948, para egresar en 1951. En el plano nacional, el militar fue intendente de la Tercera Región, con asiento en Copiapó. Durante el período comprendido entre 1974 a 1978, ocupó paralelamente el puesto de comandante del Regimiento de Infantería.

Durante su carrera profesional ha conseguido varias distinciones, entre las que se encuentran la Medalla al

Mérito Militar, Medalla al Mérito Militar en el grado de Gran Estrella y condecoraciones en Colombia, la Organización de las Naciones Unidas y del Ejército español.

En su currículum sobresale la misión que llevó a cabo en 1971 como observador de la ONU en Israel, a consecuencia del conflicto árabe-israelí. En estos casos, este organismo nombra a calificados oficiales de países aliados a la OTAN — Organización del Tratado del Atlántico Norte.

CITA DE CANCELLERES.

Los gobiernos de Chile y Perú comparten la convicción sobre la necesidad de generar mayores recursos para el desarrollo y bienestar de ambos pueblos, manifestó en Arica (7) el Ministro de Relaciones Exteriores del vecino país, Allan Wagner, quien llegó a esta ciudad para iniciar una ronda de conversaciones con el Canciller de Chile, Jaime del Valle. Expresó asimismo, su complacencia por la acogida brindada por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, a la iniciativa del Presidente de Perú, sobre la limitación de gastos en las adquisiciones militares.

Aseguró, en sus primeras declaraciones, que confiaba en que el proceso iniciado con estas conversaciones bilaterales (que concluyeron ayer) nos llevará a través de pasos firmes, progresivos y eslabonados a crear un clima de confianza que permita tan noble propósito en el plano regional. Señaló, asimismo, que le era muy grato sostener con el Canciller del Valle importantes conversaciones, en un marco franco y amistoso que es el que debe primar entre nuestros dos países.

En el encuentro, que se inició con un fraterno abrazo, se trataron distintos puntos pendientes en el Tratado de 1929, la limitación de gastos militares, y el fortalecimiento de las relaciones bilaterales. Igualmente, el Canciller chileno propuso el tema del terrorismo y la posibilidad de iniciar acciones conjuntas para abordar esta lacra de la sociedad.

VIVIENDAS SOCIALES.

Una plan habitacional progresiva, orgánica y coherente que contará con la participación de los sectores estatal, empresarial y de las municipalidades, impulsará el Ministerio de Vivienda y Urbanismo durante 1986. Este estará orientado específicamente a la construcción de 52 mil viviendas sociales, para continuar erradicando la marginalidad en todo el país. La información la proporcionó el Ministro del ramo, Miguel Ángel Poduje (5), al inaugurar la reunión de Secretarios Regionales Ministeriales y directores del SERVIU, jornada que tuvo por finalidad delinear las políticas habitacionales para el primer semestre del próximo año. Asimismo anunció la entrega, el próximo jueves de 10.302 subsidios habitacionales, para igual número de jefes de familia.

PROTESTA PACIFICA.— Cuatro muertos, doce heridos a bala, además de aquellos que resultaron quemados y con distintas lesiones y millones de pesos en pérdidas, con el desolador balance de la denominada "protesta pacífica" desarrollada entre los días martes y miércoles de la semana que termina y que, como en jornadas anteriores, buscó la violencia y la destrucción.

El Ministro del Interior Ricardo García, junto con informar que la jornada fue analizada en el Consejo de Gabinete ampliado que presidió (7) el Primer Mandatario, llamó a la ciudadanía a no dejarse engañar y a aplicar su máximo esfuerzo para colaborar con la tranquilidad y con la paz general del país. Calificó los denominados "actos de movilización" como acciones enemigas de Chile, de la vida, del progreso y de la tranquilidad ciudadana, que merecen el más amplio repudio.

Indicó finalmente que el Gobierno usará todos los instrumentos que le confieren las leyes y las normas vigentes para aplicarlos con el directo objetivo de preservar y contribuir a la tranquilidad ciudadana, establecer las sanciones y medidas que correspondan a quienes promuevan o participen en actos de esta especie. El Gobierno, dijo, tiene la obligación de ejercer esas atribuciones y las ejercerá de acuerdo con todo lo que el ordenamiento jurídico establece.

NADA JUSTIFICA LA VIOLENCIA.— El Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, precisó en una charla dictada en Rancagua (6) relativa a la nueva institucionalidad, que no hay causas que puedan justificar desmanes, destrucciones y muerte. Si alguien pretende invocar la causa de esos desmanes en la búsqueda de un proceso democrático, está absolutamente equivocado, puesto que en el proceso democrático estamos y lo propugnamos como Gobierno. Tampoco, dijo, yo creo que se pueda justificar el destruir bienes y asesinar a personas en reclamo por situaciones económicas que pueden ser difíciles y contra las cuales todos estamos luchando. Quien trate de invocar esto como la razón de la destrucción y la subversión, no sólo está equivocado, sino que también está engañando vilmente al país y a sus ciudadanos.

UNIDAD.— Un llamado a la unidad férrea entre los chilenos para no dejarse llevar por cantos de sirena, hizo (6) el Ministro de Justicia, Hugo Rosende, consultado por los últimos hechos de violencia registrados en el país. El Secretario de Estado junto con expresar que todos esos actos corresponden a una campaña absolutamente preparada para provocar todo tipo de conflictos en la población y en la conducción del país, enfatizó que tiene que haber una actitud muy dura y firme frente a estos hechos, lo cual debe manifestarse en forma categórica, aplicando las disposiciones que contempla la ley, sin limitaciones ni discriminaciones. El Ministro de Justicia hizo estas declaraciones al inaugurar el Encuentro de Secretarios Regionales Ministeriales de esa cartera, en el cual se planificaron las líneas de acción trienal.

TRABAJAR EN PAZ.— El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, señaló (6) que hay 12 millones de chilenos que desean trabajar en paz, con orden y tranquilidad. Puntualizó que la opinión pública realmente está cansada de actividades como las llamadas protestas pacíficas, que se caracterizan por las molestias que provocan en la ciudadanía y, por su intrínseca irresponsabilidad. Reiteró que en las acciones del martes y miércoles participaron sectores minoritarios, pero que es alto el número de ciudadanos que se ven obligados a experimentar sus efectos. Descalificó asimismo el poder de organización que tienen los opositores al régimen, por cuanto estuvieron preparando prácticamente durante un año el denominado paro nacional, que tuvo un bajísimo resultado.

MAXIMO RIGOR.— Una enérgica y enfática advertencia formuló (4) el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, al señalar que el Gobierno actuará en cualquier momento —con el máximo de rigor— cuando el interés del país así lo requiera. Calificó la escalada terrorista registrada en el país como un atentado a la sociedad a la que se quiere atemorizar pensando que ésta, víctima del temor, podría reaccionar políticamente de una forma determinada, desconociendo que el pueblo chileno no se deja manejar. Agregó que la autoridad no tendrá un rasgo de debilidad frente a quienes incurran en el violentismo. Reiteró asimismo, que hay movimientos políticos que por su filosofía, predicán y practican la violencia. Son aquellos que se identifican con la filosofía marxista.

CONTRA LA DROGADICCIÓN.— La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, llamó a la comunidad a defender a la juventud de la drogadicción, del alcoholismo y de la decadencia, durante el acto inaugural (5) de la Conferencia del Acuerdo sobre Estupefacientes y Psicotrópicos, que cuenta con delegados de 10 países. Señaló que para enfrentar estos problemas es necesario contar con la cooperación responsable y eficaz de la familia, del profesorado y de la comunidad toda, pues desde pequeño se va formando al hombre del mañana. Añadió que los gobiernos, las autoridades de todo el mundo deben meditar para impulsar todas las medidas tendientes a evitar estos males y dijo que la unidad en la acción y su permanencia y eficacia nos permitirán hacer desaparecer o disminuir la amenaza de estos flagelos que significan un gran desafío para todos los países del mundo.

IPC.— Una variación del 1,5 por ciento experimentó el Índice de Precios al Consumidor, IPC, durante octubre último en relación al mes anterior, según lo informó (4) el jefe del Departamento de Precios del INE, Luis Gatica, precisando que con este porcentaje la inflación acumulada en el año alcanza al 22,9 por ciento. Comentando el nivel inflacionario de octubre, señaló que éste era francamente alentador, agregando que las perspectivas para los próximos meses también son buenas. En cuanto a la tasa de desocupación, ésta alcanzó a un 13,6 por ciento, cifra correspondiente al trimestre julio-septiembre, con un total nacional de 514 mil personas desempleadas. La tasa de cesantía disminuyó de 12,5 por ciento a 10,9% y la de los que buscan trabajo por primera vez, del 3,2% al 2,7 por ciento.

Por su parte, el Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, afirmó que el IPC registrado estuvo dentro de lo previsto, añadiendo que se mantienen las metas de inflación no superiores a un 25% para este año. En cuanto al desempleo, manifestó que también se estaba dentro de lo estimado, manifestando su confianza en que en diciembre próximo éste bajará al 12 por ciento.

ECONOMIA.— Un esperanzador año económico 1986, con aumento en el empleo productivo en la producción, con políticas económicas estables, con un financiamiento externo asegurado y una inversión externa basada en proyectos minero-extractivos en 4 regiones por más de 2.500 millones de dólares, anunció (7) en Viña del Mar el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi. Señaló que el crecimiento para 1986 será sostenido y alto como lo ha sido el de este año pero con menos zozobras, manteniendo una política económica que se vaya adecuando a los cambios que se produzcan en el frente interno y en la política internacional económica.

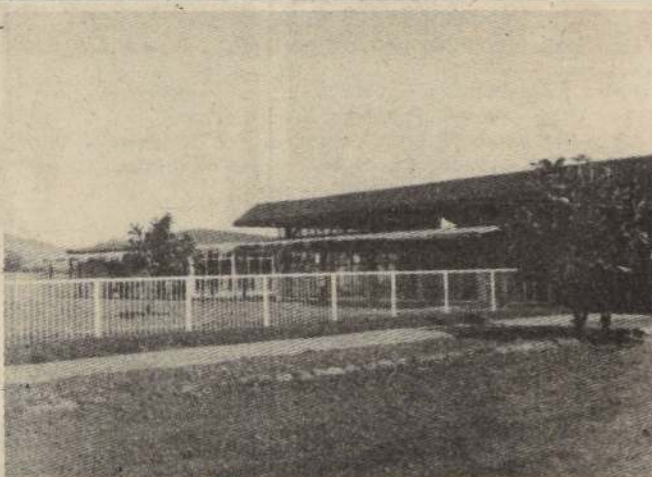
FORTALECIMIENTO DEL SINDICALISMO.— Distintas modificaciones tendientes a fortalecer la libertad de asociación y sindicación, como igualmente la autonomía de las organizaciones sindicales y el derecho de los trabajadores a formar las mismas, para lo cual, entre otros aspectos se estableció un fuero especial al cual tendrán derecho todos los trabajadores que tienen los requisitos exigidos para ser elegidos como directores sindicales, aprobó (5) la Junta de Gobierno. Estas están contenidas en el proyecto de ley que modifica el Decreto Ley 2.756 de 1979, el cual recogió una serie de proposiciones que hicieron los trabajadores y cuyo objetivo fue el de fortalecer la libertad de asociación y sindicación, reafirmando las bases de un sindicalismo verdaderamente libre, autónomo y despolitizado.

REGADIO.— El asesor del Ministerio del Interior y ex presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Benjamín Matte Guzmán, manifestó (4) que no cabe duda que la promulgación de la Ley 18.450 sobre obras menores de regadío es una de las leyes más trascendentes de este Gobierno. Añadió que este documento legal permitirá incrementar, en los próximos 8 años, unas 700 mil hectáreas a la superficie eficientemente regada y esto significa, explicó, unas 350 mil ocupaciones en las regiones. Añadió, asimismo, que la ley significará además un aumento de la producción en alrededor de un 50 por ciento, lo cual significa 500 a 600 millones de dólares adicionales anuales.

REGIONALIZACION.— Un fuerte impulso otorgará en los próximos meses el Gobierno al proceso de regionalización del país, mediante el aumento de la inversión presupuestaria programada por el Fondo Nacional de Desarrollo Regional, que para 1986 crecerá de 8 mil a 10 mil millones de pesos, además de considerar un incremento de un 30 a un 65 por ciento en los ingresos de ese fondo en el proyecto de Ley de Presupuesto de la nación para el próximo año, según informó (7) el Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo del Ministerio del Interior, brigadier general Luis Patricio Serre.

SUPERAVIT COMERCIAL.— A más de 700 millones de dólares alcanzará el superávit de la balanza comercial del país a fines de este año, de acuerdo a las estimaciones formuladas (5) por el director de Relaciones Económicas Internacionales de PRO-CHILE, Guillermo Lünecke al presidir la inauguración del "Encuentro Exportador", el cual se realizó entre el martes y viernes de la semana que termina, con la participación de los Agregados Comerciales de PRO-CHILE en el extranjero, representantes regionales, sectoriales y del área privada.

REACTIVACION INDUSTRIAL.— Miles de empresarios a lo largo de todo el país, serán favorecidos con el Programa de Reactivación Industrial, que contempla un apoyo crediticio por 162,5 millones de dólares, impulsando definitivamente esta actividad. La información fue entregada (6) por el director asesor del Comité Ejecutivo del Banco Central, Claudio Pardo, quien precisó que el objeto del plan es canalizar recursos financieros a las empresas del sector manufacturero para aliviar en el corto y mediano plazo sus necesidades de capital de trabajo, relacionadas con la adquisición de insumos y repuestos de origen importado.



Terminal aéreo en Pascua.

AEROPUERTO MATAVERI.— Fue promulgado con su publicación en el Diario Oficial (6), el Acuerdo suscrito entre Chile y Estados Unidos, relativo al uso del Aeropuerto Mataverí de Isla de Pascua, como lugar de aterrizaje de emergencia y rescate de los transbordadores espaciales Atlantis, Challenger, Columbia y Discovery, mientras éstos sean de propiedad del Gobierno norteamericano y operados por NASA. El acuerdo consta de 21 artículos, y fue suscrito el 2 de agosto del presente año, firmándolo en la oportunidad el Canciller Jaime del Valle en representación del Gobierno chileno y por el embajador de Estados Unidos, James Theberge, en representación del Gobierno norteamericano.

GIRO.— El presidente del Banco Central, coronel Enrique Seguel, informó (5) que el próximo día 15 se girará el segundo tramo del convenio de facilidad ampliada con el Fondo Monetario Internacional, por un monto aproximado de US\$ 62 millones. Asimismo y respecto de la tasa de interés sugerida por operaciones de corto plazo, obtuvo que la autoridad es partidaria de no modificarla, fundamentalmente, dijo, porque tenemos conciencia que nos estamos adelantando en un período de muy baja inflación. En consecuencia, señaló, no sería pertinente en este instante hacer una rectificación que pudiera dar una indicación equivocada en este sentido.

BECA PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.— Se inició en las distintas regiones del país el proceso de postulaciones a la Beca Presidente de la República. Los interesados deben dirigirse a la municipalidad correspondiente a su domicilio, o a los respectivos bienestaristas estudiantiles, en el caso de los universitarios, para postular. Los requisitos —cuyo plazo vence hoy— son: nota 6 para los alumnos de enseñanza media; 5 para la enseñanza superior y acreditar conducta intachable y situación socioeconómica deficiente.

PESCA.— El Ministro de Economía, Juan Carlos Délano, dijo (7) que Chile se ha transformado en la tercera potencia pesquera mundial, gracias a la existencia de un sector privado dinámico lo que ha permitido transformar las 600 mil toneladas extraídas de nuestros mares en 1973, en 4 millones 670 mil toneladas.

COANIL.— La Corporación de Ayuda al Niño Limitado, COANIL, que preside la señora Margarita Riofrío de Merino, conmemoró (4) el Día Internacional del Deficiente Mental y celebró el XII aniversario de su fundación. La entidad del voluntariado atiende a 10 mil niños a lo largo del país, entregando atención asistencial a deficientes mentales en sus treinta y cinco centros de tratamiento integral.

FISA.— El presidente de la Feria Internacional de Santiago, Sergio Romero Pizarro, destacó (4) que las proyecciones de FISA este año hacen presumir un volumen de transacciones comerciales que superarán los 200 millones de dólares. El volumen de intercambios económicos en la versión 1984 de esta muestra, ascendió a 180 millones de dólares, lo que a juicio de los entendidos hace prever este aumento.

Y ¿QUE PASA CON LA CALIDAD?

Carmen Eugenia Bravo

La calidad es algo raro. Todo el mundo habla de ella, desea vivir disfrutándola plenamente y cree saber con exactitud qué es. Pero poquísimos se ponen de acuerdo cuando se trata de definirla.

Y los chilenos menos aún. Ya que si existen consumidores pasivos y sumisos que no exigen ni defienden la calidad de los productos que compramos, esos somos nosotros. El público nacional se arrebató y alucina con los despliegues publicitarios y el goce estético que da una buena presentación y, en el momento crucial de la adquisición, la discutida y ansiada calidad pasa a un menoscabado tercer lugar.

El resultado es que una gran parte de los productos que se transan en el mercado no han sido sometidos a un control de calidad en base a normas o cánones estándares. Y estos es válido también para los bienes que importamos y los que exportamos al resto de los países del globo.

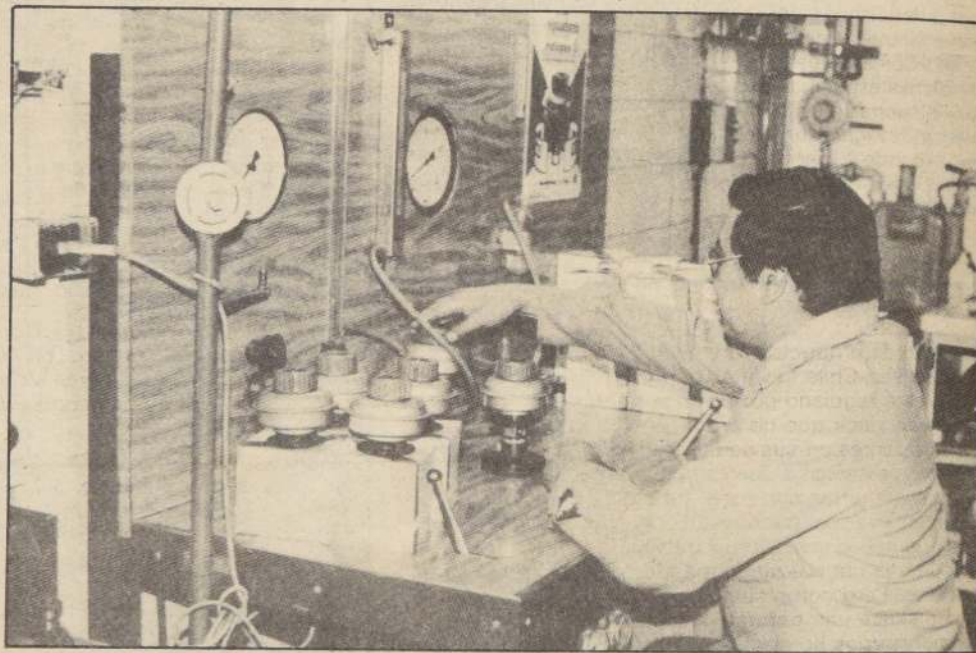
Afortunadamente, el panorama está empezando a cambiar. En este proceso juega un papel importante la Asociación Chilena de Control de Calidad, ASCAL, institución privada que pretende crear una nueva mentalidad en empresarios, trabajadores y compradores difundiendo y capacitándolos en los más modernos conceptos de calidad.

FUTURO CAMPO DE BATALLA MUNDIAL

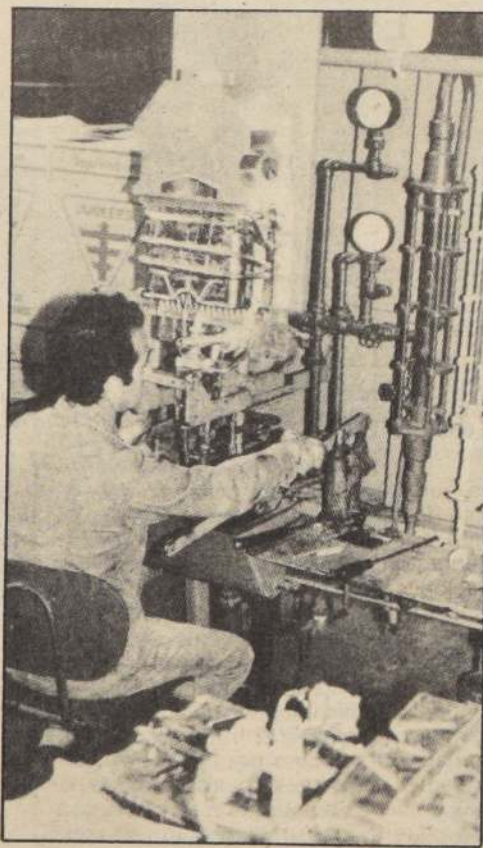
La preocupación por este esquivo atributo es, al parecer, tan antigua como el hombre.

Ya en entierros correspondientes a épocas primitivas se encontraron puntas de flechas desechadas por elaboración defectuosa. Cuando el artesano era el rey de la producción, su supervisión era transmitida por la familia de generación en generación. En la era de la revolución industrial había "policías" que verificaban la confección de las manufacturas.

Hoy en día, el factor clave que maneja la publicidad internacional es la calidad. El último eslogan de la FORD dice: "la calidad es la primera tarea". Y las compañías japonesas respaldan sus campañas publicitarias en el hecho de haber recibido el famoso premio de calidad" Dr. W. Edwards Deming".



Un operario realiza el control de calidad de reguladores de gas licuado en INDUGAS.



Un aspecto del proceso de supervisión de la calidad de los cálefont en la misma empresa.

"La calidad es y será el campo de batalla de los 80 y de los primeros años de la década de los 90, en el mercado mundial de clientes", afirma el experto de la IBM, H. James Harrington. Añade proféticamente: "A mediados de los 90, únicamente las compañías que produzcan bienes de un alto nivel de calidad sobrevivirán. Para enfrentar estos retos, muchas tendrán que realizar una completa revolución cultural dentro de sus comunidades de negocios".

ROLLS ROYCE DE MALA CALIDAD

Más, ¿en qué consiste esa alusiva distinción?

Verónica González, directora ejecutiva de ASCAL, puntualiza:

— Cuatro factores son los que otorgan calidad a un producto: precio justo, funcionalidad, durabilidad y buena presentación.

Esta definición fue acuñada por Joseph Juran, norteamericano, autor de un Manual de Control de Calidad que es la "biblia" para los especialistas en el tema.

Curiosamente, un precio justo significa un valor que esté al alcance del bolsillo del consumidor. Desde este punto de vista — aunque parezca un increíble sacrilegio — un automóvil Rolls Royce sería un bien de mala calidad para las personas que no pueden darse el lujo de comprarlo. Y una citroneta sería el transporte de mejor calidad porque cabría dentro de su presupuesto satisfaciendo sus necesidades de locomoción.

Ansiado y discutido, este esquivo atributo no es exigido por los compradores ni controlado en gran parte de los artículos que se consumen, importan y exportan en Chile

Institución privada está inculcando su respeto y estimulando una nueva mentalidad en los empresarios nacionales

SIN NORMAS DE NIVEL NACIONAL

¿Cómo se controla la calidad de los bienes que se venden en su país?

Fabricándolos de acuerdo a ciertos cánones o requisitos generales de origen internacional que —en este caso— han sido adaptados a la realidad de América Latina. Dichas especificaciones se llaman normas. Y cuando decimos que, por ejemplo, un refrigerador está normado es porque responde a ciertas determinaciones que garantizan su calidad.

La situación chilena en este campo es apabullante.

Jorge Riquelme, gerente general de la Central de Servicios Técnicos, CST, la explica diciendo:

—Del total de productos que se comercializan en Chile, no más de un 50 por ciento está regulado por normas de seguridad, vale decir que no provoquen daños o accidentes en sus usuarios. Entre ellos están los materiales de construcción y elementos eléctricos, tales como los electrodomésticos, conductores de electricidad, etc. También, se está trabajando en la normalización de los combustibles. Pero con respecto a la calidad, no existe una normativa a nivel nacional por grupos homogéneos de productos.

Los piscos y vinos constituyen honrosas excepciones. Los primeros son controlados por el Instituto Nacional de Normalización y los segundos por el Instituto Nacional de Investigación Agropecuaria.

Verónica González completa el panorama expresando:

—Sólo un bajo porcentaje de las regulaciones que dicta el Instituto Nacional de Normalización tiene carácter obligatorio. Generalmente, los fabricantes hacen la primera pieza de sus productos de acuerdo a todas las normas y especificaciones y recurren a un organismo privado, el Centro de Estudios, Medición y Certificación de Calidad, CESMEC. Allí se realiza un ensayo instrumental del bien y lo comparan con los requisitos que puede haber dictado el Instituto Nacional de Normalización y el artículo es aprobado. Mas, el industrial puede modificarlo posteriormente si lo desea y nadie controla esta situación.

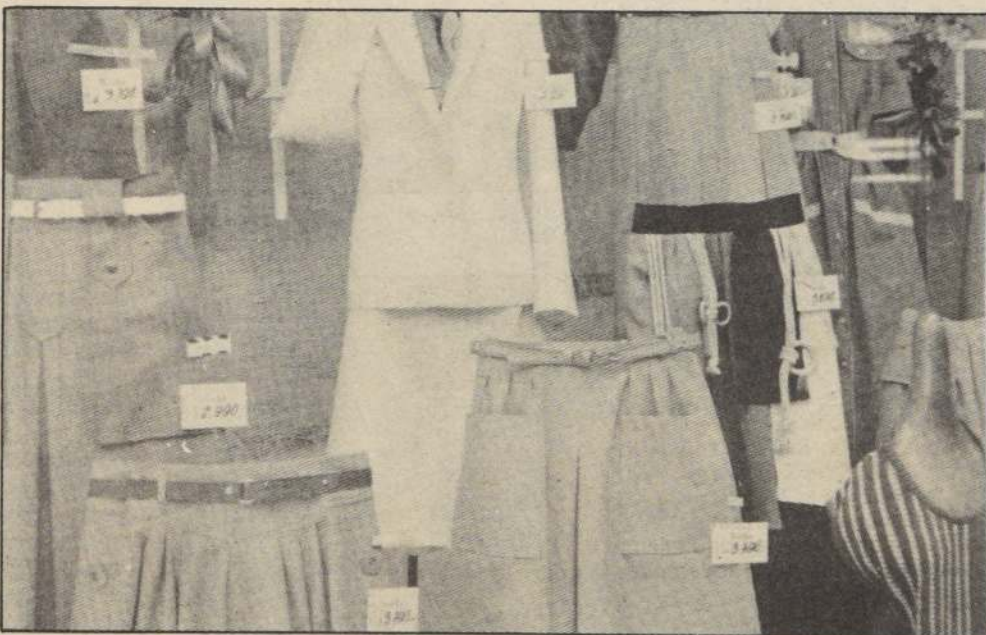
Y ¿LA CALIDAD DE LAS EXPORTACIONES?

En muchos casos, las exportaciones chilenas no están sometidas a un control riguroso que certifique su calidad.

Como consecuencia, se ha rechazado mercadería con la consiguiente pérdida de dinero. "La fruta es supervisada por el SAG, que vela por los aspectos fitosanitarios de la misma, pero no supervisa su sabor, tamaño, etc.", señala el presidente de ASCAL, Jaime Villagra. "Pienso que todos los artículos que van a los mercados externos deberían someterse a un control de pre-embarque



Acto inaugural de la Jornada Nacional de Control de Calidad organizada por ASCAL, en septiembre pasado. De derecha a izquierda: Hernán Pavez, director Instituto Nacional de Normalización; Víctor Oetinger, director Pro-Chile; brigadier general Sergio Valenzuela, ex Ministro Director de ODEPLAN; Jaime Villagra, presidente de ASCAL; Gustavo Ramdhor, presidente ASIMET; Roberto Fantuzzi, presidente ASEXMA; Pedro Lizana, vicepresidente SOFOFA; James Harrington, presidente de la Asociación Americana de Control de Calidad.



Una gran cantidad de los artículos que se venden en el mercado nacional no han sido sometidos a una regulación de su calidad en base a normas o cánones estándares.

que asegure su calidad, en beneficio del prestigio del país".

Según Villagra, el principal problema que atenta contra la calidad de nuestras exportaciones es la falta de información sobre los requisitos y las normas técnicas exigidas por los países extranjeros a los que están destinadas.

—Cada país tiene requisitos diferentes. Para algunos lo más importante es la dulzura, por ejemplo, de la fruta. En cambio para otros, como es el caso de los norteamericanos, es primordial que todas las unidades tengan un mismo calibre porque facilita su distribución en los supermercados.

La otra desventaja es que algunos industriales no cuentan con un sistema de control de calidad en su empresa. Uno de ellos perdió 15 mil dólares en artesanía

lacada que se resquebrajó con la humedad del aire de mar durante el viaje. Si hubiese colocado una muestra en una cámara de niebla salina esto no habría pasado.

UNA NUEVA MENTALIDAD

ASCAL está abocada a introducir en Chile la filosofía y conceptos de calidad que se manejan a nivel mundial para que los empresarios nacionales estén al tanto de lo que sucede en los mercados internacionales en ese punto.

Las 80 empresas afiliadas a ASCAL han tenido la oportunidad de contactarse con expertos ingleses, japoneses y norteamericanos. Y la institución ha establecido sistemas de control de calidad en industrias que no contaban con ellos.

Creada en 1977, gracias a la inquietud e interés de los gerentes y jefes de control de calidad de firmas nacionales, su labor de difusión y capacitación cubre desde los más altos ejecutivos hasta los obreros de las industrias. Cursos, seminarios y congresos nacionales son las herramientas que utilizan para crear una nueva mentalidad en la que mejorar y controlar la calidad de los artículos que se transan en el mercado nacional sea una meta real y sentida por los dueños de los medios de producción.

Porque —como dice su presidente— el subir la calidad de un producto no significa que haya que también elevar su precio. Todo lo contrario. Japón demostró que éstos bajan.

El presidente de los Estados Unidos declaró a 1984 como el "Año de la Calidad". ASCAL patrocinará en 1986, una Jornada Latinoamericana sobre el tema y aprovechará la oportunidad para proclamar a octubre como el "Mes de la Calidad". También presentará al Gobierno un plan nacional de control de calidad, cuyos lineamientos generales contemplan un vigoroso esfuerzo para que esta materia se incluya en los planes de estudios de la educación básica, media y universitaria.

Aunque en la actualidad, a las mercaderías importadas tampoco se les supervisa su calidad y entran a nuestro país tanto artículos buenos como malos, en el futuro puede que esto acabe.

—El público consumidor y los empresarios están despertando rápidamente, enfatiza Villagra.

"Bajar la calidad para reducir el precio es como detener el reloj para ahorrar tiempo", dice uno de los axiomas de la filosofía de la calidad.

Involucrar a todos los chilenos para que exijan ese importante y anhelado atributo en los bienes que compran va mucho más allá que el ahorrar dinero. En última instancia, es mejorar la calidad de vida de un pueblo y adquirir prestigio y status en los mercados mundiales.

LAS VOCES DE ALERTA CONTRA EL TERRORISMO

- La subversión aspira a la toma del poder y las reformas que propone son, en sus planes, simple pantalla para el logro de sus metas, advirtieron hace un mes los obispos colombianos.
- "Se busca convertir a nuestro país en una nación marxista y, por su posición geográfica, en puente para el dominio del comunismo en el resto de América Latina", afirmaron

BOGOTÁ, Sept. 28 (AP). — La Iglesia Católica denunció hoy la existencia de un plan

para convertir a Colombia en una nación comunista, al propio tiempo que advirtió los peligros que acechan el proceso de paz por la insistencia de las guerrillas en conservar las armas mientras se vinculan al proceso político.

Al concluir una semana de deliberaciones, la Conferencia Episcopal, integrada por 58 obispos y 9 administradores apostólicos, aprobó una declaración en la que presenta un sombrío panorama de Colombia y dice que el país vive atemorizado por la violencia y la inseguridad.

Los obispos aseguraron que existe un "plan internacional, sagaz y cuidadosamente elaborado de convertir a Colombia en nación marxista y por su posición geográfica, en puente para el dominio del comunismo en el resto de América Latina. Rechazaron, asimismo, lo que calificaron como "pacifismo engañoso" de la guerrilla cuando asume un liderazgo popular, ya que "aplican una pretendida y falsa justicia e imponen una engañosa seguridad que ilusiona al campesino con un nuevo orden social".

Este es parte de un cable que dio la vuelta al mundo el 28 de septiembre último y que se sumó a la denuncia de parlamentarios colombianos que advirtieron que ese país estaba al "borde de la guerra civil, por el crecimiento incontrolable de la subversión guerrillera" y, "ante un grado alarmante de indefensión frente al aparato subversivo."

En la oportunidad, los parlamentarios agregaron que la política de paz del Gobierno (del Presidente Belisario Betancur) en vez



de lograr los objetivos de pacificación ha llevado a un grado alarmante de indefensión agregando que nadie en Colombia escapa a esa ola de inseguridad.

CONFIRMACION

Las advertencias, tuvieron una dramática confirmación a mediados de esta semana. A los diarios asaltos, robos, secuestros y atentados, se sumó la toma del Palacio de Justicia por los guerrilleros del Movimiento 19 de abril (M-19), donde más de 200 personas fueron retenidas como rehenes —entre ellos el Presidente de la Corte Suprema— el que fue

asesinado a sangre fría por los extremistas.

Sin embargo, frente a este hecho que se inició el día 5 de noviembre para culminar al siguiente con un saldo de por lo menos 60 muertos, —entre ellos la totalidad de los guerrilleros que realizaron la ocupación— hubo una decidida acción del Ejército colombiano, pues frente a este dramático suceso, el Gobierno no transó con el extremismo.

LA VOZ DE ALERTA

En un extenso documento elaborado por la Conferencia Episcopal colombiana y que fue publicado por el diario "El Tiempo" de ese país, ésta

precisa en parte de su introducción que los obispos sienten la necesidad de enviar este mensaje, buscando contribuir a la mejor apreciación de la realidad que se vive. Nos mueve a hacerlo, señalan, "nuestro oficio pastoral".

"Está a la vista, dijeron, el incremento de acciones subversivas y de algunos grupos guerrilleros que pretenden, así, contribuir a la solución de los problemas nacionales. En manifiesto compromiso con la ideología y los sistemas del marxismo, algunos grupos guerrilleros hacen alarde de un "pacifismo engañoso", asumen un liderazgo popular, aplican una

pretendida y falsa justicia e imponen una engañosa seguridad que ilusiona al campesino con un nuevo orden social".

El raudal de sangre que baña al país, los atracos y robos sin cuenta el nefasto delito del secuestro, el irrespeto a la vida y a la ley, parecen haberse constituido en acontecimientos diarios. Manifestamos nuestro rechazo y el de toda la nación a un hecho monstruoso y crimen inculcable, como es el cometido por algunos grupos, de reclutar por la fuerza para la guerrilla a niños y jóvenes, atropellando así la libertad de la persona, lanzándolos a una lucha irracional".

¿DIALOGO?

Coincidieron, asimismo, que el diálogo es la forma civilizada del acercamiento y la comprensión para la búsqueda de la verdad. Pero, advierten, ¿cuáles

décadas, de la ideología marxista en numerosos colegios, escuelas y universidades, lo que ha hecho que la educación de la Iglesia se vea impedida o neutralizada en algunos casos; a la estructura de nuestra economía —agudizada por la crisis mundial—; al deterioro progresivo de los partidos políticos y, "al plan internacional, sagaz y cuidadosamente elaborado, de convertir a Colombia en nación marxista y, por su posición geográfica, en puente para el dominio del comunismo en el resto de América Latina".

RECHAZO

Para esperar días mejores, coincidieron, tenemos que estar decididos a asumir responsabilidades y sacrificios, todos aquellos que la conciencia nos señale "como necesarios para el encuentro con Dios

"Como cristianos tenemos que condenar y rechazar enfáticamente la violencia y no permitir que se llegue a simpatizar con ella o a reducir su gravedad con el falso y engañoso argumento de que es el camino para redimir al pueblo de su pobreza"

pueden ser los resultados de un diálogo en que se habla en un lenguaje distinto y que expresa propósitos dispares?

Por esta razón, las conversaciones son muy difíciles y se prolongan sin que sea dable vislumbrar horizontes claros. Lamentablemente, hay fundados temores, basados en una activa propaganda, de que la subversión aspira a la toma del poder y, de que las reformas que propone son, en sus planes, simple pantalla para el logro de sus metas.

PLAN INTERNACIONAL

Refiriéndose a las causas del incremento de la subversión, las autoridades eclesásticas manifestaron que, entre otras, éste obedecía a la infiltración de ideologías no cristianas en personas y grupos incluso dentro de la misma iglesia, a la difusión en las últimas

y para la reconciliación con nuestros hermanos. Reconciliación que deberá expresarse en términos de solidaridad, justicia y amor".

Agregan que "como cristianos, y cristianos convertidos, tenemos que condenar y rechazar enfáticamente cualquier forma de violencia y no permitir que se llegue a simpatizar con ella o a reducir su gravedad con el falso y engañoso argumento de que es el camino para redimir al pueblo de su pobreza. Menos que nadie, los colombianos podemos echar al olvido la palabra profética de Pablo VI, pronunciada en Bogotá: "La violencia es antievangélica, la violencia es anticristiana".

Son por lo tanto, continúa el documento, inadmisibles la subversión y el terrorismo que baña en sangre ciudades y campos, el secuestro, que es vil delito y abominable negocio, la

extorsión, el homicidio. También, en la oportunidad, los obispos hicieron un llamado —entre otros— a los guerrilleros a que abandonen los caminos errados de la violencia y de la lucha armada, que sólo destruyen y alejan las verdaderas soluciones; a los sacerdotes, religiosos y religiosas, para que sean siempre genuina presencia y acción de Cristo y den testimonio inagotable de caridad, desprendimiento y servicio, con inmensa fidelidad al Evangelio y a la Iglesia, que los haga firmes ante los peligros de desviaciones ideológicas y ambigüedades políticas.

JUSTIFICACION

El llamado de alerta en Colombia —que confirmó ampliamente los temores de quienes lo hicieron— es más que justificado si se piensa que en este país opera un total de siete movimientos guerrilleros reconocidos, entre los que

se cuenta el poderoso M19 además de aquellos que se mueven en la clandestinidad. A diario, el cable informa sobre sus acciones —cuyo saldo es la muerte y la destrucción— las que se repiten con distintos nombres, fechas y ciudades, en otros países latinoamericanos —especialmente centroamericanos— donde se ha concentrado el ataque que organizadamente se dirige desde Cuba, la Unión Soviética, Libia y Nicaragua.

EL TERRORISMO

Ello, porque como lo afirma el escritor e historiador británico Paul Johnson, "el terrorismo no es meramente un fenómeno nacional que pueda ser vencido en un ámbito nacional. Es, una ofensiva internacional, una guerra abierta y declarada contra la civilización misma —que solamente

puede ser frenada y eliminada por una alianza internacional de las potencias civilizadas". El terrorismo, agrega, "es la deliberada y desalmada exaltación de la violencia sobre otras formas de actividad". Esta, es presentada como liberación, como una forma necesaria de regeneración social y moral para el oprimido.

masas comprender las verdades sociales y les da las llaves para llegar a ellas" y agrega que "para el individuo, la violencia es una fuerza detergente. Libra al oprimido de su complejo de inferioridad, de su desesperación y de su inmovilismo". Así, señala Paul Johnson, el terrorista justifica moralmente el asesinato, no solamente

hombre. No basta dar a los reclutas de sus organizaciones, justificaciones intelectuales del asesinato. Hay que suprimir el sentido de humanidad instintivo del individuo y, de hecho, el abandono de cualquier padrón de criterio moral, "se convierte en un elemento esencial en el entrenamiento de los terroristas". Ningún

para la civilización, sino también, para la misma humanidad.

NEGACION DEL DIALOGO

Otro de los aspectos fundamentales en que se basa el terrorismo es la "renuncia al diálogo como medio para que las comunidades busquen la solución de sus conflictos". Este, quedó claramente demostrado en Colombia cuando, tras 10 años de guerrilla hubo un ofrecimiento de paz del Presidente Betancur, el que, fue tratado durante un año tras el cual, en principio se aceptó (sin deponer las armas) y que, posteriormente se rechazó pese a que incluso hubo una amnistía general.

"Para los terroristas, señala Johnson, la violencia no es un arma política para usar en casos extremos; es un sustituto para todo el proceso político. En el Medio Oriente, Japón, Europa y

"Debe hacerse abandono de los caminos errados de la violencia y de la lucha armada, que sólo destruyen y alejan las verdaderas soluciones"

Franz Fanon, sociólogo y revolucionario argelino, predica que: "Sólo la violencia, la violencia cometida por el pueblo, la violencia organizada y educada por sus líderes, hace posible para las

como medio para alcanzar un fin, sino por lo que el asesinar es en sí mismo.

Expresa el historiador que los organizadores del terrorismo deben llegar a la supresión de los instintos morales del

hombre o mujer puede ser un eficaz militante del terrorismo si retiene los elementos morales propios de la personalidad humana. Este rechazo a la moral, constituye no solamente una amenaza

ficha literaria

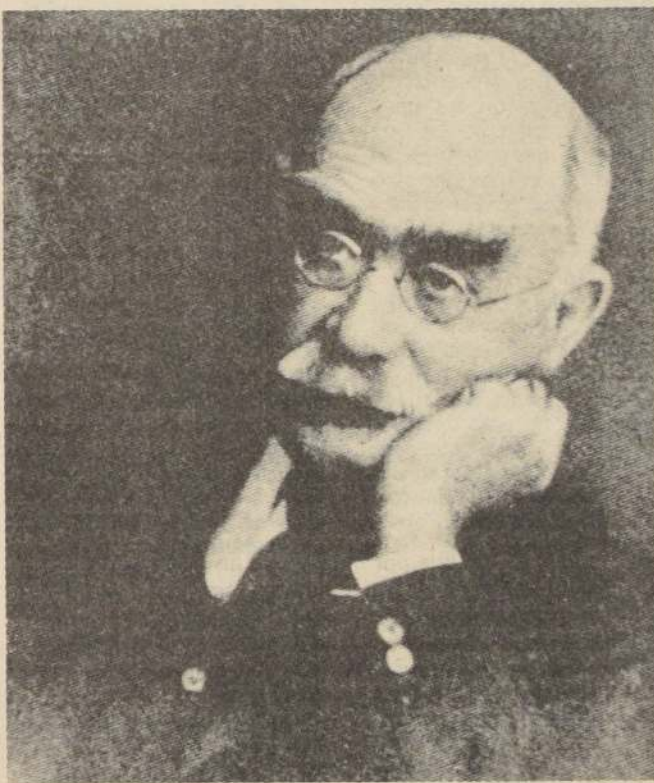
Cuentos de amor, de locura y de muerte

La "ficha literaria" correspondiente a LA NACION del domingo 6 de octubre último, está dedicada al libro Cuentos de la Selva del escritor uruguayo Horacio Quiroga. Ahí se encuentran las principales informaciones biográficas y bibliográficas a su respecto. Baste hoy agregar una cita del catedrático chileno Arturo Torres Ríos. El cual escribe, en su historia de las letras intitulada La gran literatura iberoamericana (1945).

"El creador más capaz, quizás, de esta clase de exotismo americano es Horacio Quiroga (1878-1937), uno de los mejores cuentistas de lengua española. Nacido en el Uruguay, Quiroga pasó muchos años en las selvas argentinas del Chaco y de Misiones, y con ese material escribió los relatos en los cuales las selvas tropicales, los ríos, los árboles y los animales se unen en un cuadro de rara imaginación y de belleza artística. Bajo la influencia de Poe y de Baudelaire en su juventud, y de Kipling más tarde, Quiroga halló su verdadero camino en cuentos de naturaleza primitiva y de alucinante fantasía".

LAS PRESENTES NARRACIONES

Las quince narraciones de que se compone el volumen llamado Cuentos de Amor, de locura y de muerte (1917) transcurren de manera alternada en la



Rudyard Kipling, escritor inglés, que junto a Edgar Allan Poe y a Baudelaire, tuvo influencia en la obra de Horacio Quiroga.

ciudad, o en el campo, o en el mar.

Tocan a la ciudad: "Una estación de amor", idilio de adolescencia ilusionada que, interviniendo la morfomanía y otras ligerezas femeniles, termina en mercantil sexualidad adulta de quienes se admiraron con delicadeza años antes; "El solitario", insatisfacción matrimonial de una señora

casada con un artífice de joyería y el consiguiente adulterio, rematado en asesinato mediante el prendedor adornado con la joya por ella más codiciada; "La muerte de Isolda", primer amor feliz que fracasa por indiscretas palabras del galán y que, bajo el estímulo de la representación de la ópera wagneriana, intenta una resurrección "dema-

siado tarde" con la que es honrada esposa de otro; "La gallina degollada", sacrificio de la vida de una niña normal de ocho años por sus cuatro hermanos mayores idiotas, por el método del desangramiento paulatino de las gallinas visto aplicar por ellos a la cocinera; "El almohadón de plumas", síntomas de anemia mortal de una reciente joven casada a quien los médicos no pueden salvar de extinguirse, a la cual un bicho maligno transportado en el plumaje de las gallinas bebía la sangre para su propio crecimiento; "Nuestro primer cigarro", jugarreta burlona de un niño y una niña menores de diez años a un tío suyo venido de Buenos Aires a la estancia, con grandes humos de "pastastrillo", que hubo de pasar, junto a la madre de los pequeños, sensaciones de angustia de verdadera tragedia bajo la ficción infantil; "La meningitis y su sombra", subconsciente declaración femenina de amor, durante reiterados accesos de altísima fiebre, a un señor apenas visto unos instantes hacía meses, con derrota de la ciencia médica y humillación de los perjuicios de casta familiar.

Pertenece al campo: "A la deriva", penurias en el rancho y en el río Paraná de un hombre que, mordido por un víbora, se esfuerza en vano por contrarrestar los efectos del veneno y llegar a un centro aldeano donde se le cure; "La inso-

lación", laboriosidad suicida de "mister" Jones en día caluroso y visiones anticipadas de su muerte por sus cinco perros "fox-terriers", mientras lo acompañan bajo un sol de fuego; "El alambre de púa", andanzas de los caballos alazán y malacara por chacras vecinas, con asistencia asombrada al suceso del triste fin de un toro fino acostumbrado a romper todas las alambradas, para golosinar los pastos o las siembras tiernas, pero que un día no pudo con una de ellas sin sufrir heridas por las cuales su dueño hubo de matarlo necesariamente; "Los mensú", pintura de las alegrías y trabajos de los "mensuales" contratados en los obrajes de Misiones para faenas de derribo y transporte de maderas, a la vez que descripción de la intencionalidad de la intención de huir de la región de Posadas por parte de dos de ellos, pereciendo uno bajo la fiebre y el otro por efectos de la estación de las lluvias; "Yaguai", narración de las habilidades rastreadoras del fox-terrier de "mister" Cooper respecto de animalillos menores y proyecto de un cazador de fieras de adiestrarlo en seguir esos rastros por las riberas del Yabebirí, con la mala fortuna de que regresando a casa Yaguai en período de sequía y hambruna de los canes circundantes, bajo las sombras nocturnas su amo lo confunde con un merodeador y lo mata de un tiro de escopeta; "Los pescadores de vigas", describe

Por Germán Sepúlveda Durán
Doctorado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid

América Latina, los terroristas jamás han mostrado una tendencia a comprometerse realmente con el proceso político a través del diálogo. Al rechazarlo, repudian la esencia misma del pensamiento occidental, procurando tornar impracticable la civilización. Sin embargo, añade, el terrorismo no es neutral en la lucha política y activa, sistemáticamente la difusión del estado totalitario.

Porque los países que financian y mantienen la infraestructura internacional del terrorismo, que dan a los terroristas refugio y asilo, campos de entrenamiento y bases, dinero, armas y apoyo, son estados totalitarios sin excepción. Por lo tanto, y en consecuencia, "es falsa la idea de que el terrorismo se opone a las fuerzas represivas de la sociedad."

Para el terrorismo, el camino conducente a lograr la introducción de una punta de lanza en una

nación, se encuentra en aquellos estados donde los poderes están restringidos a lo legal y moral. Distingue, entre los estados legítimos y totalitarios y, favorece a estos últimos.

EXPLOTACION DE LA LIBERTAD

Otro aspecto en el cual basa su accionar el terrorismo, continúa Johnson, es la explotación del sistema de libertad de las sociedades democráticas para después, acosar y poner en peligro el sistema. Es, una amenaza directa y permanente contra todos los mecanismos protectores de la sociedad libre, una amenaza al proceso de humanización de los cuerpos legislativos, que busca corromper la administración en diversas formas; y que con su accionar socavan la voluntad autodefensiva de una sociedad civilizada.

En suma, concluye el historiador, el terrorismo

es una importante y creciente amenaza a la paz y estabilidad de todos los estados legítimos, vale decir, aquellos que viven bajo el imperio de la ley. Y es una amenaza internacional, lo que constituye la base misma de su poder. Un poder que sólo puede ser destruido y

por los distintos grupos que ostentan como su carta de triunfo la muerte de miles de personas inocentes y la destrucción.

En 1982, el Instituto para Estudios del Terrorismo, cuantificó 2 mil 333 acciones violentistas en 93 países diferentes, cifra que,

A ello hay que agregar la presencia de soldados soviéticos y de su órbita en distintas naciones, y el espionaje que ayudan en las distintas acciones destinadas a oprimir a los pueblos libres.

El Presidente norteamericano, Ronald Reagan, se refirió la

Angola mil 200 asesores militares soviéticos planifican operaciones de combate junto a 35 mil soldados cubanos y en Nicaragua hay aproximadamente otros 8 mil miembros del personal del bloque soviético y cubano que también asesoran no sólo en ese país, sino que orientan las acciones de los distintos movimientos terroristas latinoamericanos, como el mismo M19 y Sendero Luminoso, de Perú, por mencionar sólo algunos.

ODIO

Para los psicólogos, el problema central del terrorismo radica en el odio y subsecuentemente en la lucha por el poder. Esta se manifiesta con prescindencia absoluta de principios, por mucho que éstos se invoquen para justificar los actos violentistas por medio de los cuales el terrorista ataca aquellos símbolos (personas e instituciones) que le son adversos.

"En manifiesto compromiso con la ideología marxista, algunos grupos guerrilleros hacen alarde de un "pacifismo engañoso"

cercenado, cuando exista reconocimiento igualmente internacional de su gravedad.

LA PRUEBA

La prueba de que el terrorismo es un movimiento internacional, la dan el propio reconocimiento de sus principales organizadores, como asimismo, las cifras de las acciones realizadas

desde esa fecha ha aumentado considerablemente, especialmente orientada ahora hacia América Latina. Según los estudios realizados en ese año, había 226 grupos terroristas, de los cuales más del 50 por ciento respondía a ideologías marxistas, correspondiendo otros a grupos religiosos o separatistas.

semana pasada a esta situación, precisando que en Afganistán hay 118 mil soldados soviéticos luchando contra el pueblo afgano; en Cambodia, 140 mil soldados vietnamitas, apoyados por la URSS practican una guerra de ocupación; en Etiopía mil 700 asesores soviéticos participan en operaciones de planificación y apoyo militar junto a mil 500 soldados cubanos. En

ficha literaria

las arriesgadas proezas de los nativos para hurtar vigas que saliendo de la barranca del Nancaguzú pasan del Guayra a las aguas del Alto Paraná, con particular referencia al trueque del fonógrafo de "mister" Hall por una docena de vigas de madera fina sustraídas por el indio Candiú; "La miel silvestre", vía de la pasión y muerte del pueblerito Gabriel Benicasa que, enfundado en sus botas nuevas y con reluciente machete, pero sin experiencia ninguna de los riesgos de la selva, se interna por una trocha y entusiasmo con las dulzuras un tanto acres de cierta miel venenosa, para ser encontrado como esqueleto por la voracidad de hormigas carnívoras.

El mar inspira el cuento titulado "Los buques suicidantes", relativo a viejos veleros abandonados a las corrientes marítimas o a los sargazos inmovilizadores, con el caso de tripulaciones sometidas a fascinaciones sonambúlicas que las inducen a lanzarse a las olas y a perecer bajo ellas; según el capitán de un barco moderno cuenta a los pasajeros y es ratificado por la palabra de un copartípe en una de aquellas aventuras.

TRES CUENTOS RESUMIDOS

Para ser cuento de amor resumido, se presta a maravilla "La meningitis y su sombra". Viene a decir:

El ingeniero Durán apenas si una vez estuvo en el hogar de Luis María Funes, aristócrata y millonario, donde hizo poco más que saludar a su sofisticada

madre y a sus juveniles hermanas. También apenas si Durán mantiene trato amistoso con su ex compañero de colegio el médico Yestarain. Sin embargo, por la mañana Funes y a mediodía Yestarain le dejan recado a Durán de que necesitan su presencia inexcusable para la noche venidera.

A la hora del aperitivo en lujoso restorán bonaerense, el galeno lo informa de que una paciente suya, una de las chicas Funes, afectada de meningitis so riesgo de morir, sólo nombra a Durán cuando más de cuarenta grados de fiebre la hacen caer en delirio. Todos creen en casa que ella y él quizás cultiven unas secretísimas relaciones amorosas. Lo que el ingeniero niega a pie juntillas, pues fuera de meramente saludar a María Elvira hace meses en el hogar de Luis María Funes, jamás la ha vuelto a ver. Pero la susodicha enferma está en verdad grave y se corre la inminencia de un desenlace fatal.

Quierasque no, el ingeniero Durán es rogado y aún presionado para concurrir unos momentos al lado de la enferma Luis María, Yestarain y Durán entran a la habitación de ella en fila india, estando a la expectativa la madre y la hermana. No más aparecer Durán a la vista de María Elvira, los ojos dormidos de ésta se iluminan y en voz muy baja lo llama a su lado. Dichas unas frases de gratitud casi inaudible a su oído,

ella entra en el reino de un pesado sueño. Por unas tres semanas, con ciertas noches intermedias, se repite la misma escena, hasta que sobreviene la curación progresiva de la señorita. El curandero por presencia física y recepción de unas dulces declaraciones de amor casi indescifrables, se siente bajo el más perfecto de los ridículos. Tanto más cuanto que es positivo que María Elvira nada recuerda de sus dichos.

Por razones de gratitud y cortesía, Durán es invitado a cenar varias veces al hogar de los aristocráticos Funes. La bella niña tiene para él las mismas deferencias que para sus restantes invitados. Lo mismo durante las comidas que mientras se conversa o baila. Pero a Durán le da vueltas en la cabeza una frase de la ex enferma: "—Y cuando sane y no tenga más delirio..., ¿me querrás todavía?". Suele sondear a María Elvira y descubre que nada de ella hay en su mente lúcida y aguda. El ingeniero se enamora sin remedio y no descubre manera de arriarse sentimentalmente a María Elvira, libre de la sensación de ridículo que siempre le produce la evocación de su anterior papel.

A la desesperada, Durán decide marcharse al Canadá y buscar el olvido de un imposible. El día de su partida va a la mansión de los Funes a despedirse y la ex paciente lo obliga a confesar la verdadera causa de su alejamiento tan inesperado. Al fin, como un muchacho cogido en falta, el ingeniero suelta su verdad íntima por los enredos

dos hilos de una confusa madeja verbal. La discreta María Elvira se ahorra el hablar y apoya su cabeza llena de consentimiento sobre el pecho atribulado de Durán. El sacramento del matrimonio los une para una vida en común por luengos años de alegrías y pesares compartidos solidariamente.

A la categoría de la locura se asimila el cuento "Los buques suicidantes". Pues en los tiempos de la navegación a vela solían encontrarse abandonados barcos con rastros recientes de haber tenido una tripulación a bordo. Una cocina encendida, una ropa acabada de planchar, una máquina de coser con hilo y paño con costuras estaban a la vista de quienes las abordaban para reconocerlos, sin poderse explicar la desaparición de sus tripulantes de hacía pocas horas o momentos. Una de las turistas del trasatlántico donde esto se contaba, sugirió la hipótesis de que las águilas los pudieran llevar en sus garras. La hipótesis únicamente despertó risas o sugirió sonrisas.

Otro de los viajeros, siempre cortés y atento, aunque silencioso, dijo haber presenciado eso en el Mar del Norte. A él y seis marineros se les ordenó tripular uno de ellos hacia determinado puerto. Los siete rumboaban tras el buque de que la tripulación provenía. A partir de cierto lapso, sin causa perceptible o razonable, un marinero dio un silbido peculiar, miró a su izquierda y a su derecha, arrojándose luego al mar. Los seis procedieron de ma-

nera semejante y sin el menor asombro de quienes iban a seguirlos. El propio narrador tampoco se extrañaba, experimentó la sensación de que el aire se imantaba y de que su cerebro caía bajo algún embrujo, sintió un leve deseo de cambiar de sitio pero permaneció quieto en su lugar.

Advertido que el velero iba a la deriva, una chalupa del barco guía vino a averiguar lo ocurrido. Lo encontraron quieto, silencioso y embrujado como a punto de perder el juicio, indiferente a preguntas. Después del reposo en la enfermería se dispuso el peso de sombra en su mente y se hizo la luz en su espíritu. Nada pudo precisar al capitán sobre lo ocurrido ante sus ojos ni los médicos pudieron explicar qué ocurrió a su psiquis durante su conducción del buque suicidante.

Cuento de muerte en la zona del Chaco veraniego es "La insolación", relato de un endiablado día de calor en el que el cachorro de fox-terrier, Old, su padre Milk, amén de sus congéneres Dick, Prince e Isodú comparten con el amo y los peones las molestias consiguientes. El patrón y sus obreros aprovechan las horas de la mañana para avanzar algo en sus quehaceres. A uno de ellos encomienda "mister" Jones que vaya en busca de un repuesto a la chacra vecina, con encargo de no galopar al caballo. Al levantarse de la siesta y proceder a bañarse, mister Jones fue visto por sus cinco perros sentado sobre un tronco y luego lo

notaron desvanecerse. El cachorro Old, novedoso y charlatán, ladró acogedor al amo; pero el experimentado Dick le gruñó diciéndole que no era el amo, sino la muerte. Entonces los cinco fox-terriers aullaron a la muerte con figura de mister Jones, con el pelaje del lomo erizado agresivamente.

El peón del repuesto retornó sin él y con peregrinas disculpas. Apenas descendió del caballo, éste dio unos trancos temblorosos y murió. Prueba segura de que lo habían galopado en ese día de calor infernal. Los perros se alegraron de que el muerto fuera el caballo y no mister Jones. La muerte había procedido a un cambio de víctima. No obstante, el patrón no se resignó a estar sin su tornillo de la escarpadora y fue él mismo a buscarlo. Se las echó por un potrero sin árboles ni arbustos, tapizado de pajonales secos y de un aire resplandeciente de sol terrible. El cachorro Old delante y los otros cuatro perros detrás. A medio andar por el potrero, mister Jones sintió sus carótidas hinchadas y que llegaba al límite de su resistencia al calor.

Entonces Old volvió a descubrir a la muerte ante sus ojos y a modo de su amo vestido de blanco junto a la alambrada. En ello coincidieron los demás canes, poniéndose a ladrar furiosos para defender a mister Jones. Al dirigir los perros su mirada hacia el punto de origen de los ladridos, vieron desplomarse a su patrón, ningún auxilio de agua ni frescor lo volvió a la vida.

Deportes

EL ULTIMO APRONTE



ROBERTO FERNÁNDEZ

**"Aravena
no me
sorprenderá"**

HUGO RUBIO

**"Será partido
de un
solo gol"**



Con 30 años cumplidos, con once en la selección paraguaya, con tres de exitosa permanencia en España y dos en Colombia, Roberto Fernández ya no puede temer a los desafíos.

Mirándolo todo desde su 1.90 mt de estatura, palmeado por compañeros que abandonan disimuladamente la práctica para saludarlo, asediado por reporteros que le hablan en guaraní y en castellano, el "Gato" parece un personaje inmutable.

Sobre la alfombra verde que se extiende mucho más allá de la cancha formada por un pasto compacto y natural, y a pocos metros del lago legendario que no es tan azul como era cuando se escribió la famosa canción, este arquero larguirucho y eficiente muestra la sensatez de los experimentados y la ilusión de los que comienzan.

—¿Se sienten muy pre-

sionados ante la posibilidad de clasificar para el Mundial?

— Presionado y ganoso. Queremos la clasificación no tanto por lo que significa en lo material, sino porque es algo que alegraría a mucha gente. A un Mundial no vamos desde 1958, y creo que no somos tan malos como para estar ausentes tanto tiempo.

—¿En qué medida puede afectarles el hecho de jugar sin entrenamientos colectivos previos?

— Es un factor en contra, pero lo podemos subsanar. Ya nos hemos acostumbrados a venir a último momento y jugar sin problemas. Nos ayuda mucho el hecho de contar con grandes individualidades.

—¿Está de acuerdo en que ésta es la mejor selección paraguaya de todos los tiempos?

— Eso no lo puedo calibrar yo. Son otros los encargados de decirlo. Puedo asegurar, sí, que es una de las mejores que he integrado.

—¿Qué dificultades vislumbra frente a Chile?

— Su organización defensiva. Vimos el video del partido que jugaron en Lima y me llamó la atención la seguridad del arquero y la fortaleza de la defensa.

—¿Le preocupa el remate de Aravena?

— Tanto como los remates de los demás.

—¿Ha jugado contra él?

— Tres veces.

—¿Y...?

— Nunca me hizo un gol. Ojalá que mi invicto se mantenga... Sé que patea muy fuerte y que coloca bien la pelota, pero nunca pudo sorprenderme.

—¿Es una tranquilidad saber que no juega Patricio Yáñez?

— Hasta cierto punto. A este nivel, cualquier jugador es peligroso. Chile tiene otros delanteros, como Rubio o Letelier, capaces de complicar a cualquier arquero.

—¿Está asegurada su participación para la revancha en Santiago?

— De ningún modo. Ni la mía ni la de Ferreira. Tuvíamos que pelear mucho para conseguir la autorización para este partido y nos espera una batalla más dura aún para obtener el permiso para el siguiente.

—¿Les ha desgastado mucho el hecho de jugar paralelamente por la competencia colombiana, en la Copa Libertadores y por la selección paraguaya?

— Desgaste no hay. Es como entrenar fuerte a mitad de semana. Los viajes cansan un poco, pero eso no es tan influyente.

—¿Qué espera de este partido?

— Lo de siempre: que se juegue bien, que ojalá ganemos y que yo cumpla una buena actuación. Será un encuentro difícil pues Chile se planta muy bien atrás y sabe lo que quiere. Pero tenemos mucha confianza en que lograremos un resultado que nos deje fuera de riesgo en la revancha.

Hugo Rubio comenzó a transitar por la selección nacional, en octubre del año pasado, cuando Cantatore lo nombró para el encuentro frente a México. En ese entonces, su designación causó más de alguna sorpresa, habían muchos que consideraron que al puntero derecho aún le quedaba camino por recorrer antes de ponerse la "roja".

Hoy, casi nadie se atreve a discutirlo, para los aficionados y entendidos aparece como número puesto antes del encuentro ante Paraguay, y debido a la ausencia de Patricio Yáñez, puede ser el arma de ataque de Chile en este primer partido por el cupo definitivo hacia México. A pesar de todas las alabanzas que ha recibido desde que deslumbró a la afición, en aquella noche de marzo ante Ecuador, una semana después contra Uruguay lo confirmó, para dejar Calama para cruzar el océano y radicarse en España, en Málaga. Rubio sigue siendo el mismo, tranquilo, sobrio, siempre dispuesto a conversar y con la misma gran confianza en sus recursos, "Me dieron la oportunidad el año pasado y la supe aprovechar, por eso sigo en el equipo y creo que no he decepcionado".

Ahora en Asunción cómo ves a los paraguayos

"Siempre van a ser un equipo difícil, sobre todo en estos momentos que se juega mucho. Además tienen buenos jugadores como son Cabañas, Romero, el arquero Fernández. Personalmente no los he

visto jugar, pero he sabido que no son tan fuertes como antes, sino que tienen mayor técnica".

Además pueden contar con el factor climático a su favor, ya que el calor y la humedad es bastante fuerte

"En Perú también había bastante humedad y no nos perjudicó para nada. No creo que el clima represente mayores problemas, nosotros estamos motivados para sobreponernos al calor y a la humedad, y eso lo demostraremos jugando sin ningún tipo de temores".

"QUIZAS MARQUE A ROMERO"

Hugo, cuál será tu misión en este partido...

"El fútbol actual es de marca y apoyo constante, es decir no por ser puntero deberé desentenderme de la otra parte. Aunque aún no lo sé a ciencia cierta, frente a Perú debí tapar la salida de Velásquez, por lo que ahora quizás me encomienden ir sobre Romero, pero aún don Pedro (Morales) no lo ha decidido".

¿Te acomoda esa función?

"Mira, no es cosa de que uno se acomode o no, lo importante es que el esquema de todo el equipo funcione. Yo no puedo estar sujeto a caprichos personales, debo cumplir con las instrucciones que me da el entrenador..."

¿Aunque eso resientan tus posibilidades de atacar?

"Lo que pasa es que hay que ver los resultados. En el partido frente a Perú, Velásquez no pudo producir en la medida que lo había

hecho en Santiago, y eso fue debido a mi marca. Por eso no me preocupa no atacar tanto, yo sé que en Santiago podré hacerlo con mayor libertad".

¿Si tuvieras que vaticinar un resultado para hoy, cuál es tu impresión?

"Para mí este partido se definirá por un gol de diferencia, no creo que haya más de un tanto en el encuentro, será muy similar al que se jugó en Lima, no creo que hayan la cantidad de goles que hubo en Santiago. Te digo, un gol va a bastar, y el resto lo terminaremos de definir en Santiago".

¿El público tendrá alguna influencia en este encuentro?

"Por lo que hemos visto desde que llegamos, los aficionados paraguayos están muy interesados en el partido. Por lo que hemos sabido se repletará el Estadio, y no creo que sea un público callado, para mí que alentarán durante los 90 minutos, pero será como en Perú donde no nos agredieron, ya que saben que después les tocará viajar a Santiago, y ahí nuestro público responderá cualquier agresión".

¿Ves confianza en el plantel?

"Mucha, hemos ido mejorando nuestro juego, de eso a nadie le quedan dudas. Contra los peruanos en Santiago estuvimos un poco bajo, subimos en Lima, y ahora en Asunción volveremos a demostrar esta alza y quizás nos alcemos con una victoria que nos deje a las puertas de México que es lo que todos anhelamos".

Por
Julio Salviat
Igor Ochoa
Jesús Inostroza
enviados especiales

**Mundo
Deportes**

desde Asunción, Paraguay

CHILE BUSCA MEDIO

□ Esta tarde, a las 19 horas en el Estadio Defensores del Chaco, el seleccionado nacional enfrentará a Paraguay, en el primer choque decisivo por el repechaje mundialista. Televisión Nacional transmitirá en directo

Esta tarde, a las 19 horas, comienza a cerrarse el velo del repechaje para México '86. Paraguay y Chile, en Asunción, dan el primer paso de esta etapa decisiva que otorgará un cupo para el cuarto representante sudamericano a la máxima cita del balompié mundial, a la cual ya han accedido Uruguay, Brasil y Argentina.

Ambos equipos llegan a esta instancia tras haber dejado en sus caminos a Co-

lombia y Perú, respectivamente, en partidos de ida y vuelta con resultados de 3-0 y 1-2, en favor de los guaraníes; y 4-2 y 1-0, en favor de los chilenos.

LA HISTORIA

La historia de los enfrentamientos entre selecciones paraguayas y chilenas registra un total de 36 cotejos, entre los que se contabilizan cuatro por eliminatorias mundialistas —54 y 81— y el res-

to responden a finales de Copa América, campeonatos sudamericanos y amistosos.

En el desglose de los encuentros existe sólo una pequeña diferencia en favor de nuestros rivales, y ésta guarda relación en la diferencia de goles. Los paraguayos nos han marcado 53 y nosotros 51, en tanto que ambos registran 16 triunfos y cuatro empates.

Acaso el único antecedente desequilibrante es el reciente.

El que corresponde a las eliminatorias para el Mundial de España '82, donde Chile visó su pasaporte a los dos triunfos. El primer triunfo lo consiguió el seleccionado Defensores del Chaco con gol de Patricio Yáñez, en el segundo, concretamente en nuestro Estadio Nacional, con anotaciones de Yáñez y Neira.

EL PRESENTE En los hechos, el compromiso de hoy

Que hable la historia

• ELIMINATORIAS

14/ 2/54	Chile 0	Paraguay 4	Asunción
21/ 2/54	Chile 1	Paraguay 3	Santiago
	(Meléndez)		
7/ 6/81	Chile 1	Paraguay 0	Asunción
	(Yáñez)		
21/ 6/81	Chile 3	Paraguay 0	Santiago
	(Caszely, Yáñez y Neira)		

• CAMPEONATOS SUDAMERICANOS

5/10/22	Chile 0	Paraguay 3	Río de Janeiro
1/11/24	Chile 0	Paraguay 1	Montevideo
3/11/26	Chile 5	Paraguay 1	Santiago
	(Arellano 3; Ramírez 2)		
17/ 1/37	Chile 2	Paraguay 3	Buenos Aires
	(Toro 2)		
15/ 1/39	Chile 1	Paraguay 5	Lima
	(Sorrel)		
22/ 1/42	Chile 0	Paraguay 2	Montevideo
19/ 1/46	Chile 2	Paraguay 1	Santiago
	(Araya, Cremaschi)		
23/12/47	Chile 0	Paraguay 1	Guayaquil
27/ 4/49	Chile 2	Paraguay 4	Sao Paulo
	(Cremaschi, Ramos)		
25/ 2/43	Chile 0	Paraguay 3	Lima
20/ 3/55	Chile 5	Paraguay 0	Santiago
	(Meléndez 2; Muñoz 2, Hormazábal)		
12/ 2/56	Chile 2	Paraguay 0	Montevideo
	(Hormazábal, Ramírez)		
11/ 3/59	Chile 1	Paraguay 2	Buenos Aires
	(Sánchez)		
22/ 1/67	Chile 4	Paraguay 2	Montevideo
	(Gallardo 2; Araya 2)		
28/11/79	Chile 0	Paraguay 3	Asunción
5/12/79	Chile 1	Paraguay 0	Santiago
	(Rivas)		
11/12/79	Chile 0	Paraguay 0	Buenos Aires

• AMISTOSOS

12/10/24	Chile 0	Paraguay 1	Santiago
26/ 2/39	Chile 4	Paraguay 2	Santiago
	(Toro 3; Sorrel)		
21/12/60	Chile 3	Paraguay 1	Santiago
	(Cabrera 2; Moreno)		
8/ 6/69	Chile 1	Paraguay 0	Asunción
	(Araya)		
6/ 7/69	Chile 0	Paraguay 0	Santiago
14/ 7/71	Chile 3	Paraguay 2	Santiago
	(Castro 2; Osorio)		
8/ 8/71	Chile 0	Paraguay 2	Asunción
22/12/74	Chile 1	Paraguay 0	Santiago
	(Gamboa)		
26/ 1/77	Chile 4	Paraguay 0	Santiago
	(Crisosto 3; Rojas)		
2/ 2/77	Chile 0	Paraguay 2	Asunción
24/ 7/83	Chile 0	Paraguay 1	Asunción
17/ 8/83	Chile 3	Paraguay 2	Antofagasta
	(Aravena, Letelier y Hurtado)		
6/ 2/85	Chile 1	Paraguay 0	Viña del Mar
	(Aravena)		
9/10/85	Chile 0	Paraguay 0	Asunción
16/10/85	Chile 0	Paraguay 0	Santiago

• RESUMEN

PJ	PG	PE	PP	GF	GC
36	16	4	16	51	53



Las últimas eliminatorias

PARAGUAY 0 CHILE 1

7 de junio de 1981

Estadio Defensores del Chaco de Asunción
Árbitro: Carlos Espósito, de Argentina

Público: 55 mil personas

Osbén; Garrido, Figueroa, Valenzuela, Bigorra; Soto, Bonvallet, Dubó; Yáñez, Castec y Moscoso. Cambios: Neira por Bonvallet y M. Rojas por Yáñez.

Gol: Patricio Yáñez

CHILE 3 PARAGUAY 0

21 de junio de 1981

Estadio Nacional de Santiago

Árbitro: Romualdo Arphi, de Brasil

Público: 75 mil personas

Osbén; Garrido, Valenzuela, Figueroa, Bigorra; Neira, Dubó, M. Rojas; Yáñez, Caszely y Moscoso. Cambios: Herrera por Yáñez.

Goles: Caszely, Yáñez y Neira.

La escena corresponde al último lance amistoso que sostuvieron los dos equipos en el Estadio Nacional de Santiago. La incidencia es improbable que vuelva a repetirse ya que, en los últimos encuentros, está en duda; en tanto, que Jorge Nunes no podrá jugar por la ausencia de un esguince.

Por
Julio Salviat
Igor Ochoa
Jesús Inostroza

enviados especiales

**Mundo
Deportes**

desde Asunción, Paraguay

La guía del deporte

Cancha: Estadio Defensores del Chaco, Asunción.
Hora: 19 horas de Paraguay.
Valor Localidades: Tribunas: 100 mil guaraníes (1,50 dólares); plateas bajas numeradas, 1 mil guaraníes (1,50 dólares).
Árbitro: Arnaldo César Costa.
Guardalíneas: Luis Carlos Delgado.
PARAGUAY: Fernández, Riquelme, Guash (Chilavert), Cayetano Ré.
CHILE: Rojas; Garrido, Aravena; Rubio, Letelier.

PASAJE A MEXICO

selecciones presentarán dos bajas importantes en sus formaciones. Los paraguayos acusan la ausencia de su volante de contención Jorge Nunes, quien a causa de un esguince a su pierna derecha deberá permanecer hasta el próximo martes con una bota de yeso, en tanto que los chilenos acusan la baja de Patricio Yáñez, el que padece un problema muscular al muslo izquierdo que pese a haber experimentado notoria mejo-

ría en las últimas horas, presumiblemente, por la poca preparación realizada por el delantero, quedaría al margen aun cuando Morales, el técnico nacional, hasta ahora no ha descartado su inclusión.

A la luz de estos antecedentes, Chile y Paraguay, pese a estas bajas llegan con lo mejor de sus contingentes buscando ambos cimentar el camino que los lleve a Méxi-

co '86. Los paraguayos, en la actualidad, haciendo gala de un fútbol más pulcro y de menos choque que el de otras selecciones, gracias a la influencia de su director técnico Cayetano Ré, un "exquisito" del balompié en la década del 50, buscarán un resultado que les permita, en el partido de ida a jugarse acá en Santiago el próximo domingo 17, asegurar su clasificación. Sin abandonar, por cierto, su clásica garra

que les ha granjeado el apelativo de "macheteros" y su siempre efectivo juego aéreo. Chile, por su parte, buscará a través de un juego defensivo, con marcación mixta —según propia confesión de Pedro Morales— asegurar un resultado que le permita aquí, en Nuñoa, concretar su paso al Mundial. La tarea es difícil, pero ya en Lima los dirigidos de Morales dieron muestra de su capacidad.

EL AMBIENTE

El ambiente reinante en la capital paraguaya es el común para este tipo de confrontaciones. Las 53 mil localidades puestas a la venta se agotaron a las pocas horas de estar en las boleterías de la Federación de Fútbol local y en el mismo escenario del encuentro, el Estadio Defensores del Chaco.

El ánimo, por su parte, wa

desde mesurado por parte de los protagonistas y prensa local, a desbordante de optimismo por parte de los hinchas, los que en su fuero interno piden venganza por el traspié anterior cuando en 1981 Chile los dejó fuera de la justa mundialista disputada en España.

Cabe recordar que Paraguay no asiste a un Mundial desde hace casi 3 décadas.



representativos aquí en San-
ya que a raíz de una distensión de li-
podrá que quedó descartado a conse-

del pechaje

PARAGUAY — CHILE

aco, de Asunción
ma de Chile)
encial, 5 mil guaraníes (7,30 dó-
Tribu- mil guaraníes (3,70 dólares); gale-
num- y populares, 500 guaraníes (0,75
(1,50
Brasil
osé Aragao, ambos brasileños.
Delgado, Zavala, Schettina; Ca-
Ferreira, Hicks y Cabañas. DT:
Soto, Hormazábal; Lepe, Hisis,
DT: Pedro Morales.

La rodillera de Soto, la preocupación de Morales. El zaguero central no ha practicado con normalidad debido a una lesión producida en un entrenamiento en Santiago. Su inclusión es dudosa. El técnico recién unas horas antes del partido definirá la formación de su cuadro.

Concurso

Gane con LA NACION

en LA VUELTA

CICLISTICA DE CHILE

Lista de Ganadores favorecidos con bicicletas Bianchi de media pista

SORTEO N° 1

Srta. Soledad Ivonne Santis Prieto
La Vega N° 2
Huelquén - Paine

SORTEO N° 7

Sr. Roger Leonilo Sáez Erices
Los Carreras 774, interior
Los Angeles

SORTEO N° 2

Srta. Cynthia Quiroz A.
Transit 58
Villa Las Américas
Sector 7 - Santiago

SORTEO N° 8

Sr. Jaime Parra Bustamante
Departamental 739
Santiago

SORTEO N° 3

Sr. Marcos Antonio Bustos Páez
Antonio Varas 60, Depto. 107
Santiago

SORTEO N° 9

Sr. Manuel Salinas Pozo
Santa Berta 267
Talagante

SORTEO N° 4

Sr. Hugo Alfredo Arratia M.
J. M. Balmaceda 224
Machalí

SORTEO N° 10

Srta. Ana Vargas Lazcano
Población Los Estanques, Pasaje N,
casa 1775 Peñalolén

SORTEO N° 5

Sr. Juan Villalobos
Moneda 920 - Oficina 702
Santiago

SORTEO N° 11

Sr. Carlos Wegertseder Montecinos
Ignacio Carrera Pinto 110, Depto. 12
Santiago

SORTEO N° 6

Srta. Lilian O. de Rojas
Barros Arana 631, Depto. 1001
Concepción

SORTEO N° 12

Srta. Claudia Moteluna Lozzarini
Cencerro 3318
Conchalí - Santiago

Los ganadores de provincias deben presentarse en la agencia de su ciudad para retirar sus premios

Así cumplió LA NACION con sus lectores

LA ARDIENTE ESPER

Con una temperatura superior a los 35 grados y con varias dudas en la formación chilena, producto de las lesiones y las faringitis, Asunción espera el trascendental encuentro

A las once de la mañana estaban todos pisando el césped del Estadio Defensores del Chaco, aunque las caras aún denotaban la molestia por la "madrugada" a la que los obligó el itinerario del vuelo. "Hubo problemas con la conexión aérea y recién salimos de Santiago a las once y media de la noche, llegando a Asunción a las dos de la mañana. Resulta que con los trámites de aeropuerto y las entrevistas de siempre recién nos acostamos a las tres de la madrugada, lo que no es el ideal y, desgraciadamente, yo había anticipado que no sería positivo", señaló Pedro Morales mientras Gustavo Graef ya estimulaba al grupo en el calentamiento.

En el rostro del director técnico chileno también había un rictus de inquietud por el estado clínico del plantel. A las lesiones de Yáñez y So-

to, se sumó a última hora una faringitis de Jorge Aravena, que ameritó un tratamiento especial para el goleador, quien una vez finalizada la práctica se abrigó y emprendió una acelerada fuga hacia el hotel en un vehículo especial, evitando los enfriamientos. Su estado pregrupal, sin embargo, y al decir de los responsables médicos, no es de mayor cuidado: "Lo que sucede es que como todos los jugadores están físicamente a punto, las defensas del organismo se centran en el aspecto muscular, descuidando otras áreas. No hubo descuido de parte del cuerpo médico, ya que siempre los jugadores están más propensos a este tipo de problemas que el común de los mortales", dijo con calma Morales.

Luego de los ejercicios de calentamiento, los jugadores realizaron una práctica de fútbol informal a media

cancha para soltar músculos. La temperatura llegaba en esos momentos a 35 grados centígrados, lo que se hizo sentir sobre los chilenos presentes. Consultado el director técnico nacional por el horario del entrenamiento, considerando que el pleito se jugará a las 19 horas, explicó: "Quería realizar la práctica en la mañana para efectuar la evaluación médica en la tarde. Si hubiéramos postergado este trabajo para la hora del partido, habría tenido que sacar las conclusiones recién el domingo (hoy) en la mañana, lo que me parece demasiado encima del encuentro".

El estado de la cancha es bastante bueno, al decir de quienes han conocido reiteradamente el césped del Estadio Defensores del Chaco. El pasto es largo y compacto, lo que obliga a la pelota a un bote y un desplazamiento mucho más lento que en Santiago o en Lima, lo que según los protagonistas no será un factor determinante en el desarrollo del juego.

LA ALINEACION

El técnico Morales señaló que recién hoy, aproximadamente a las cuatro de la tarde, entregará la formación oficial de la escuadra chilena. "No me gustaría sufrir una baja temprana por hacer jugar a un hombre que no está en la plenitud de sus condiciones. Y lo mismo vale para quienes, jugando este partido, queden descartados para la revancha en Santiago. No lo hago por misterio, ustedes lo saben, sino por necesidad".

—¿Cómo se planteará el esquema defensivo de Chile?

"Haremos una marca zonal en todos los sectores, pero eso no descarta la posibilidad de aplicar algunas marcas especiales sobre algunos jugadores rivales".

—¿Es Paraguay un rival temible por su poderío?

"Lo he recalado hasta el cansancio. Me parece que los cuatro equipos que llegaron a esta fase de repechaje son difíciles. Para Paraguay el camino fue fácil porque Colombia afrontó esta fase muy disminuido por la llegada del América a la final de la Copa Libertadores.

Hoy Chile hará cama hasta poco antes de almuerzo, dispuesto para las doce del día; después de un descanso que se prolongará hasta las cuatro los jugadores tomarán una merienda, escucharán la charla, y ya estarán dispuestos a jugar una opción por obtener pasajes definitivos al Mundial de México.

En Asunción, la temperatura sigue subiendo.



Jorge Aravena se sumó a las preocupaciones de Pedro Morales. El "Mortero" amaneció aquejado de faringitis.

Chilavert por Nunes, la variante guaraní

Cayetano Re, sin confirmarlo pero tampoco negarlo, dejó entrever que la variante de su equipo para enfrentar a Chile esta tarde, será la inclusión de Chilavert por Nunes, quien quedó descartado a raíz de un esguince.

El técnico paraguayo, ayer más tranquilo al contrario del día anterior, por la presencia del dirigente Stanileo Domínguez, integrante de la comisión selección, se mimetizó con lo paradisíaco del paisaje de la concentración "Puerta del Lago", en la localidad de San Bernardino, y ya sin presiones se armó de voluntad para desmenuzar sus ideas en vísperas al trascendental encuentro.

Re también sumaba para su buen estado de ánimo el hecho de que ayer, por primera vez, contó con la total presencia de su plantel, incluidos Cabañas y Romero, que habían retardado, por motivos personales, su integración al conjunto.

Respecto a la posibilidad de alinear con Guasch o Chilavert, el entrenador pareció inclinarse por la segunda alternativa ya que ésta le ofrece las mismas características futbolísticas que aportaba el volante de contención, Jorge Nunes. Razón por la que la probable formación que empleará Re, será con Fernández; Torales, Zavala, Delgado, Schettina; Cañete, Chilavert, Romero; Ferreira, Hicks y Cabañas.

En cuanto a la manera cómo Chile probablemente afronte el compromiso, Cayetano Re señaló que "no creo que adopten demasiadas medidas defensivas. Los chilenos cuentan con jugadores que pueden aportar otras variantes".

Consultado por la lesión de Patricio Yáñez, respondió: "No es problema mío, sino del entrenador Morales. Ahora, si él no puede jugar, creo que mi colega cuenta con los hombres capacitados para reemplazarlo con decoro".

Re, por su parte, también mostró su optimismo cuando se le consultó respecto de los inconvenientes que deberá superar su equipo para salir airoso de este compromiso. "Cuento —dijo— con las variantes que me permiten aguardar con tranquilidad el desarrollo del partido. Hemos trabajado muchas fórmulas. A su vez que buscamos la fórmula para evitar que Chile nos sorprenda por medio de Jorge Aravena,

quien con pelota muerta es peligro vivo para cualquiera".

Cabaña y Ferreira también revelaron sus impresiones de lo que será el match:

Cabañas, quien hasta ahora no ha podido conformar a consecuencia del bajón futbolístico por el que atraviesa, dijo: "Estoy contento por haber sido ratificado por el entrenador. Debemos asegurar aquí nuestra ilusión mundialista. Chile es un equipo que hay que respetar, pero nosotros hemos logrado tal complementación que esperamos salvar con éxito este escollo". El delantero agregó que junto a Romero y Cañete se ha sentido muy bien y se ha completado positivamente al fútbol que ambos practican.

Ferreira, finalmente, también dio su impresión: "Ojalá podamos repetir lo que hicimos ante Colombia. En todo caso, para ello estamos dispuestos a dejarlo todo en la cancha para lograrlo".



Delgado, tras la última práctica de los paraguayos en la tranquilidad y paradisíaco paisaje que ofrece la concentración "Puerta del Lago", en San Bernardino.

El "caso Yáñez"

Hoy, después de las once en el Hotel Ita Enramada, se decidirá la suerte del puntero chileno, en una reunión donde participarán todos los integrantes del plantel nacional

El caso de Yáñez es pregunta obligada de todo el mundo en Asunción. El taxista, el botones y, sobre todo, los periodistas paraguayos eligieron al puntero chileno como centro preferente de su atención.

Y Yáñez ha dejado pie para la especulación, ya que ayer, luego de someterse a un trabajo físico especial en el Defensores del Chaco, reconoció a los periodistas locales que "sólo a última hora sabré si puedo actuar. Yo al menos me siento bien, aunque hay que reconocer que no he sido sometido a exigencias mayores en el plano físico".

La determinación final se tomará, entonces, en un clima de entera expectación, que está enmarcada en un especial marco de referencia, ya que el técnico Pedro Morales quiso que la decisión se adoptara democráticamente: "la idea es tener una conversación absolutamente franca antes del encuentro, donde participe el cuerpo médico, el plantel, Yáñez y los integrantes del cuerpo técnico, para definir si está en plenitud de condiciones, tanto en lo físico como en lo anímico. Si todo indica que no hay riesgos en hacerlo jugar, lo hará. Si existe sólo una posibilidad de perjudicarlo a él o al equipo, irá a la banca".

Para Mauricio Wainer, el caso merece tiempo aún. "El domingo (hoy) entregaré mi informe final. Hay que consignar que efectivamente Patricio ha tenido una muy buena respuesta al trabajo específico al que se le ha sometido, pero eso no necesariamente significa que pueda soportar los rigores de un partido".

Intimamente, quienes han visto desde muy cerca la recuperación de Yáñez, opinan que definitivamente no podría estar hoy en la cancha, por mucho que sus deseos apunten a otra cosa.

La segunda carta dudosa es Mario Soto, quien, al igual que Yáñez, prefirió hacer trabajo especial, marginándose del fútbol reducido. Lució una gran rodillera en su pierna derecha, y su problema también deberá decidirse en los instantes previos al partido, aunque de no ser de la partida es difícil que vaya a la banca. Muy emboscadamente ha podido averiguarse que será Leonel Herrera quien ocupe su lugar en el centro de la zaga.

Al final, Chile conocerá su gente después de la merienda.

ERA DE LA VISPERA



Patricio Yáñez sigue siendo la incógnita. El delantero practicó ayer normalmente junto al resto del plantel en el entrenamiento que cumplieron en el escenario del match.

Por
Julio Salviat
Igor Ochoa
Jesús Inostroza
enviados especiales

Mundo Deportes

desde Asunción, Paraguay

COSECHA DE SELECCIÓN

• En esta ocasión Chile no ha querido descuidar detalle en la parte administrativa, sin por eso provocar grandes polémicas. Así fue como desde Santiago se llevó agua mineral, bebidas y comida para abastecer convenientemente al plantel sin correr riesgos.

• El ex entrenador de Colo Colo, Ferenk Puskas, esperó hasta tarde la llegada de la selección en el Hotel Ita Enramada. Como

el arribo se prolongó hasta más allá de las dos de la madrugada, tuvo que retirarse antes de lograr su propósito. Está más gordo y bastante más callado que en sus tiempos de técnico albo.

• El jugador Julio César Romero no ha logrado conformar en las actuaciones previas, ya que su rendimiento ha estado muy por debajo de lo esperado. La culpa, al decir de los periodistas locales, la tiene su bella y atractiva esposa, que lo tiene preocupado más de su vida sentimental que de la pelota.

• Pese a que en la delegación iban más de diez dirigentes, sólo había dos presenciando la práctica chilena en el Defensores del Chaco; José García y Jesús Goya.

¿Y usted, cómo lo ve?

• MILTON MILLAS (Radio Nacional).— "Creo que será un 0 a 0 ó 1 a 1. La defensa chilena, por lo mostrado en Lima está capacitada como para mantener un buen resultado. El único problema podrían ser los centros, ya que los paraguayos cabecean muy bien. En todo caso, después en Santiago, les ganamos".

• MAX WALTER KAUTZ (Radio Nacional).— "Va a ser un 0 a 0. Estuve en la concentración y pude comprobar el desorden que existe en el plantel de los paraguayos. No hay ningún respeto por el entrenador y, en esas condiciones, ningún equipo puede ganar".

• DANIEL PEREZ (La Tercera).— "Estoy muy optimista. Me inclino por un empate a 0. Perder por 1 gol también sería favorable. Los paraguayos no creen mucho en su equipo por lo que no tendrán la presión de otras veces. Eso puede ser contraproducente para nosotros".

• L. ALBERTO BRAVO (Radio Chilena).— "Tengo el palpito que va a ser un empate a un gol. Baso mi pronóstico en la confianza que me da el remate de Jorge Aravena y en la convicción de que si la defensa repite lo hecho en Lima, va a ser muy difícil marcarle goles".

• NICANOR MOLINARE (Radio Cooperativa).— "Perder por un gol no sería malo para Chile. Creo que será un 1 a 2. Esto lo digo porque en Santiago podríamos remontar esa desventaja sin mayores problemas. Creo que eso de que este es el mejor equipo paraguayo del último tiempo es un mito. Es el fútbol paraguayo de siempre".

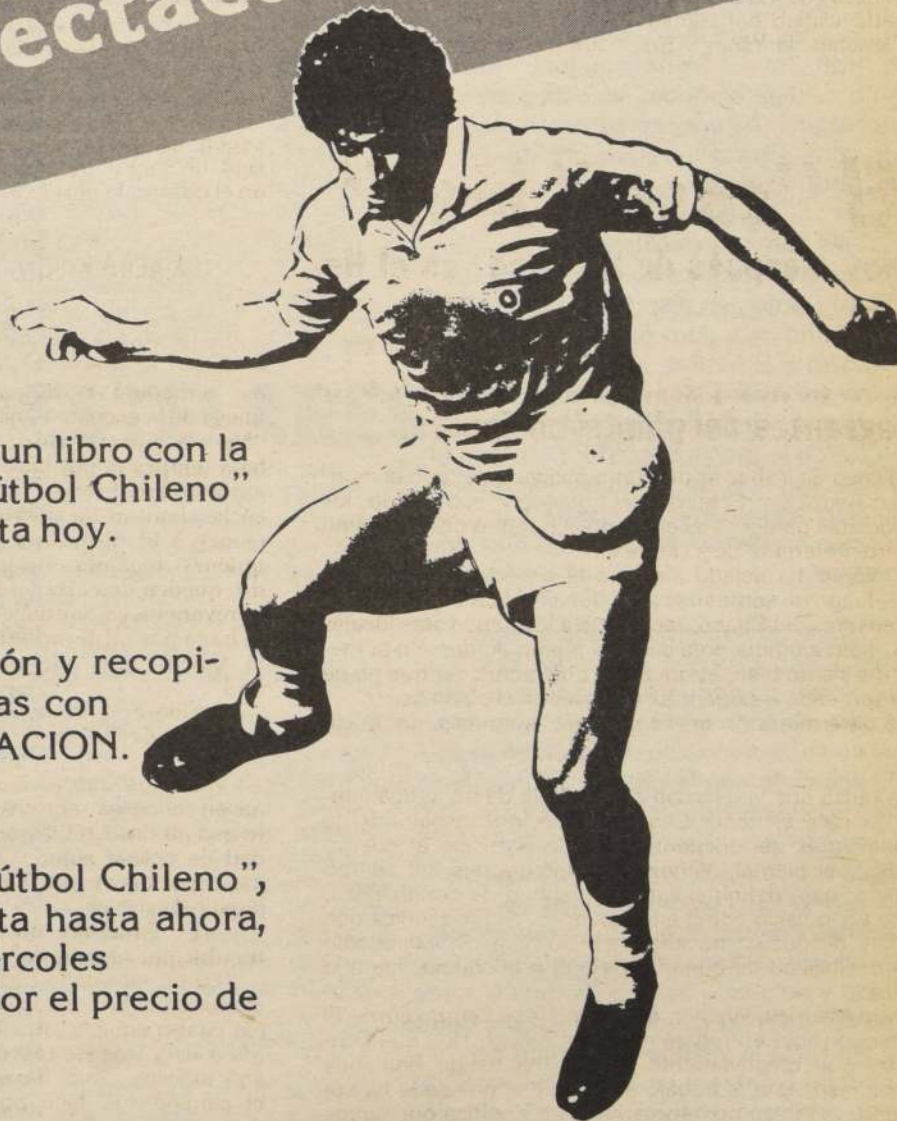
• JUAN ESPINOZA (Radio Chilena).— "El resultado será un empate a 1. Chile es perfectamente capaz de hacer un gol y luego defenderlo. Yo personalmente aconsejaría que entrara "Pindinga" Muñoz. Si no clasificamos soy partidario de una renovación".

• JUAN CUGNIET (Radio Minería).— "Es un partido pegado para el 0 a 0. Los paraguayos se juntarán sólo para el partido sin haber realizado prácticas en conjunto. Además no tienen grandes cabeceadores como antaño, lo que debería favorecer al bloque posterior nacional".

• PEDRO CARCURO (Televisión Nacional).— "No daré un pronóstico, pero sí que me contentaría con un empate a 1. Creo que el gol chileno debería llegar en los pies de Jorge Aravena, la gran carta ofensiva nacional si no juega el "Pato" Yáñez.

• BORIS DEL CAMPO (Las Últimas Noticias).— "Creo que será un encuentro muy estrecho pero ganará Paraguay por 1 a 0 ó 1 a 2. Tienen figuras desequilibrantes como Romero y Cabañas y además actúan de locales. Veo muy difícil que se repita lo de Lima. Ojalá me equivoque."

Todos los MIERCOLES una espectacular colección



Cada miércoles un libro con la "Historia del Fútbol Chileno" desde 1890 hasta hoy.

Una investigación y recopilación exclusivas con su diario LA NACION.

"Historia del Fútbol Chileno", una obra inédita hasta ahora, gratis cada miércoles...Y todo sólo por el precio de un diario

LA NACION

El diario de los deportistas

LA ANTESALA DEL INFIERNO

En la tórrida atmósfera de Asunción, en esa caldera asfixiante que suele ser el Estadio Defensores del Chaco, empezará a escribirse hoy el nombre de un nuevo participante del Mundial de México. Paraguay y Chile llegan a esta instancia definitiva precedidos de similares antecedentes. Paraguay consolidado con la presencia de sus figuras que actúan en el exterior, capitalizó con rotunda eficacia las enormes ventajas dadas por la selección colombiana. Una selección diezmada para el partido de ida donde cayó 0-3 y que no tuvo reservas suficientes para remontar la situación en la revancha. La faena paraguaya fue en gran medida cómoda, sin sobresaltos y en ninguna de las dos confrontaciones vio comprometida seriamente su chance.

Chile con una clasificación aparentemente más holgada (logró los cuatro puntos en disputa) tuvo un adversario más duro por su enorme jerarquía y la motivación que puso en la empresa. Acaso ahora, ya superado el obstáculo, se piense que era menos fuerte de lo presupuestado, pero con el simple ejercicio de rebobinar los duelos de Santiago y Lima, se llegará a la conclusión de que Perú fue un rival de categoría.

Cotejando esfuerzos y dificultades, Chile sufrió más que Paraguay. Las imágenes del domingo pasado aún están nítidas. Se alcanzó el objetivo buscado sin que sobrara nada. Justo, bien justo. Especulando con la presión que sufría Perú. Defendiendo el cero casi con desesperación. Disponiendo de un arquero que creció hasta alturas poco comunes. Esos elementos, más un arbitraje impecable que supo sustraerse del clima y la zurda de Aravena en su único y definitivo acierto en toda la tarde, completaron un cuadro de factores donde se sustentó la victoria. El trámite del juego (al igual que en Santiago) volvió a ser patrimonio de Perú. Tocando el balón con precisión y elegancia, pero sin poder vulnerar un planteo táctico que intentaba cerrarle los pasos hacia el arco chileno. Y en las pocas oportunidades que lo hicieron, estaba Roberto Rojas.



Por Héctor Vega Onésime

Más allá del entusiasmo y la euforia que provocó el triunfo, queda la necesidad de objetivar el análisis y no ayudar a fabricar falsas expectativas. Chile que mejoró ostensiblemente en lo estratégico, siguió padeciendo la falta de figuras con talento. Se volvió a luchar mucho y a jugar poco. La ausencia de Neira, la no inclusión de Jáuregui y el persistente bajón de Garrido dejó al equipo sin algunos de sus agentes más idóneos para aumentar su capacidad técnica.

Nada indica que la situación pueda variar en este encuentro de Asunción.

Chile ya está prisionero de un estilo que si bien puede no gustar le viene dando excelentes dividendos. Algunos (me incluyo) sostienen que la buena racha de los equipos que no tienen riqueza técnica es efímera. Tal vez este grupo, cuya moral se ha consolidado, que tiene el libreto aprendido y que puede suponer que ha dejado en el camino el escollo más serio, demuestre lo contrario. En fútbol no hay verdades absolutas. Paraguay —por otra parte— no invita a exagerar el optimismo. Su equipo no tiene mucho que ver con lo que señala la historia y la tradición. Antes, el perfil más destacado de los equipos paraguayos era su fuerza, su combatividad y de manera especial su vigor y precisión para ganar en el juego aéreo. La selección actual tiene una imagen opuesta. Si bien en varios de sus hombres es fácil advertir su capacidad para el salto y el cabezazo, el fútbol que practican es más pausado, más confiado en el toque y el manejo.

Es posible que la ausencia de Nunes debilite algo ese tipo de juego pues el zurdo mediocampista era uno de los hombres que acentuaban la mecánica atildada del equipo. Paraguay ofrecía el hecho poco común de alinear en su mediocampo tres hombres de creación (Romero-Nunes-Cañete) y en ese aspecto se puede establecer cierto paralelo con Perú. Para ellos —adoptando una tendencia que se está generalizando en el mundo— son obsoletos los volantes de obstrucción, los destructivos, los que sólo están para la marca. En esa zona nace la fisonomía del equipo paraguayo tan opuesta a la que le conociéramos en años anteriores. Con la solvencia que irradian desde el fondo el arquero Fernández y el central Delgado y la movilidad de sus hombres de punta (Ferreira-Hicks-Cabañas) completan un equipo temible por la variedad de matices que exhibe en

el momento de atacar sin descuidarse defensivamente. El handicap de Nunes seguramente será disimulado por un funcionamiento de neto corte ofensivo. Paraguay tratará de repetir lo que hizo con Colombia. Esto es: no sólo ganar sino establecer una diferencia que le permita viajar tranquilo a Santiago.

Chile llega a este compromiso con el mismo modelo que utilizó en Lima. Esta puede ser una ventaja, teniendo en cuenta que Paraguay viene de ser visita y deberá acomodarse para asumir nuevamente el rol de local. Pero Chile deberá tener en cuenta que a la hora de definir los paraguayos tienen más precisión, oficio y contundencia que los peruanos. Por lo tanto, es imprescindible que mejore su producción de la semana pasada. Que fue aceptable, pero no ideal. Sé que a jugadores que no tienen una buena relación con la pelota no se les puede exigir que la administren adecuadamente, sin embargo dentro de sus propias limitaciones deberán intentar no regalarla en demasía.

La actitud cautelosa será válida en la medida que se le complique el control del balón al adversario y que se disponga de cartas idóneas para el contrataque. Sino todo quedará reducido a confiar en la fortuna y en otra actuación descomunal de Roberto Rojas.

Sin Patricio Yáñez, el poderío chileno queda visiblemente amputado. Esta realidad puede ser menos dolorosa si el espíritu y la aplicación del equipo retoman y superan los niveles alcanzados en Lima.

Faltan sólo dos pasos para llegar a México. Hay que darlos con firmeza y sin temores. Especialmente éste, el primero. Desde Asunción, Chile voló al Mundial de España. Desde Asunción puede volar a otra esperanza. Igual de linda.

EVERTON SE GANO EL CIELO

En un partido de trámite intenso y que se definió con un gol de Carlos Rojas, el elenco viñamarino superó a Colo Colo y aseguró el primer lugar en la tercera fase del campeonato, clasificándose para la liguilla final

Everton logró adjudicarse la tercera fase del Campeonato Profesional de Primera División, asegurando de esta manera su participación en la liguilla del subcampeonato superando estrecha, pero merecidamente a un Colo Colo que llegó con la mejor opción al Estadio Sausalito y que terminó aplaudiendo la victoria de un rival que fue superior en trámite y en el área.

El solitario gol de Carlos Rojas cuando recién se iniciaba la segunda fracción marcó la irremontable diferencia entre viñamarinos y albos, en una noche que fue una verdadera jornada de fiesta para el campeonato, que completó las tres cuartas partes de su recorrido.

LA ESTRATEGIA

La intención no disimulada de Pedro García con la incorporación de Ormeño en reemplazo del lesionado Gutiérrez era copar el mediocampo; dominar la zona y provocar la llegada masiva de los volantes albos a la hora de contragolpear, considerando que es el sector central donde Everton guarda las cartas de su mejor fútbol. Y después de los primeros minutos vacilantes de los albos, fueron logrando la meta pretendida con el ineludible trabajo de Ormeño en la contención, auxiliado por Luis

Rojas —que se dio maña para lucir su técnica— y Jaime Pizarro, mientras Jaime Vera y Cristián Saavedra trataban de gestar fútbol y retener la pelota para aprovechar la movilidad permanente de Juan Rojas en la zona alta.

Everton, en contraparte, también reforzó voluntariamente su sector medio, de manera por lo demás bastante similar a la que utilizó García. Armando Tobar optó por un mediocampo de cuatro volantes, con Leiva, Pino, y los hermanos Rojas tapando y generando fútbol para abastecer a los hombres de punta, Pedro Pablo Díaz y Figueroa.

La acumulación de hombres en esa franja motivó alternativas más estratégicas que emotivas, pero la preocupación de ambos equipos para aprovechar los espacios cuando tenía la pelota en su poder, fue provocando interesantes situaciones de ataque con el correr de los minutos, graficadas en mejor forma sobre el pórtico de Mario Osbén, que tuvo más oportunidad de lucir sus recursos que Cortés.

El primer cuarto de hora fue neto para Everton, que puso en jaque a la retaguardia alba aprovechando la buena proyección de Carlos y Juan Rojas, que eludiendo la marca rival presionaron por todo el frente de ataque con combinaciones veloces y car-

gadas de intención. Sin embargo su mejor oportunidad vendría poco antes de la media hora, cuando un centro de Carlos Rojas desde la izquierda no pudo ser conectado con violencia por Pedro Pablo Díaz, quien más bien amortiguó la pelota y en la segunda intención ya estaba demasiado tapado como para batir a Osbén.

En el otro sector Colo Colo hizo suya como táctica la de los remates de distancia, que en los pies de Vera, Pizarro y Luis Rojas tuvieron sus expresiones más peligrosas.

EL FIN

Con el inicio de la segunda etapa Everton consiguió la fórmula más eficaz para vulnerar la retaguardia alba. No habían pasado dos minutos cuando Figueroa tuvo la oportunidad de abrir la cuenta, pero su remate se fue junto a un poste. Y apenas se jugaban los seis del complemento cuando Carlos Rojas, aprovechando la presión insistente de los oro y cielo, decretó la apertura.

Si bien a esas alturas era sólo señal de la mayor ambición de los locales y del poder de contundencia demostrado en la segunda parte, la ventaja se fue justificando con el correr de los minutos, ya que Colo Colo que pasó a mandar en la cancha desde ese momento veía diluido su accionar cuando la

pelota se acercaba al área. El ingreso de Cabrera por Ormeño no hizo variar mayormente la situación, ya que si en la teoría eso podía significar una mayor presencia en el área, a la larga sólo determinó una salida más clara y efectiva para el elenco de Armando Tobar, que cifró en el contragolpe su esperanza más efectiva para aumentar la cuenta.

Conjuntamente con el paso de los minutos Colo Colo fue perdiendo toda claridad, mientras observaba cómo se le escapaba de las manos la posibilidad de clasificación para la liguilla, ya que Everton, buen manejador de las alternativas del pleito y de la premura y desesperación alba, supo sacar provecho de una situación que se le presentaba claramente favorable.

Al final, la enfervorizada galería adicta al cuadro ruletero celebró un triunfo que los colocó definitivamente entre los grandes, y que si responde a la campaña que lo precede, perfectamente podría poner a su equipo en la senda de la disputa del título.

El cielo de Sausalito se tiñó de oro, para alegría de un equipo que avanza con la fuerza de un huracán.

JUAN CARLOS CORDERO

Fotos: Juan Carlos Fernández y Roberto Guerrero. Enviados Especiales a Viña del Mar.



Raúl Ormeño lucha contra Domingo Sorace el balón. El viñamarino cumplió a la perfección su labor. El albo, en cambio, fue sustituido al promediar el complemento.

MOMENTOS ESTELARES

Poco más de nueve minutos le costó a Colo Colo neutralizar los embates de Everton, equipo que presionado por la urgencia de conseguir un triunfo partió con el acelerador a fondo intentando desde el primer minuto sorprender a los albos.

Por esto las primeras jugadas de riesgo corrieron por cuenta de los dueños de casa. A los 3 minutos, desde aproximadamente 30 metros, Figueroa inquietó a Osbén mediante un tiro libre que llegó boteando a las manos del golero popular.

Un minuto más tarde, fue Germán Pino quien exigió a Mario Osbén, quien apuradamente manoteó para conjurar. A los 10', recién apareció Colo Colo sobre el área viñamarina. Lo hizo a través de Juan Rojas Carvacho, el que tras llevarse en velocidad a Sorace sacó un zurdazo que fue interceptado por la cabeza de Quezada, quien desvió al corner y dejó pagando a Cortés.

A los 21' se produce el primer incidente. Marco Figueroa choca con Luis Rojas y el evertoniano saca la peor parte; corte en el cuero cabelludo por lo que debe abandonar por algunos minutos para ser atendido.

Mientras tanto, a los 24' se gesta una nueva oportunidad de Everton para desequilibrar. Esta vez fue Pedro Pablo Díaz, el que pifia cuando enfrentaba solo a Osbén.

Un minuto más tarde, Gastón Castro se ve obligado a mostrar la primera tarjeta amarilla. Le correspondió a Raúl Ormeño por golpear a Juan Rojas Espinal.

A los 28', Díaz se hace merecedor a la misma sanción por foul a Pizarro.

Sobre la media hora Juan Rojas de zurda casi sorprende a Cortés, ya que el balón salió bombeado en busca del pórtico tras rebotar en Quezada. La pelota se colaba por el ángulo izquierdo del golero viñamarino.

A los 31' García ordena a Pizarro cambiar posiciones con Ormeño. El técnico albo pretende darle más marca al mediocampo.

Bordeando los 35' Luis Rojas prueba de media distancia. Un zurdazo desde 30 metros que se va sobre el horizontal.

Y, para finalizar la primera etapa, sobre los 40' Everton mediante Juan Rojas Espinal vuelve a llamar la atención. El volante de creación llegó a la línea de fondo y metió un zurdazo que fue conjurado a medias por Osbén, para tras soportar una carga de Carlos Rojas, retener definitivamente el balón.

EL COMPLEMENTO

La tónica de lo que serían los 45 minutos finales la puso, justamente, la última alternativa del primer tiempo. Fue por ello que al reanudarse las acciones, cuando corrían los 48' un tiro de Figueroa casi sorprende a Osbén, dejando con esto la puerta abierta para lo que tres minutos más tarde concretaría Carlos Rojas, quien tras dos rebotes —uno en Osbén con los pies y el otro yendo magistralmente abajo— concretó la única cifra del pleito al empujar un lanzamiento desde afuera del área de Leiva.

Ya con la ventaja los viñamarinos retrasaron sus líneas y aguardaron en su zona a Colo Colo, que intentó cambiar

su suerte. A los 53' un tiro libre de Vera fue replicado por Cortés con golpe de puños; a los 56' un derechazo de Pizarro fue desviado por Quezada al corner.

A los 58', Neculñir recibió la tercera tarjeta amarilla del partido al agredir a Figueroa.

Dos minutos más tarde, Juan Rojas Carvacho obliga a un esfuerzo mayor a Ashwell, quien desvia al corner tras una llegada a fondo del puntero popular.

Sobre los 61' Cabrera reemplaza a Ormeño. Al mismo tiempo Juan Rojas Espinal es retirado en camilla tras ser agredido violentamente por Luis Rojas.

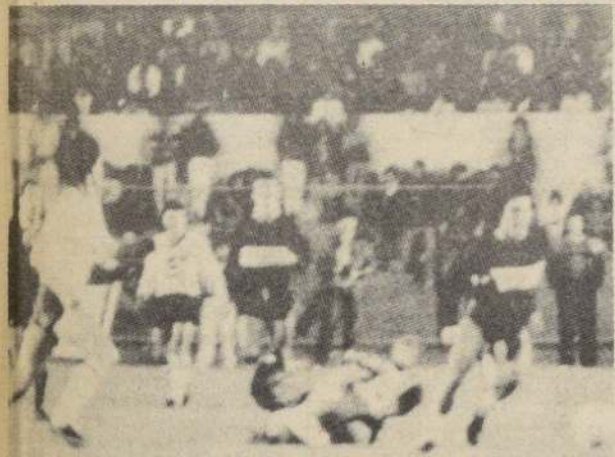
A los 73', Julio Rodríguez reemplaza a Carlos Rojas.

Sobre los 75', Díaz casi sorprende a Osbén con violento derechazo. A estas alturas Everton había entregado todo el terreno a Colo Colo y los viñamarinos sólo asomaban por el área rival mediante veloces contragolpes.

En los 80', se presenta la oportunidad más clara para que los "oro y cielo" aumenten su ventaja. Figueroa arrancó desde mitad de cancha. Se limpió el camino, pisó el marco grande de los albos, abrió para Díaz, pero el puntero inexplicablemente tardó en sacar su disparo por lo que dio tiempo a Osbén para achicarle el ángulo yendo a los pies del delantero.

De los 87 a los 90 minutos la pelota y las acciones de riesgos pertenecieron a Colo Colo, pero, al cabo, todas ellas fueron una y otra vez, conjuradas por la defensa y el golero rival.

Para el recuento habrá que señalar un cabezazo de Saavedra; un tiro desviado de Luis Rojas y un centro de Vera que interceptó Saavedra sin peligro para el arco de Cortés.



Everton consolidó anoche su paso a la liguilla de Copa Libertadores, a su vez que ganó el tercer tramo, al derrotar a Colo Colo por la cuenta mínima con anotación de Carlos Rojas. En la acción, Juan Rojas Espinal deja en el camino a Pizarro, Oscar Rojas va a su encuentro.

PORMENORES

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar.

PUBLICO: 16.061 personas

RECAUDACION: \$ 3.185.360

SOCIOS: Everton, 2.228; Colo Colo, 131.

ARBITRO: Gastón Castro (bien)

EVERTON (1): Cortés (6); Sorace (6), Aschwell (5), Quezada (5), Navarro (5), Pino (6), Leiva (5), C. Rojas (6), J. Rojas E. (7); Díaz (4) y Figueroa (4). DT: Armando Tobar.

BANCA: Zapata (AS) Araya y Rodríguez

CAMBIO: 73' Rodríguez (-) por C. Rojas

COLO COLO (0): Osbén (6); Alvarado (4), C. Soto (5), O. Rojas (5), Neculñir (5); Vera (5), L. Rojas (5), Ormeño (4), Pizarro (5); Juan Rojas (4), Saavedra (4). DT: Pedro García.

BANCA: Ramírez (AS), González, Cabrera.

CAMBIO: 60' Cabrera (-) por Ormeño.

GOLES: 51' Carlos Rojas.

TREJOS AFIRMO EL ARCO; ORELLANA TIRO LA FLECHA

□ El aporte del arquero resultó vital al contener un penal de Puyol cuando faltaban cuatro minutos. El zurdazo del puntero en la agonía rubricó un triunfo que O'Higgins no esperaba. Al final, la falta de finiquitación de la "U", la condenó a una caída ante el colista por dos a uno

La emoción se guardó —como corresponde en los buenos argumentos— para el final. Cuando restaban cuatro minutos la "U" encontró premio a tanta presión al sancionar Ojeda un penal de Trejos a Poblete, cuando el ariete se aprontaba a convertir. Fue el mismo arquero quien corrigió su error al rechazar el débil y previsible remate de Mariano Puyol.

Restaban sólo segundos para el pitazo último, cuando Silva se vio obligado a cometer infracción contra González, en el mediosector azul, a 35 metros frontales del pórtico. Orellana, con un balazo impresionante, sacado de su pasado, selló la suerte del partido y transformando el final en una fiesta impensada para la huesta rancagüina.

DOS HOMBRES

En esos dos hombres, Trejos y Orellana, O'Higgins cimentó una victoria que no fue justa por el trámite, pero que premió una disposición anímica que jamás fue abatida por la constante presión del rival ni la inferioridad de recursos que mostraron los visitantes en largos pasajes del pleito.

Como decía Ibarra en el vestuario, el partido parecía dado absolutamente para el cuadro universitario, desde el comienzo, cuando con un mediocampo más organizado y talentoso los azules pasaron a dominar las acciones teniendo como llegada más certera a la portería de Trejos un cabezazo de Silva que obligó al primer lucimiento del meta.

O'Higgins, mientras tanto, aprovechaba la gran cantidad de infracciones cometidas por la "U" en las cercanías del área para tratar de acertar en los tiros libres. A

los 18' Orellana marcó la primera alerta con un tiro que se fue junto a un poste. Dos minutos más tarde el zurdo casi acierta con una pelota que rebotó en un defensa y a los 30', por la misma vía, obligó a Raúl Díaz a una buena tapada.

Fue inmediatamente después cuando se produjo la apertura de la cuenta. Carlos Poblete luchó una pelota a la entrada del área y cuando ya la daba por perdida la fortuna se la devolvió, para que el ariete, con frialdad y talento definiera con tiro recto y bajo.

Era justo premio para un equipo que había llevado el gasto, sin claridad ni calma, pero con envidiable deseo y capacidad de lucha. Los celestes sólo ofrecían, hasta entonces, sacrificio y... tiros libres.

Sobre los 42', una mano de Héctor Díaz a la entrada del área hizo pensar en una nueva versión del enfrentamiento de Orellana y Raúl Díaz, pero sorprendentemente Leonidas Burgos levantó sobre la barrera para decretar el empate parcial, que pudo haberse modificado antes del descanso con un tiro de emboquillada de Waldo Quiroz que se fue elevado.

EL GOL AZUL

La segunda etapa marcó un retroceso en el fútbol. Los primeros 25' fueron una tenaz lucha por parte de la "U" para desenredar la madeja tendida por los visitantes y para aclarar sus propios vicios ofensivos, que no lograban salir del centro buscando el segundo palo o el remate de un Puyol demasiado errático y enfrascado en una pugna constante con Ojeda.

El trámite se volvió monótono, creciendo la figura de

Trejos en la contención de los centros y de los centrales rancagüinos rompiendo los intentos azules, que al ver fracasados sus deseos de entrar por las puntas prefirieron reducir el ancho de la cancha.

Sólo un cabezazo de Héctor Díaz, un tiro libre de Puyol y una entrada de Poblete sacaron de la abulia al partido, que parecía ir por la pendiente, sin que los locales logran quebrar el cerco.

Hasta que vinieron esos cinco minutos finales, que desataron la alegría celeste y la amargura azul. Que agigantaron el hasta ese momento destacable comportamiento de Trejos y nos devolvieron al Orellana del pasado, aquel que frente a la "U" mostraba todo su arsenal matador.

En esos dos hombres cimentó O'Higgins una victoria que ni siquiera soñaba.

ALDO SCHIAPPACASSE



Minuto 86 Trejos ya le ha dado el manotón al tiro de Puyol, salvando a O'Higgins cuando la suerte del colista parecía hecha.



Minuto 89. Debajo de toda la alegría rancagüina está Orellana que ha marcado con un tiro libre desde 35 metros, como en los viejos tiempos.

EL RESTO DE LA FECHA

Sábado 9 de Noviembre

NAVAL 1, ARICA 2

CANCHA: Estadio El Morro, de Talcahuano.
PUBLICO: 2.208.
RECAUDACION: \$ 166.345.
SOCIOS: 1.100 de Naval; Arica 0.

ARBITRO: Eduardo Rojas (regular).

NAVAL (1): Canales (4); Figueroa (4), Venegas (5), Rodríguez (5), Villazón (5); Merello (5), Sánchez (4), Soto (4); Herrera (4), Flores (4) y Díaz (4). DT.: Juan Ramón Bernales. BANCA: Pacheco (AS), Bernal y Castro. CAMBIO: 46' Castro (4) por Flores.

ARICA (2): Rodríguez (5); Herrera (5), González (5), Meléndez (5), Castillo (5); Cortez (4), Alegre (4), Casali (5); Contreras (4), Siviero (5) y Cabrera (4). DT.: Ramón Estay. BANCA: Vallejos (AS), Navarro y A. Villazón. CAMBIO: no hubo.

GOLES: 36' y 52' Siviero (A) y 71' Castro (N).

COMENTARIO: El juego aéreo primó en este partido que fue de un discreto accionar. El fuerte viento se constituyó en obstáculo casi insalvable para los dos equipos. El dominio territorial fue de Arica en la primera fracción cuando el viento le fue favorable. Igual cosa aconteció en la etapa de complemento cuando Naval se apoderó de las acciones. El triunfo de la visita fue justo porque supo aprovechar mejor las ocasiones de gol.

EXEQUIEL RAMIREZ

RANGERS 0, COBRELOA 1

CANCHA: Estadio Fiscal de Talca.
PUBLICO: 7.338.
RECAUDACION: \$ 791.900.
SOCIOS: de Rangers, 2.400; de Cobreloa, 10.

ARBITRO: Jorge Massardo (regular).

RANGERS (0): Leyton (5); Oñate (4), Herrera (4), Hernández (5), Ubilla (4); Solís (4), Matamala (4), Cornejo (4); Moya (4), Prieto (5) y Ortiz (4). DT.: Arturo Rodenack. BANCA: Cordero (AS), Ramos y Soto. CAMBIO: 58' Ramos (4) por Moya.

COBRELOA (1): Fournier (5); Cabrera (5), Rojas (5), Escobar (5), Tabilo (4); Ugarte (6), Alarcón (5), Alvarez (5); Dávila (4), Arriaza (5) y Covarrubias (5). DT.: Jorge Toro. BANCA: Farías (AS), Gómez y Pino. CAMBIO: 75' Gómez (-) por Alarcón.

GOL: 41' Rojas (C).

COMENTARIO: Rangers no pudo armar nunca sus líneas ante la marca estricta de los hombres de Cobreloa. Los naranjas controlaron el juego, especialmente en la primera etapa, lo que les permitió abrir el marcador y defender la ventaja hasta finalizar el encuentro. Los talquinos buscaron cambiar su suerte, pero el desorden de su juego y la impericia de los atacantes, hicieron infructuosa la tarea.

LUIS OÑATE

LIQUIQUE 0 HUACHIPATO 1

CANCHA: Estadio Municipal de Iquique.
PUBLICO: 4.537.
RECAUDACION: \$ 571.885.
SOCIOS: de Iquique, 2.669; de Huachipato, 0.

ARBITRO: Hernán Silva (bien).

LIQUIQUE (0): Erlich (5); Estay (5), González (5), Moya (5), Cantillana (5); Sarabia (4), Laferte (4), Toledo (4); G. Carreño (4), Francino (6) y Zúñiga (5). DT.: Flavio Rodríguez. BANCA: Rivera (AS), Valenzuela y Gómez. CAMBIOS: 72' Gómez (-) por Toledo y Valenzuela (-) por Carreño.

HUACHIPATO (1): Astudillo (6); Ahumada (6), Gutiérrez (6), Rivera (6), Pérez (6); Díaz (6), Enríquez (5), Caillava (4); Godoy (5), Arias (5) y Araya (6). DT.: Antonio Vargas. BANCA: Fierro (AS), Román y Escobar. CAMBIO: 80' Escobar (-) por Godoy.

GOL: 44' L. Araya (H).

COMENTARIO: Huachipato, replegado y con un esquema táctico defensivo y de rápidas llegadas por las puntas en contragolpe, logró dos puntos importantes saliendo victorioso en un terreno tradicionalmente difícil. Iquique dominó territorialmente pero nunca tuvo la claridad suficiente como para materializar esa superioridad en goles. Al contrario, fue Huachipato, de la mano de Luis Araya, quien estuvo más cerca de aumentar la diferencia.

RICARDO VILLALBA

U. CALERA 1 AUDAX 0

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera.
PUBLICO: 2.726.
RECAUDACION: \$ 219.360.
SOCIOS: de Calera, 1.224; de Audax, 56.

ARBITRO: Carlos Robles (bien).

U. CALERA (1): Giadach (4); Rojas (5), Astorga (6), Jélvez (5), Gutiérrez (5); Valenzuela (5), Vásquez (5), Bustos (5); Santibáñez (5), Román (5) y Alvarez (5). DT.: Alfonso Sepúlveda. BANCA: Grandón (AS), Zuleta y Leiva. CAMBIOS: no hubo.

AUDAX ITALIANO (0): Valle (5); Droguett (5), Mosquera (5), Pellicer (4), Cornejo (4); Olivios (5), Daller (5), Batista (4); Hoffens (5), Nicola (4) y Vera (4). DT.: Hernán Godoy. BANCA: Sepúlveda (AS), Tapia y González. CAMBIOS: 60' González (4) por Vera y 78' Tapia (-) por Olivios.

GOL: 10' Román.

COMENTARIO: Calera definió el partido con un solitario gol de su centrodelfantero Román al iniciarse el partido. Desinteligencias en la zaga de Audax permitieron esta cifra que a la larga fue lo único trascendental del encuentro, ya que los locales no agradaron en su accionar y el cuadro de Hernán Godoy sólo fue rival de peso mientras se mantuvo en la cancha Héctor Olivios. Partido mediocre que defraudó a la hinchada calerana.

EDUARDO SCHNAIDT

PORMENORES

CANCHA: Estadio Santa Laura.

PUBLICO: 4.213 personas
RECAUDACION: \$ 478.150.
SOCIOS: ACF 341; Palestino, 171; U. Española, 299; U. de Chile, 337; O'Higgins, 63.

ARBITRO: Víctor Ojeda (regular)

U. DE CHILE (1): R. Díaz (4); Reyes (5), H. Díaz (4); Pacheco (5), Reynero (4); Mondaca (4), Silva (5); Gálvez (4); Garrido (4); Poblete (5), Puyol (3). DT.: Luis Ibarra.

BANCA: Tejeda (AS), Rodríguez, Lecaros.

CAMBIOS: 80' Rodríguez (-) por H. Díaz y Lecaros (-) por Carrillo.

O'HIGGINS (2): Trejos (6); Cari (4), Gallardo (5), Jeria (5), Lee (4); Coppa (5), Figueroa (5), Quiroz (4); Burgos (4), González (4), Orellana (5). DT.: Manuel Cáceres.

BANCA: Fisher (AS), Butti, Guajardo.

CAMBIO: Guajardo (-) por Quiroz.

GOLES: 32' Poblete; 42' Burgos de tiro libre; 89' Orellana de tiro libre.

INCIDENCIAS: Trejos contuvo un penal de Puyol a los 86'.

UNION RETOMO EL LIBRETO

El cuadro hispano, con su fútbol práctico y aprovechando licencias defensivas del rival, derrotó justicieramente 3x1 a Palestino

Durante la semana Unión debió soportar algunos problemas que hacían presagiar que el partido con Palestino no sería nada de fácil.

¿Cuáles eran estas circunstancias especiales? En primer lugar venían de recibir cuatro goles en contra en el pleito con Calera (cifra poco frecuente en la portería de Enoch). Luego, habían perdi-

do las esperanzas de ganar la tercera fase. Y por último, la más grave, un conflicto económico pendiente que hizo pensar incluso que podrían llegar a no jugar ante los tricolores. A esto habría que agregar que tenían al frente un rival que en la primera rueda les complicó bastante y lo dice el uno a uno de aquella oportunidad. Pero to-

do en la gramilla de Santa Laura se facilitó para el cuadro de Orlando Aravena, porque Palestino "regaló" un tiempo y porque los yerros individuales siguen siendo fundamentales en el fútbol moderno. Se pagan con goles en contra como ocurrió en esta ocasión en la portería de Sánchez.

Quizás, si el tres a uno

puede aparecer como exagerado por la levantada de Palestino en los minutos posteros del encuentro cuando ya las piernas flaqueaban y se jugaba contra el reloj, pero la justicia de la victoria de los rojos nadie la puede discutir, porque los hispanos retomaron el "libreto" ganador que parecía habían olvidado en esa tarde negra con Unión Calera la semana pasada. Ya en el primer avance se percibió que el alero Castro estaría con las "luces encendidas" y exigió a fondo a Sánchez. Mientras Unión era un equipo armónico y equilibrado en sus líneas, el rival no podía hilvanar de mediocampo arriba y continuamente sus zagueros perdían balones fáciles. La presión hispana aumentó en la primera parte y vino esa jugada donde el meta tricolor vaciló en la salida ante un centro pasado de González, que recepcionó Castro en el otro sector. El charrúa envió el balón otra vez al medio que conectó Valdés con cabezazo ante la nula marca rival. Mientras Unión abría la cancha con dos aleros veloces y directos, Palestino insistía por el medio donde Fabbiani, Prieto y Castañeda chocaron una y otra vez ante la bien plantada defensa roja. Por las puntas, Olguín "con el balde" y echando a correr sin destino, al paso que Aguilar se diluía en

amagues. Así concluyó esta etapa con un vencedor justo.

EL SUDOR NO BASTO

El ahínco que pusieron los jugadores de Palestino en la etapa postrera por enmendar errores y sacar adelante el pleito no bastó. El trajinar de Prieto y los adelantamientos de los centrales Artigas y Toro buscando un cabezazo salvador tampoco fueron suficientes, puesto que un gol "de camarín" dejaba las cosas 2x0. Gatica, aprovechó un corner del sector derecho y derrotó por segunda vez la portería árabe. El cuadro de Cortés, adelantó sus líneas y da espacio para que Castro se haga un picnic por su sector. Pinto entra por Valdés para dar más pausa al mediocampo. El descuento de Palestino después de un tiro

libre de Fabbiani y entrada de Prieto, sirvió para darle más colorido al pleito, pero Unión no se salió de su libreto armónico que le ha dado tan buenos dividendos. Enoch se limitó a cortar un par de centros y lo más grave fue un cabezazo de Fabbiani que recogió con dificultad en el centro del pórtillo. Sobraba el epílogo un arranque a toda marcha en contragolpe de Washington Castro y que da en el mano a mano con Sánchez. El charrúa define con tiro cruzado que llega a las mallas y asunto concluido. Dos puntos para Unión en la tabla, pero lo más importante es que recobraron la senda que no debieron perder. Lo que vale en el fútbol de hoy, ordenamiento en sus líneas y capitalizar los yerros rivales.

JORGE ABUFHELE H.



Iván Valdés, mediocampista de Unión Española, se eleva espectacularmente para conectar un violento cabezazo y derrotar al arquero Sánchez, abriendo la cuenta.

ASCENSO: SE SALVO ATACAMA

La goleada que propinó Regional Atacama a Ovalle por 4x1 fue el resultado más importante de la jornada del Ascenso, pues con ello el cuadro nortino se salvó de la posibilidad de ir a Tercera División. Por su parte, Lo Miranda, pese a ganar como visitante por dos a cero a Quintero, deberá dimitir con Victoria quién se va a la serie inferior.

Los resultados generales de la jornada fueron los siguientes:

En Los Andes, Trasandino empató uno a uno con Wanderers, en Copiapó el local Regional Atacama goleó 4x0 a Deportes Ovalle; en Quintero el equipo local Quintero Unido cayó derrotado ante Lo Miranda por 2x0, en el Regional de Concepción en

el tradicional clásico zonal de Fernández Vial y Lota se registró una igualdad a un gol. En el Estadio Alberto Larraguibel de Angol, Malleco Unido goleó a Provincial Osorno 4x1 y en el Estadio Chiquihue de Puerto Montt el equipo de Deportes Puerto Montt sucumbió ante el visitante Linares por la cuenta mínima.

En esta última fecha del certamen quedaron libres Antofagasta y Curicó Unido en el grupo promocional y al paso que Coquimbo Unido y Deportes Valdivia quedaron bye en el Grupo Descenso.

Hoy domingo se jugará a las 11.00 horas el pleito entre Deportes Victoria e Iberia de Bío Bío en el estadio del primero de los nombrados.

Fútbol español

BARCELONA FRENO AL REAL

BARCELONA, (AP). — Barcelona derrotó al Real Madrid 2-0 y terminó con su imbatibilidad, pero no con el liderazgo que el Real ostenta desde que comenzó el campeonato español de la Liga de Fútbol.

El partido, perteneciente a la undécima jornada, se jugó anoche en el Estadio del Barcelona, que registró un lleno casi total con unos 100.000 espectadores. El partido fue televisado en directo a todo el país.

Marcos anotó el primer gol a los 2' de juego, y Caldera hizo el segundo a los 71'.

La defensa catalana marcó muy bien a las figuras principales del Real, sus tres puntas,

el argentino Valdano, el mexicano Hugo Sánchez y el "Buitre" Butragueno, quienes no pudieron realizar su estrategia de juego de otros partidos.

Por su parte, el alemán Schuster volvió a ser el conductor del equipo catalán en un magnífico partido.

El Real continúa de líder con 17 puntos, mientras que el actual campeón de liga, Barcelona, no quiere alejarse de los primeros lugares y ahora se encuentra a 5 puntos del líder.

Los ocho encuentros restantes de esta jornada se disputarán hoy.

La guía del fútbol

U. CATOLICA SAN FELIPE

Partido N° 5 de Polla Gol

Cancha: Estadio Santa Laura. Dirección: Avenida Santa Laura 1365.

Valor localidades: Tribuna numerada \$ 400, galerías \$ 150; socios: \$ 70, niños \$ 30.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Cornez; A. Valenzuela, R. Valenzuela, Lihn, Yoma; Osorio, L. Pérez, Hoorman; Astudillo, Santis, Vargas. DT.: Ignacio Prieto.

Banca: Toledo (A), Cruz, Romero.

Novedades: Está lesionado el lateral Carlos Soto con esguince a un tobillo. El resto sin variantes.

Ultimo resultado: Perdió 1-4 con Colo Colo.

Puntaje: 10° con 28 puntos.

Tercera fase: 15° con 6 puntos.

SAN FELIPE: Borzi; Jeria, Castro, Rocco, Aguilera; Toro, H. Pérez, Marchant; Marzán, Nazar, Benzi. DT.: Pedro Quiroz.

Banca: Flores (A), González, Silva.

Novedades: Esta lesionado el mediocampista Claudio Sánchez y sigue en esa plaza Hernán Pérez. El resto el mismo elenco que peleó a los penquis la semana pasada.

Ultimo resultado: Venció 4-0 a Concepción como local.

Puntaje: 17° lugar con 23 puntos.

Tercera fase: 9° con 9.

COBRESAL MAGALLANES

Partido N° 3 de Polla Gol

Cancha: Estadio El Cobre. Valor localidades: Tribuna numerada \$ 450, Andes \$ 250, galerías \$ 150, socios \$ 70, niños \$ 50.

COBRESAL: Acuña; Reyes, Huerta, Araya, Bigorra; Suazo, Pedreros, Lobos; Cambria, Pedetti, Martínez. DT.: Manuel Rodríguez.

Banca: Salinas (A), Eduardo Díaz, Jaime Díaz.

Novedades: Está suspendido el mediocampista Luis Valenzuela.

Ultimo resultado: Empató 0x0 con San Luis en Quillota.

Puntaje: 3° con 36 puntos.

Tercera fase: 3° con 13.

MAGALLANES: Nef; Calquín, Vilches, Vildosola, Martínez; Toro, Arias, Scatolaro; Gálvez, Santander, Bassay. DT.: Eugenio Jara.

Banca: Ibarra (A), J. González, Navarro.

Novedades: Están suspendidos los defensas Octavio Fritz y Fernando Medina.

Ultimo resultado: Empataron 1x1 con Naval jugando en San Bernardo.

Puntaje: 8° lugar con 30 puntos.

Tercera fase: 14° con 7.

CONCEPCION SAN LUIS

Partido N° 4 de Polla Gol

Cancha: Estadio Regional de Concepción.

Horario: 16 horas (preliminar de cadetes a las 14.00 horas)

Dirección: Avenida Collao con Guacolda.

Valor localidades: Preferencias \$ 470, generales \$ 160, socios \$ 70, niños \$ 50.

CONCEPCION: Montilla; De la Barra, Jiménez, Gutiérrez, Lacroix; Cruz, Espinoza, Clement; Figueroa, Barraza, Valdés. DT.: Rolando García.

Banca: Hurtado (A), Cerpa, Fuentes.

Novedades: Vuelve en la zaga Eduardo Jiménez después de cumplir su castigo del Tribunal. También reaparecen Lacroix y Valdés.

Ultimo resultado: Perdió como visitante 0x4 con San Felipe.

Puntaje: 12° con 26 puntos.

Tercera fase: 11 con 8.

SAN LUIS: Zamora; Barrera, Huerta, J. Ramírez, Rodríguez; Gatica, M. Rojas, J. Pérez; S. Salinas, Garrido, Cueto. DT.: Jaime Campos.

Banca: Gorichón (A), Juan Pérez, Alvarez.

Novedades: Están marginados por lesión, Zaracho, Zumelzu, Yagnam y Hernán Salinas.

Ultimo resultado: 0x0 con Cobresal.

Puntaje: 19° con 16 puntos.

Tercera fase: 19° con 5.

GARRI KASPAROV, REY MUNDIAL DEL AJEDREZ

El retador soviético se constituyó en el campeón mundial más joven de la historia del deporte ciencia

MOSCU, 9 (AP). — El retador soviético Garri Kasparov puso fin a diez años de reinado de su compatriota Anatoli Karpov como campeón mundial de ajedrez, al ganar hoy (ayer) la última partida y adjudicarse así la serie por el título. Kasparov acumuló 13 puntos contra 11 de Karpov.

Con sus 22 años de edad, Kasparov se constituyó en el campeón más joven en la historia del ajedrez mundial.

Karpov, de 34 años de edad, abandonó después de que Kasparov, que jugaba con las negras, hizo su movida 42, colocando al campeón en lo que un gran maestro calificó de "posición perdida".

Kasparov sólo necesitaba tablas para ganar la corona, de modo que el triunfo de hoy (ayer) resultó doblemente agradable en su maratónica búsqueda del título mundial.

Los dos rivales se habían enfrentado el año pasado sin que se definiera la serie luego

de 48 partidas y cinco meses y medio de juego. Karpov ganaba 5-3, pero Kasparov, exhibiendo más resto físico, parecía haber tomado control de la situación. Las autoridades internacionales suspendieron la serie, que no tenía un límite de partidas, y dispusieron que se iniciara una nueva contienda con un límite de enfrentamientos.

De acuerdo con las regulaciones de la Federación Internacional de Ajedrez (FIDA), Karpov tiene derecho a un desquite en un plazo de seis meses.

El público llenó a capacidad el salón Tchaikovsky y estalló en aplausos y gritos de "Garri", "Garri", al tiempo que los dos jugadores se estrechaban las manos y salían del lugar en automóviles negros.

MOVIDAS

Desarrollo descriptivo de la vigésimo cuarta y última partida de la serie por el título mundial de ajedrez entre el

campeón Anatoli Karpov, con blancas, y el retador Garri Kasparov, ambos de la Unión Soviética:

Defensa siciliana. Blancas (Karpov), negras (Kasparov).

1. P-4R P-4AD; 2. C-3AR P-3D; 3. P-4D PxP; 4. CxP C-3AR; 5. C-3AD P-3TD; 6. A-2R P-3R; 7. O-O A-2R; 8. P-4R O-O; 9. R-1T D-2A; 10. P-4TD C-3A; 11. A-3R T-1R; 12. A-3A T-1C; 13. D-2D A-2D; 14. C-3C P-3CD; 15. P-4CR A-1AD; 16. P-5C C-2D; 17. D-2D A-1A; 18. A-2C A-2C; 19. TD-1D P-3C; 20. A-1A TD-1A; 21. T-3D C-5C; 22. T-3T A-2C; 23. A-3R T-2R; 24. R-1C TD-1R; 25. T-1D P-4A; 26. PRxPA (AP) CxPAR; 27. T-3C T-2AR; 28. AxP D-1C; 29. A-3R C-4T; 30. T-4C C-3AR; 31. T-4T P-4C; 32. PxP C-5CR; 33. D-2D CxA; 34. DxC CxPA; 35. D-6C A-1TD; 36. TxPD T-2CD; 37. DxPT TxP; 38. TxP RxP; 39. D-4A R-1T; 40. P-5R D-2T (jaque); 41. R-1T AxP (jaque); 42. RxP C-5D (jaque); blancas abandonan.



Garri Kasparov, retador por el título mundial, se adjudicó la corona máxima del ajedrez derrotar a Anatoli Karpov en Moscú. (AP)

CICLISTA COLOMBIANO LOGRO TRES RECORDS MUNDIALES

CIUDAD DE MEXICO, 9 (DPA). — Con tres records mundiales, el ciclista colombiano Efraín Domínguez regresa a su país, tras suspenderse hoy su cuarto intento por el kilómetro en la capital mexicana por problemas de salud.

Domínguez estableció este mediodía (local) su tercer records, en el kilómetro lanzado, con 1 minuto, 5 segundos, y 200 milésimas, superando el record del italiano Francesco Moser por sólo 891 milésimas. Minutos después, en busca de su cuarto triunfo, el deportista colombiano sufrió un desmayo y el intento se suspendió.

William Jiménez, médico de Domínguez, acordó que la prueba profesional debía posponerse al año próximo. La marca mundial de esa prueba continúa en poder del suizo Urs Freuler, con un tiempo de 1'06" 091 milésimas.

El pedalista profesional

vino a México en busca de cuatro marcas mundiales, cosa que le obligó a mantenerse 14 meses en preparación.

Domínguez inició su lista de triunfos, al establecer los records mundiales de los 500 y 200 metros lanzados ayer. El primero con un tiempo de 27" 897

y cubrió la segunda marca con 10 segundos 778.

"Este es el mejor regalo que le podía hacer a mi patria en un momento tan difícil como el que está viviendo", dijo el colombiano, al referirse a la ocupación guerrillera de la Suprema Corte de Justicia de Bogotá, que dejó un saldo de 89 muertos.

PLUSMARCA MUNDIAL DE PESAS

MUNICH, 9 (ANSA). — El búlgaro Alexander Vartanov logró hoy —ayer— el nuevo record mundial de tiempo y fuerza, categoría 75 kilogramos al levantar pesas de 12 Kgs. durante la sexta edición de la "Copa del Mundo" de levantamiento de pesas que se realiza en esta ciudad.

El record anterior pertenecía al mismo atleta que logró el 26 de agosto de 1985 en Suecia.

OTRO TRIUNFO DE LA SABATINI

NUEVA YORK, 9 (ANSA). — La tenista argentina Gabriela Sabatini derrotó hoy —ayer— en semifinal del torneo femenino de tenis de Florida (EE.UU.) a la norteamericana Anne White por 6-1, 6-2.

La argentina disputará la final con la ganadora de otra semifinal entre la canadiense Carling Bassett y la norteamericana Stephanie Rehe.

Si Sabatini gana el torneo cobrará 27 mil dólares, de los 150.000 destinados a los premios.

CUEVAS, DUEÑO DEL PARQUE

En una llegada solitaria se definió el circuito Gran Premio Bianchi que hizo suya Eduardo Cuevas, de Pilsener Cristal disputada en la tarde de ayer, en el mencionado recinto público y que contó con la presencia de 70 pedaleiros, de los cuales sólo 20 culminaron. El resultado oficial de la prueba que contó con interesantes premios de alternativas fue el siguiente: 1) Eduardo Cuevas, de Pilsener Cristal, con una hora 40 minutos 50 segundos; 2°

Jaime Bretti, de Team Record; 3° Roberto Muñoz, Pilsener Cristal; 4° Juan Acuña, Pilsener Cristal; 5° Manuel Valenzuela, Team Record; 6° Manuel Aravena, Cía. de Teléfonos; 7° Roberto Toffoletti, Bianchi de Italia; 8° Alberto Alarcón, Good Year; 9° José Avendaño, Pilsener Cristal; 10° Víctor Labra, Team Record; 11° Miguel Rubio, Good Year; 12° Mario Bretti, Team Record; 13° Renis Mossole, Bianchi de Italia; 14° Freddy Aquea, Pilsener Cristal; 15° Volney Vásquez, Cía. de Teléfonos.

Manuel Valenzuela seguido de Tito Alarcón, rompieron el fuego en las vueltas anteriores a la definición, donde se quebró el grupo inicial.

La competencia contó con el respaldo de la Municipalidad de Santiago a través de su Departamento de Deportes y Recreación.

CICLISMO EN BANCO DEL ESTADO

Una nueva jornada pedaleira llevará a cabo el próximo miércoles, el personal del Departamento de Comercio Exterior del Banco del Estado de Chile, gracias a la colaboración de José M. López, jefe del departamento respectivo de la corporación santiaguina que facilitará el circuito del Parque O'Higgins para llevar a cabo esta jornada que los trabajadores del citado departamento bancario llevan a efecto luego de los horarios de labores. Las competencias son gimkana y luego la prueba de 20 vueltas para "todo competidor" y se iniciarán a las 18.45 horas.

DOBLE HOSPITAL

Desde el paradero 25 de Ochagavía saldrán los pedaleiros de las tres categorías del sector laboral en esta fecha del torneo metropolitano y que se disputará la Doble Hospital, cuya máxima atracción será el retorno del renombrado profesor polaco Luis Cebollosky, que el grupo Sparton-Willy cediera al conjunto Teka de España que actuó en la Vuelta a Chile.

VERGARA Y ZARZAR ASE DEL TIRO AL VUELO

Los especialistas Pablo Vergara y Carlos Zarzar, destacaron en la primera jornada a 100 platillos de la competencia "Premio Pablo Vergara Espiga", que recuerda a un dirigente fallecido y que se disputa en las instalaciones del Club de Tiro al Vuelo Lo Curro, de la comuna de La Florida.

Los resultados se indican a continuación:

Fosa Olímpica: 1°.- Pablo Vergara, Lo Curro, 97 puntos; 2°.- Rolando Abuhadba, Lo Curro, con 95; 3°.- en empate, José de Pablo, Lo Curro y Jaime Bunster, Arabe, con 94 cada uno. 5°.- Hugo Duffey, Arabe con 92 puntos.

Skeet: 1°.- Carlos Zarzar, Arabe, con 97 puntos; 2°.- Juan Carlos Yarad, U. de Santiago, con 96; 3°.- En empate, Alfonso de Iruarizaga, FACH, y Carlos Abarza, FACH, con 94; 5°.- en empate, Pedro González, FACH y Gamal Houdely, Arabe, con 90 puntos cada uno.

La segunda etapa y final de esta competencia se desarrollará hoy a partir de las 10.00 horas.

McENROE Y JARRYD, FINALISTAS

ESTOCOLMO, 9 (AP). — El norteamericano John McEnroe derrotó hoy (ayer) al sueco Stefan Edberg 6-3, 7-6 y pasó a las finales del Abierto Escandinavo de Tenis.

McEnroe se medirá en la final con el sueco Anders Jarryd, que venció a su compatriota Joakim Nystrom 6-3, 7-6 (9-7).

En dobles, en tanto, el ecuatoriano Andrés Gómez y el francés Guy Forget pasaron a la final al imponerse a los españoles Sergio Casal y Emilio Sánchez 7-6 (7-2), 6-3.

Esta es la quinta vez desde 1978 que McEnroe llega a la final del torneo, que tiene 375.000 dólares en premios.

APUNTES

TERCERA DIVISION

Se cumplió parcialmente la disputa de la tercera fecha de la rueda inicial del torneo de fútbol de la Tercera División de ANFA.

Deportes Maipo, como local, cayó 0x2 ante General Velásquez. En Chépica, la representación local del "Juventud" perdió ante la visita Colchagua 1x2; restando, por la zona sur, los partidos de Atlético Caupolicán con Ñuble Unido, Tricolor Municipal y Juventud Puente Alto y Cultural Doñihue-Lautaro.

ZONA NORTE. — Good Year, en Maipú, superó 1x0 a San Antonio Atlético; Sportivo Cartagena cayó ante la visita Soinca Bata 0x1; Municipal Talagante superó a Ferro 4x2; en Villa Alemana, el local Iván Maño superó 2x1 a Defensor de Casablanca, y Comercio, en Llay-Llay, a Campos de Batalla 3x0.

ASOC. GENERAL VELASQUEZ

Lista de partidos de fútbol de la mencionada asociación a jugarse en las

canchas de Titán 4870, desde las 9.00 horas. Cancha N° 1: Pobl. Zelada con Soinca; N° 2: Brasil-Las Mercedes; N° 3: Séptimo de Línea con 29 de Enero; N° 4: Real Aeropuerto-Juventud Diban; en Séptimo se miden Defensor Las Mercedes-Unión Bέλgica. Latorre recibe a Pobl. Ecuador.

Luego, en la tarde, desde las 13.30 horas. Pobl. Velásquez-Máximo Garay; N° 1: Juventud Abtao-Ecuador; N° 3: Unión Uruguay-Estrella de Quinta; N° 4: Pobl. Carrera con Villa Ecuador, en el más importante encuentro de la asociación perteneciente a la comuna Estación Central.

ASOC. SANTIAGO

Se inicia esta tarde la competencia clausura en el fútbol de la corporación cana. Todos los encuentros se inician a las 13.30 horas con las terceras series. Estrella Nacional. N° 10: La Cruz-Libertad; N° 15: Estrella San Francisco-Arco Iris; N° 15: Ñiente Godoy-Copal; En C. Católico, Unión Puma-Juventud Beltrán, y en C. General Unión Arauco-Valdebenito; Almirante torre recibe a San Luis Juniors en Cerro Germinal con Nacional El Salto. En La se miden Juventud Ballesteros con Walker.

ATLETAS JUVENILES CON BUENAS MARCAS

Se preparan para el Sudamericano que se efectuará en Santa Fe, Argentina, a fines de mes

Universidad Católica encabeza las posiciones del Campeonato Juvenil con puntaje que es organizado en conjunto por el club Deportivo de la UC y la Asociación Atlética de Santiago en pista rekortán del Estadio Nacional. En la segunda posición se ubica Universidad de Chile.

Las figuras de las jornadas fueron Carlos Morales, de la "U" quien se adjudicó los 400 metros planos dramáticamente en los últimos metros, aventajando a Eduardo Fuentes, de la UC, por tan sólo centímetros. El tiempo del vencedor fue de 47 segundos y 36 centésimas, un excelente crono para la distancia. Fuentes hizo 47"40

en una prueba que él no acostumbra a correr, ya que su especialidad es los 200 metros planos.

En el medio fondo nuevamente Manuel Balmaceda UC, fue el líder en los 1.500 al vencer fácilmente con 3 minutos 56 segundos 21 centésimas. En la misma prueba, pero en damas, la triunfadora fue Marisol Briones, "U", quien fue seguida por Mariabel Venegas, también de la "U". El tiempo para ambas fue de 4'57"18 y 4'57"20, respectivamente.

Otros resultados fueron: Lanzamiento disco: Claudia Larenas, UC, 41,42 metros; bala: Gonzalo Vásquez, "U", 15,58 metros; 400 planos: Marqot Monte-

alegre, "U" 58"79"; jabalina: Patricio Ruiz Tagle, U. de Concepción, 56,16 metros; garrocha, Sebastián Díaz, "U", 3,90 metros; alto: Leonor Carter, "U", 1,65 metros; 100 vallas: Paulina Caroca, UC, 15"70; largo: Maximiliano Parga, UC, 6,80 metros; 100 planos: Soledad Bacarreza, SF, 12"58; 110 vallas: Fernando Cosio, AS, 15-58; 100 planos: Boris Mihovilovic, UC, 11"20; Posta 4x100 damas: Atlético Santiago con 50"78; varones: Universidad Católica con 42"66.

El campeonato continuará hoy a partir de las 9.00 horas con la segunda y última etapa.



Manuel Balmaceda confirmó ayer que está en un buen momento de su carrera deportiva al vencer fácilmente en los 1.500 planos.

En el concurso hípico de la Escuela de Carabineros

NAVEILLAN, VENCEDOR EN JUVENILES

El jinete Bernardo Naveillán, representante del club Santiago Paperchase, fue el ganador de la prueba de jinetes juveniles, al continuar ayer el desarrollo del concurso hípico oficial de la Escuela de Carabineros.

En la prueba de recorrido para caballos novicios, se registró un empate entre cinco binomios.

Los resultados fueron los siguientes en jinetes juveniles: 1º.— Bernardo Naveillán, S. Paperchase, en Exitosa, con 0-4 faltas y 46"6; 2º.— Jean Pierre Alcartegaray, U.C., en Soy del Siete, con 0-4 faltas y 46"8.

Recorrido para caballos novicios, con 2 desempates

sin cronómetro: 1º en empate, con 0 faltas, los binomios que se indican: Miguel Yarur, U.C., en Kaffi; Américo Simonetti, Temuco Paperchase, en Francia, y el mismo equitador, en Banderola; Rodolfo Hinrichs, Esc. Carabineros, en Ampalu y Félix Sánchez, Esc. Carabineros, en Mariachi. 6ta. Bárbara Barone, S.P., en Agatta, con 0-1/4 de falta.

Anteriormente, en la prueba trofeo Tarmac, se impuso el binomio de la Escuela de Carabineros, integrado por Rodolfo Hinrichs, en Amilcar, con 0-0 faltas, en 55", seguido de Samuel Parot, U.C., en Antuco, con 0-0 faltas y 57".

OTROS RESULTADOS

El jinete Iván Torrealba, de Universidad Católica, en Malaquías, fue el vencedor de la prueba de jinetes infantiles y figura destacada de la tercera etapa del concurso ecuestre.

Jinetes infantiles, recorrido a 1.10 metro y desempate a 1.20 metro contra el tiempo 1º Luis Iván Torrealba, UC en Malaquías con 0-0 faltas en 36"8.

2º Cristián Durand, Internacional en Grimaldi, con 0-0 faltas en 49"3.

3º En empate Alfonso Anguita, Esc. Militar en Prestigio y Gonzalo Piffierling, UC, en Centurión con 0-4 faltas en 40"7.

Equipos reglamentarios para caballos novicios (recorrido a 1.20 metro).

1º Escuela de Caballería, Víctor Contador en Bonete; Ricardo Miranda en Antumal, José Márquez en Pif Paf Puf y Pedro González en Lord Jim con 0 falta en 249"4.

2º Escuela Militar con 10 faltas en 275"8.

El mejor recorrido individual lo cumplió Pedro González en Lord Jim de la Escuela de Caballería con 0 falta y 76"4.

El torneo proseguirá hoy desde las 9 horas con pruebas de saltos, iniciándose la programación con la americana contra el minuto.

BACIGALUPO SE APODERO DE LA "POLE POSITION"

El líder del campeonato, Giuseppe Bacigalupo, obtuvo ayer la pole position de la décima fecha del Torneo Nacional de Fórmula Tres que se disputará hoy —a las 11.15 horas— sobre un recorrido de 89,370 kilómetros en la pista número dos del autódromo Las Vizcachas.

Bacigalupo cronometró para los 2.997 metros del circuito 1 minuto 10 segundos y 84 centésimas con un promedio de velocidad de 151,389 kilómetros por hora.

Las tandas clasificatorias se realizaron ayer en la tarde con algunas alternativas sabrosas como fue la salida a la pista de Juan Carlos Ridolfi en el auto de César Coggiola para poder clasificar, ya que el auto de Ridolfi sufrió la rotura del muñón. Lo curioso del hecho es que Ridolfi está corriendo sin auspicio y la buena voluntad de la escudería Whisky J&B —la que representa Coggiola— permitió que Ridolfi se ubicara en la tercera fila de largada.

Por otra parte en el equipo Jacuzzi, al que pertenecen Miguel Droguett y Claudio Eulogio, solamente tenía un auto para salir a la pista. El primero en hacerlo fue Eulogio, quien cronometró un

buen tiempo. Sin embargo, en una de las tandas despistó y se fue contra la barrera de contención dañando el auto en la parte delantera y dejando fuera de toda opción a Droguett, quien no pudo probar.

Detrás de Bacigalupo saldrán Kurt Horta, el cual hizo un tiempo de 1'11"10; Juan Carlos Silva, 1'11"22 y Gonzalo Alcalde, 1'11"32.

Otros pilotos que anduvieron bien fueron Eugenio Silva y Víctor Matthei, noveno y décimo respectivamente, los que ocuparán las posiciones de la quinta fila en la parrilla de largada.

El orden general de partida para hoy es: primera fila, Giuseppe Bacigalupo-Kurt Horta; segunda, Juan C. Silva-Gonzalo Alcalde; tercera, Juan C. Ridolfi-Santiago Bengolea; cuarta, César Coggiola-Clemente Gimeno; quinta, Eugenio Silva-Víctor Matthei; sexta, Mauricio Perrot-Cristián del Fierro; séptima, Marco Hormazabal-Carlos Capurro; octava, Claudio Eulogio-Alejandro Negrete; novena, Arturo Escobar-René Valenzuela; décima, Luis Undurraga-Cristián Rodríguez y undécima Sergio Santander.

EL "ANITA LIZANA" PARA CHILE

El equipo chileno del Club Santiago se impuso por 3 puntos a 2 al del Club Buenos Aires de Argentina, ganando de este modo el título de la tercera versión del torneo de tenis "Anita Lizana".

La competencia para jugadores de la categoría Ladies (mayores de 40 años) se disputó durante tres días en las canchas del Club Santiago en el Parque O'Higgins. El Club Santiago ganó dos encuentros de individuales y uno de dobles. Las argentinas un single y el doble restante.

Club Santiago alineó con Carmen Ibarra, Paloma San Antonio, Eugenia Lazzarini, Virginia Zaror y Lucía Salas.



Hernán Salazar

AJEDRECISTA SALAZAR FUE 12º EN TORNEO HISPANOAMERICANO

MADRID, 9 (DPA).— Miguel Illescas de España y el filipino Andrónico Yap salieron ganadores, con un empatado 7:7, del torneo de ajedrez hispanoamericano que terminó hoy —ayer— en el Castillo de La Motte en Medina del Campo en la provincia de Valladolid.

La clasificación final es la siguiente: 3º Zenón Franco (Paraguay), 6,5 puntos; 4º Julio Granda (Perú), 6 puntos; 5º Jordi Mahem (España), 5,5 puntos; 6º Juan C. Gil Requena (España), 5 puntos; 7º Jaime

Sunye (Brasil), 5 puntos; 8º Bernardo Moran (Ecuador), 5 puntos; 9º Silvino García (Cuba), 5 puntos; 10º Juan Reyes (Perú), 5 puntos; 11º Gildardo García (Cuba), 5 puntos; 12º Hernán Salazar (Chile), 5 puntos; 13º Juan Luis Cecilia (España), 5 puntos; 14º Julio Fernández (Portugal), 5 puntos; 15º Martín Guevara (Nicaragua), 4,5 puntos; 16º Alexandre Naecimiento (Angola), 4,5 puntos, y 17º William Charpentier (Costa Rica) quedó en 17 lugar con 4 puntos.

NADO SINCRONIZADO NACE EN EL STADE FRANCAIS

A partir de esta fecha el club Stade Francais, dentro de su rama de natación, ha incorporado la disciplina de nado sincronizado que se iniciará junto a la inauguración de la temporada de piscina descubierta que co-

menzará la próxima semana.

A su vez el club galo dentro de su Escuela de Natación efectuará cursos para aprender a nadar o simplemente a practicar el deporte acuático y a las jóvenes interesadas en el na-

do sincronizado, sin necesidad de tener que ser socios o socias del Stade Francais.

La nueva disciplina será dirigida por Patricio Parodi y la dirección técnica estará a cargo de ex campeona chilena y gran figura de na-

do sincronizado, María Verónica Orellana.

Entre las deportistas que ya están inscritas en la nueva disciplina destacan Olga Tosto, Ana María y Patricia Esponza, Pilar Ortega, Alejandra Velásquez, Cecilia y María Paz Parodi.

Hergóm

MARCA DE PRESTIGIO MUNDIAL
IMPORT. - FERRETERIA
SANTANDER LTDA.

Hergóm - a leña o carbón
Cocina - calefactores - generadores
de agua caliente para servicio
sanitario
y calefacción - 5 modelos

- Chacabuco 32 Fono: 93928 -
98899 Santiago
- Avda. Brasil 1157 Rancagua
- Zona Franca módulo 207-
208 Punta Arenas
- En FISA Pabellón - Español
199 Stand N°4



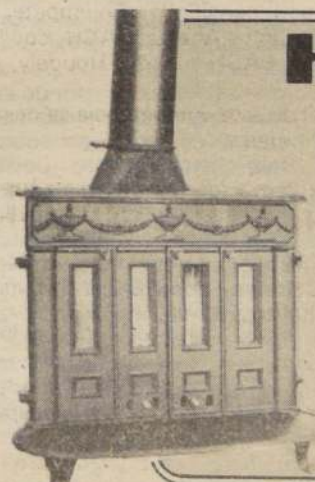
Hergóm

MARCA DE PRESTIGIO MUNDIAL
IMPORT. FERRETERIA
SANTANDER LTDA.

A leña o carbón chimeneas de
hierro fundido con control de aire
primario.

10 modelos con puertas abiertas o
empotradas de fácil y rápida instala-
ción, las mejores del mercado.

- Chacabuco 32 Santiago
- Avda. Brasil 1157 Rancagua
- En FISA Pabellón - Español (99
Stand N° 4)
- Zona Franca módulo 207-208
Punta Arenas.



El nuevo amanecer de PROST

¡BUENOS DIAS, CAMPEON!

Después de dos nebulosas estaciones en la que parecía asegurarlo todo, Piquet y Lauda le dijeron no al título de campeón mundial de F-1... En el '85, su temperamento fue a la velocidad de un bólido para quedarse tempranamente con el esquivo cetro, que lo alzó como el mejor... En realidad desde ese día ALAIN pudo dormir tranquilo

—¿Qué se siente ahora, Alain?

Se refregó los ojos y luego estiró sus brazos en su nuevo despertar en el Gran Hotel de Brands Hatch... Miró la hermosa panorámica de la ciudad, desde su undécimo piso, y lentamente se dirigió a su gran cama, tapizada con diarios que anunciaban su triunfo... Todavía estaba como sonámbulo, creyendo quizás que todo se trataba de un sueño, de esos que tuvo muy seguidos en las temporadas 83 y 84 cuando no pudo conquistar el título de campeón del mundo...

—A ver, a ver... Pero si soy yo...

Y de un sobresalto despertó completamente. Desde ese minuto empezó a vivir la nueva etapa de su pasión.

—Ah, si no hubiera sido por ese hermano que desde pequeño me enseñó a no rendirme... Daniel, ¿qué será de su persona? Como me gustaría abrazarlo y decirle gracias, por darme el valor, que ahora a mis treinta años supe calibrar cuando más lo necesitaba. Es cierto, estaba cansado de tantas ilusiones durante el año, para llegar al término de la temporada y perder por estrecho margen, aunque fuera ante los mejores pilotos del momento... Soy buen perdedor, pero también deseaba ganar alguna vez y terminar de ser el eterno segundón...

—Perdón, ¿cómo fue aquello de tu hermano?

—El tiene algunos años menos que yo y desde que éramos niños siempre trató de vencerme en cualquier cosa, pero yo jamás daba mi brazo a torcer. Cierta, me ganaba en algunas, pero yo luchaba con todo para impedirlo. Pero también el viejo fue escuela porque lo ví luchar desde que tuve uso de razón. El se las arreglaba para que no nos faltara nada con su pequeña fábrica de muebles de cocina. Éramos cuatro hermanos y jamás escaseó el cariño y los buenos ejemplos... En su Renault 16 aprendí a manejar... Pobre papá, hoy ha cerra-

do su actividad porque el corazón no lo acompaña".

ACCIDENTES
DE TRANSITO

—Aunque parezca extraño por mi actividad vertiginosa, temo a los accidentes del tránsito más que a los de carrera. Cuando veo que conducen a 150 Km. por una autopista, sí que siento miedo porque a veces van pensando en otras cosas y se pueden encontrar repentinamente con otro auto atravesado, no sé por qué, tal vez por la lluvia o qué sé yo... Para mí, las carreras son menos peligrosas que los desafíos sobre las rutas... Debo admitir que el incidente de Pironi, en aquel día de Hockenheim, con el agua, que entraba por todas partes, me dejó un poco atemorizado por las consecuencias que pudo haberme traído. En ese instante casi no me di cuenta que había volado por sobre mi cabeza, catapultado del impacto sobre mis ruedas posteriores. Después la brusca caída a tierra y el cuerpo de Didier herido...

LAS CRITICAS

—La cosa más divertida es que he sido criticado por mi modalidad 'calculadora' de correr. El año pasado lo fui por mi estilo de ataque... En esta ocasión he debido frenarme al máximo para no arruinar el camino al título. He sufrido enormemente sobre todo en Spa y en Brands Hatch al ver que los otros andaban al máximo de sus posibilidades, mientras yo, que tenía una máquina para vencer, debía ser cauto...

—¿Se gana suficiente dinero para vivir en armonía?

—Eso es relativo, pues he debido escapar por las presiones fiscales. Desde hace un tiempo vivo con mi familia en Saint Chamond, Suiza, con toda la calma que me puede dar un pequeño pueblito pintoresco. Allí los paisanos me dejan hacer todo en paz, al revés de lo que sucedía en Francia, donde me sentía presionado y más aún por la prensa. Pero el trasfondo es que si además del 80 por ciento de las tasas sobre mis ganancias, no podía gozar de ese veinte con armonía, producto al medio ambiente, era mejor emigrar hacia otro país... Nuestra villa la arrendamos con piscina y algún confort, pero muy pronto nos cambiaremos a un nuevo chalet que nos hemos hecho construir a la medida de nuestros gustos. No veo la hora que lleguen los

fríos para poder gozarla como se debe".

MI FUTURO

—¿Alain, no ha pensado en su futuro?

—Hasta el momento no lo he hecho y ni deseo. Sí, he abierto una agencia de publicidad y relaciones públicas que se llama 'Pole Promotions'. Estoy en ella cuando puedo. De lo otro piensan los doce dependientes que he contratado para ello. Nos ocupamos de carreras, pero también de otros asuntos.

Ni yo sé si será mi actividad de mañana, con decir que tampoco sé cuándo dejaré de correr en F-1. Sólo puedo expresar que vivo bien, en el equilibrio justo que me da un trabajo como el que desempeño y los placeres de un hombre común... ¿Soy feliz? Sí, me respondo, pues no tengo enfermedades. Tenemos un hijo que crece sano... Y después continúo a crear-me yo mismo los problemas, lo que sin dudas es un defecto personal que reconozco públicamente como el más grande... Pero sin problemas, ¿qué vida sería?

VANIDOSO

Treinta años, campeón mundial, algo play boy... ¿Eres vanidoso?

—En muchas ocasiones me observo en las fotos que publican los diarios y me encuentro de veras bello con casco y buzo. El casco me asienta porque esconde mi nariz y me da algunos centímetros de más de estatura... Después cada mujer puede imaginarse que detrás de esa visera en vez de un Alain Prost, existe un Alain Delon... Sinceramente, no creo tener el físico con dos roles, vale decir como para ser campeón del mundo y estar a la altura de uno de Hollywood... tantas veces me paro frente al espejo y me digo riendo: Tú serías aquel Prost que hace tanto furor en los jóvenes corazones de las mujeres... Bella cosa, como puede creer la gente que yo ande con tal actriz o una noble, como se decía de mí el año pasado. Los boxes están siempre llenos de muchachas bellas, pero también las calles de la ciudad, los restaurantes y cines. ¿Debería siempre ir de caza?... Un Prost versión plan boy propiamente no lo veo en mí".

Pero para qué quiero los elogios de otras si mi mujer, Ana María, me encuentra estupendo y tiene razón. Ella es mi verdadero gran amor. Estamos juntos desde hace años y nos casamos en el 80. Recuerdo que



EL PRIMER FRANCES que se transforma en campeón mundial de F-1 es Alain Prost, luego de su suceso 85. Desde el '50, argentinos, ingleses, brasileños, austriacos e italianos se habían monopolizado los títulos.

nos sirvió de testigo un amigo periodista. Ella trabajaba como maestra, nos habíamos conocido por casualidad. Nuestras escuelas estaban muy cercanas cuando éramos chicos y yo siempre, después de clases, me dirigía a un bar en donde existía un flipper. Un día vi a una chica rubia que pasaba por ahí y la seguí con buenos resultados. Ella se llamaba Ana María... Pero cuando empezamos a hacer las cosas en serio, sus padres se preocuparon un poco, pues yo en St. Chamond no gozaba de muy buena fama porque me juntaba con un grupo realmente bullicioso y muy travieso, hecho que la gente miraba con recelo. He debido convencer con el tiempo a mis actuales suegros que con el pasar del tiempo había puesto mi cabeza en el lugar de siempre".

INICIOS DIFICULTOSOS

¿Tus padres dificultaron tus inicios?

—Sí, pero sólo en los comienzos, cuando iba a las lecciones de go-kart. Una pasión desenfrenada me tomó de golpe un día, cuando me encontraba en un parque de entretenimientos. En esa pequeña pista probé también y vencí una carrera entre niños de la edad. Era el verano del 68 y bordeaba los trece; época en que había pensado transformarme en futbolista profesional. Jugaba en las inferiores del club de mi ciudad de me-

diocampista y soñaba con entrar a la división de honor del St. Etienne".

—Pero esa carrera convulsionó mi joven vida y todos los ahorros al cabo del año fueron invertidos en la compra de mi primer go-kart, usado naturalmente... Primero, carreras por juego, luego de verdad y tantos triunfos; que mi padre me compró uno nuevo con el cual hice fabulas. Lo preparaba yo mismo en el garaje de la casa, con motores que eran verdaderas bombas. Tanto era así, que mis propios adversarios me preguntaban cómo los confeccionaba. Corría y revisaba, además de mi máquina, la de los demás. Así gané un sueldo que me permitió pagarme el traslado para conquistar primeramente el título nacional y en el 74 el de Europa".

AMISTAD

—Dicen que tu único gran amigo ha sido Jacques Laffite entre los colegas.

—Y no se equivocan. Siempre estamos juntos, pero sin hablar de los autos... es que cansa de verdad. Tenemos la afinidad del golf y nos consideramos profesionales de este deporte menos peligroso, pero que sí exige concentración y control de los nervios...

—No tengo en realidad así otros amigos tan estrechos. En las carreras se hacen conocidos y no amigos. Puedo hablar bien de Niki Lauda, que lo he descubier-

to después de un tiempo. Pero fuera de la pista somos dos universos distintos. A él siempre lo recordaré como un feroz y leal adversario que nunca me regaló nada... Pero en mi ruta he encontrado también a otros grandes campeones como Alan Jones, de la Williams, Piquet, Rosberg, a quienes no los he envidiado jamás, salvo sí en una cosa, en el hecho de que Lauda y Rosberg y ahora también lo hace Piquet, al término de una competencia pueden subir sobre sus propios aviones privados y regresar a casa. Es una exigencia que siento fuerte también yo, pero que no puedo satisfacer... Sobre todo después de una victoria. Me gustaría que me elevaran lo más lejano posible porque no resisto los festejos".

—¿Alain, pero que se siente realmente luego del título?

—Me siento menos privado... Me siento impedido de ir a St. Chamond, donde mis padres para abrazarlos o a Sainte Croix, para estar con mi esposa e hijo en Suiza... Nada de todo esto puedo hacer cuando he conseguido lo que más anhelaba en lo profesional... No es como lo imaginaba. Me siento solo sin los míos y deberé seguir hasta que todo vuelva a la calma, para que en ese instante poder telefonar a mis seres queridos... ¡Es el precio de la fama en Prost!

Por Julio Cervellino
Enviado Especial

**Mundo
Deportes**

Desde Italia

Embargan barco ruso en EE.UU.

□ Caso del marinero ruso que intentó desertar dos veces complica la situación legal del barco

RESERVE, EE.UU., 9 (AP).— Continuaba hoy la carga de cereal en un barco soviético abitado en un muelle del Río Misisipi, pero un representante del Senado dijo que el buque no podría zarpar mientras un marinero que saltó dos veces a tierra no fuera desembarcado para comparecer en una audiencia de la Cámara Alta en Washington.

El Servicio Guardacosta dijo que no tenía órdenes de impedir la salida del barco de Estados Unidos.

La situación motivó una sugerencia de amenaza de represalia contra barcos norteamericanos en aguas soviéticas, dijo David Sullivan, colaborador del senador republicano Jesse Helms.

Sullivan entregó ayer una citación para que testimoniara Miroslav Medvidn de 25 años, que saltó en dos oportunidades del carealero Marshal Koniev el mes pasado cerca de Nueva Orleans. En ambos casos, las autoridades norteamericanas lo devolvieron a bordo, lo que hizo surgir cuestiones sobre si el marinero quería desertar.

"El barco está embargado. No se irá. Ahora les corresponde actuar a los soviéticos", dijo Sullivan.

"Pueden terminar con este problema simplemente cumpliendo con la citación según las leyes de Estados Unidos y permitiendo un libre interrogatorio sobre los deseos del marinero Medvidn. Si lo hacen este barco zarpará", dijo Sullivan.

CASO "CERRADO"

El cabo de mar Jim Morris, de la guardia costera, dijo que se anticipaba que el barco zarparía cuando concluyera su carga. Pero indicó que el capitán no había comunicado su destino con el rutinario anticipo de tres horas.

Los soviéticos no aceptaron la citación pero se filtraron copias a bordo en dos cartones de cigarrillos regalados al capitán, dijo Terrance Wear, abogado del Comité de Agricultura del Senado, que emitió la citación. Los funcionarios soviéticos dijeron que no tenían que acatarla porque las leyes de Estados Unidos no se aplicaban al barco, agregó. "Los soviéticos sostienen que el Departamento de Estado tiene la seguridad de que Medvidn quiere regresar a su país y que en cuanto a lo que les concierne al caso está cerrado", expresó Wear.

Sullivan dijo que durante las conversaciones sobre la situación un funcionario consular soviético habló con tono amenazante. "Dijo que había barcos norteamericanos en aguas soviéticas. Agregó que esperaba que acataran las leyes y reglamentaciones soviéticas. No se refirió específicamente a represalias. Sólo sugirió firmemente que había barcos norteamericanos en aguas soviéticas y podían ser objeto de represalias si lo desearan", dijo.

En su 40° aniversario

El flagelo del hambre analizado por la FAO

ROMA, 9 (AP).— FAO inauguró aquí una conferencia de tres semanas de ministros y delegados de 156 países para debatir la situación alimenticia mundial.

En un informe acerca de las actividades de la FAO durante los pasados dos años, el director general Edouard Saouma declaró que "la mayoría de los campesinos, pescadores y silvicultores han tenido un buen período. Las cosechas en particular han sido satisfactorias en gran parte del mundo".

Ayer, Saouma dijo a la prensa que la hambruna que afecta a varios países de África está a punto de ser superada debido a la "impresionante mejora" en el suministro de alimentos a la región.

Pero en el caso de varias comunidades, dijo Saouma a los delegados, "estos han sido años de excepcional dificultad".

"La deuda externa ha amenazado con estrangular las economías de muchos países en desarrollo, e incluso en los países más ricos, la deuda de los agricultores ha llevado a muchas familias a la bancarrota", dijo Saouma. "Al mismo tiempo, las tensiones del comercio mundial constituyen una amenaza contra el desarrollo ordenado de la economía mundial".

La conferencia considerará un plan propuesto por Saouma para la seguridad mundial alimentaria, que procura obtener compromisos morales de los gobiernos y las organizaciones internacionales para combatir el hambre y asegurar la cobertura alimentaria a nivel global.

La FAO dice que el plan es un documento de carácter no obligatorio, que tiene como objetivo estimular la opinión pública mundial para asegurar que todo el mundo pueda conseguir el mínimo de comestibles necesarios para sobrevivir.

Palacio de Justicia de Colombia

Familiares de las víctimas retiran restos recuperados

BOGOTÁ, 9 (AP).— Mientras la bandera nacional ondeaba a media asta en la Plaza Bolívar, frente al Palacio de Gobierno de esta capital, en señal de duelo, grupos de familiares de las víctimas del asalto al Palacio de Justicia, llorando y abrazándose, retiraron ayer los cadáveres de sus parientes de la oficina del forense.

El Gobierno decretó tres días de duelo nacional luego del sangriento episodio que dejó casi un centenar de muertos, según estimaciones extraoficiales.

Un funcionario de la oficina que prefirió el anonimato dijo que el gobierno no ha dado aún ninguna información en torno a cuántos cadáveres hay dentro de la morgue y rehusó hacer una estimación ante preguntas de los periodistas.

No se ha determinado aún cuántas personas murieron por el tiroteo, cuántas fueron baleadas por los rebeldes del movimiento M-19 cuántas fallecieron por el incendio que se produjo en el interior del edificio.

Hasta ayer al mediodía, según un coronel de Ejército que también pidió no ser identificado, habían sido recuperados 92 cadáveres.

NARCOTERRORISMO

Frente al Palacio de Justicia, se repitió la sombría escena de las bolsas de plástico que contenían cadáveres que eran retiradas del edificio y cargadas en camiones. En una de las bolsas, sólo un objeto redondo daba la idea de una cabeza humana.

La policía continuó extrayendo también numerosas armas, entre ellas fusiles y pitolas, y las llevó a furgonetas que servían de laboratorios móviles.

El incendio que destruyó el interior del edificio, incluso la ricamente decorada sala de la Corte Suprema de Justicia, comenzó el miércoles por la tarde, cuando los rebeldes empezaron a destruir expedientes.

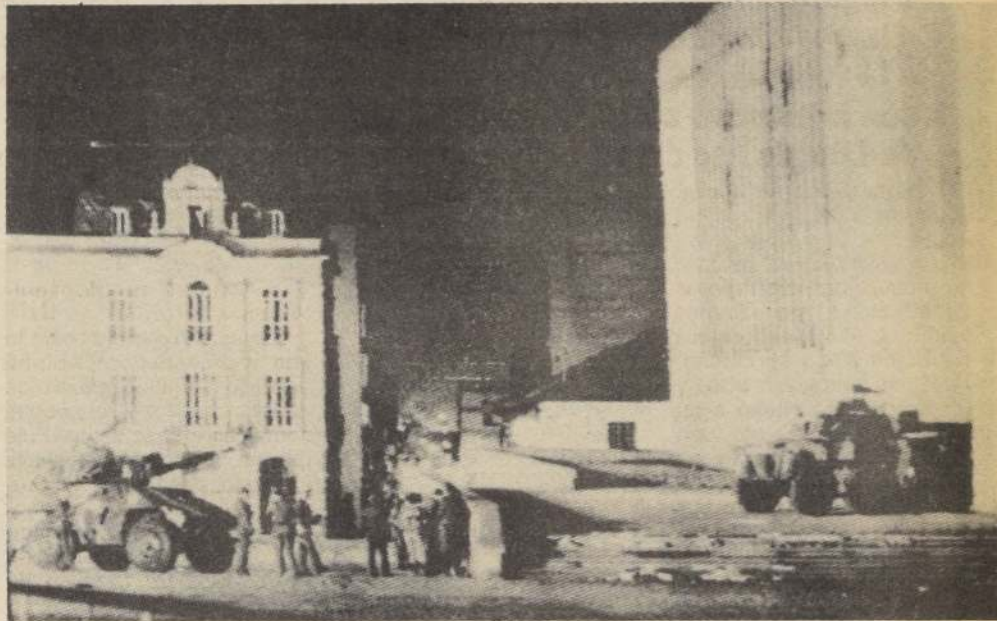
El Ministro de Justicia, Enrique Parejo, dijo al salir del edificio a los periodistas: "Estos actos demuestran que hay un vínculo entre los subversivos y los traficantes" de drogas.

Por octava vez

Danuta Walesa embarazada

GDANSK, 9 (ANSA).— Danuta Walesa, la esposa del sindicalista polaco y Premio Nobel de la Paz Lech Walesa, espera el octavo hijo. La noticia fue dada hoy por Walesa.

La pareja ya tiene cuatro hijos varones y tres mujeres. El octavo niño nacerá dentro de tres meses.



Cerca de un centenar de personas perecieron en el Palacio de Justicia de Colombia. Versiones contradictorias culpaban alternativamente a los rebeldes y al Ejército del incendio que afectó el edificio y calcinó a la gran mayoría de los ocupantes civiles. Al parecer los rebeldes iniciaron el fuego para destruir expedientes de narcotraficantes. (AP)

Marina francesa impide la piratería iraní en el Golfo

DUBAI, EMIRATOS ARABES UNIDOS, 14 (AP).— Un barco de guerra francés tuvo que intervenir el mes pasado a fin de detener una cañonera iraní para que no interceptara un carguero de ese país en aguas del Golfo Pérsico, revelaron hoy fuentes marítimas con sede en el golfo.

El embajador francés de los Emiratos Árabes Unidos, Charles Crettien, confirmó el incidente e insistió en que "Francia está decidida a que este asunto (iraní) sea detenido".

PROTECCION

El embajador y fuentes navieras identificaron al carguero como el barco de contenedores de 21.109 toneladas, Ville D-Nvers. El navío transportaba el 18 de octubre un cargamento no especificado con destino a

Bahrain cuando se produjo la interceptación iraní cerca del Estrecho de Ormuz.

El barco fue escoltado al puerto de Jegel Ali en Dubai el 20 de octubre y zarpó al día siguiente con rumbo desconocido.

Ni Crettien ni los ejecutivos navieros identificaron al barco francés ni a la cañonera iraní. El embajador subrayó que Francia "hará todo lo que esté en su poder para proteger sus intereses en la región".

La intervención de un barco de guerra francés es el primer incidente de su clase que ocurre después que los iraníes comenzaron a interceptar barcos de carga en junio.

Fuentes navieras en el golfo dijeron que más de una docena de barcos fueron abordados por la Marina iraní en los últimos meses en el Golfo de

Omán, como parte de un bloqueo que impusieron a los embarques dirigidos a su enemigo Irak.

De acuerdo con declaraciones oficiales en Teherán, las cañoneras iraníes han interceptado más de 300 barcos mercantes a la entrada del Estrecho de Ormuz para identificar navíos que iban con destino a Irak con material de guerra. Irak e Irán están en guerra desde septiembre de 1980.

El Ville D-Nvers, propiedad de la firma francesa con sede en París Societe Francaise des Transports Maritimes, es el único navío interceptado con bandera de uno de los tres países occidentales cuyas unidades patrullan regularmente las aguas del golfo y sus alrededores.

PIRATERIA

Los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia mantienen una presencia naval considerable en el Océano Índico, especialmente desde que estalló la guerra entre Irán e Irak. Los tres países occidentales están comprometidos con la libertad de navegación en las aguas internacionales del golfo rico en petróleo y en el Estrecho de Ormuz.

El embajador francés dijo que "si el incidente hubiera ocurrido en aguas territoriales de cualquier país, el asunto habría sido diferente, pero en aguas internacionales abordar un barco de carga equivale a un acto de piratería".

"Garantizaremos el libre paso por el Estrecho de Ormuz en la medida en que naveguemos por aguas internacionales", añadió.

Disputa de pasajeros forzó aterrizaje

LONDRES, 9 (DPA).— Una violenta disputa entre dos pasajeros obligó a un aterrizaje de emergencia a un jumbo en aeropuerto londinense de Heathrow.

El "Boeing 747" de la compañía aérea de EE.UU. Twa se encontraba en el vuelo regular Atenas-Nueva York cuando un pasajero estadounidense tuvo la ocurrencia de encender un puro habano. El hombre, sentado a su lado, protestó y de la palabra pasaron a la obra. En la pelea se vieron envueltos después otros pasajeros y

miembros de la tripulación.

En vista de que la trifulca se ponía muy fea, el piloto pidió permiso para una aterrizaje de emergencia en Londres, luego de comunicarlo a la torre de control.

El primer intento de aterrizaje del gigantesco aparato fracasó, debido a los violentos vientos reinantes. En el segundo todo salió a la perfección y el pasajero que comenzó la pelea fue detenido, los otros 400 ocupantes del avión pudieron proseguir después el viaje.

Se encontraban aún en Canadá

Detienen a dos sikhs vinculados al caso del Boeing Air India

□ Habrían puesto una bomba a bordo, similar a la que estalló ese mismo día en el aeropuerto de Tokio

DUNCAN, COLUMBIA BRITANICA, 9 (Reuter). — Dos sikhs permanecen en custodia por presuntas vinculaciones con la caída de un avión de Air India en Londres y una explosión en el Aeropuerto de Tokio.

Los acusados, identificados como el sikh ortodoxo Talwinder Singh Parmar y el electricista Inderjit Singh Reyat, fueron detenidos el jueves durante operativos de la Real Policía Montada de Canadá en residencias en el área de Vancouver y en un templo sikh en este

pequeño pueblo de la isla de Vancouver.

La policía dijo que busca evidencias que vinculen a los acusados tanto con la caída del Jumbo Jet de Air India el 23 de junio frente a la costa de Irlanda, como con una explosión ocurrida el mismo día. Dos empleados de la terminal aérea murieron en la detonación de Narita.

Los acusados serán presentados ante la Corte el jueves para una audiencia en la que se determinará si

el juez les concede libertad provisional.

Los arrestos se registraron en momentos en que en Nueva Delhi, la agencia noticiosa Press Trust of India (PTI) informó que los restos del avión rescatados del fondo del mar respaldan la teoría de que la aeronave fue destruida por una bomba.

Reyat fue acusado de hacer sustancias explosivas con la intención de poner vidas en peligro o causar serios daños a la propiedad, hacer o poseer explosivos

permitiendo que otra persona hiciera peligrar vidas, posesión ilegal de explosivos y posesión de un arma restringida.

Parmar es ciudadano canadiense desde 1975 y es el fundador de un grupo extremista sikh dedicado a la formación de un estado sikh separado de la India.

CAMBIO DE DISEÑO

TOKIO, (Reuter). — Japan Air Lines (JAL) dijo hoy que pidió a la compañía Boeing cambios en el diseño de los Jumbo Jet luego del accidente que mató en agosto a 520 personas.

Un vocero de JAL dijo que la aerolínea, uno de los principales operadores de los modelos 747 en el mundo, pidió modificaciones en la cola del avión para impedir la destrucción de la sección del estabilizador a consecuencia de posibles daños en la parte posterior de la cabina de pasajeros.

Grietas en un panel de cola o posibles reparaciones defectuosas están entre las presuntas causas del desastre del 12 de agosto, el peor ocurrido a un avión individual. Solamente cuatro pasajeros sobrevivieron cuando la aeronave se estrelló al norte de Tokio luego que la sección de cola se desprendió.

El vocero dijo también que JAL pidió a Boeing que modifique los sistemas hidráulicos de los aviones para impedir filtraciones de líquido.

Agregó que la compañía prometió que estudiará las sugerencias de JAL.

Más de 600 Jumbo Jet 747 están en servicio en todo el mundo.



Una visita de cuatro días a los Estados Unidos iniciaron en Washington el Príncipe Carlos y la Princesa Diana, de Gran Bretaña, siendo recibidos en la Casa Blanca por el Presidente Ronald Reagan y su esposa Nancy.

Príncipe Carlos y Princesa Diana llegaron a Washington

WASHINGTON, 8 (ANSA). — El Príncipe Carlos y la Princesa Diana, él de oscuro y ella de rojo, llegaron esta mañana a Washington para una visita de cuatro días a los Estados Unidos, que promete transformarse en el evento social del año en la capital estadounidense.

Un sol espléndido, después del mal tiempo de los días anteriores, recibió al futuro Rey de Gran Bretaña y a la futura Reina en el suelo de la más importante de las ex colonias británicas.

Recibidos en la escalinata del avión por el personal de la embajada británica en Washington, Carlos y Diana dejaron inmediatamente la base aérea de Andrews para trasladarse a la Casa Blanca, donde Nancy Reagan y el Presidente les esperaban con un té, a las diez de la mañana.

Toda la prensa estadounidense dedica amplio espacio a la visita, que cobra mayor relevancia ante las voces de que Diana estaría esperando su tercer hijo.

Esta noche, el Presidente Reagan ofrecerá una cena en la Casa Blanca en honor de los dos visitantes reales británicos. Entre los invitados, a pedido de la princesa, estarán también Neil Diamond, John Travolta y Clint Eastwood.

Juzgarán a 475 mafiosos

PALERMO, 9 (DPA). — El juez de instrucción de Palermo concluyó el acta de acusación contra 475 presuntos miembros de la mafia. Con ello queda expedito el camino para el mayor proceso contra la mafia en la historia de Italia. La vista comenzará el próximo febrero en la cárcel de la capital siciliana.

El acta acusatoria, publicada hoy en Palermo, ocupa más de 8.000 páginas. En la mayoría de los casos los acusados deben responder de asociación criminal de tipo mafioso. 57 de los acusados son presuntamente responsables de un total de 90 asesinatos o intentos de asesinato.

Atentado dinamitero contra embajada de Estados Unidos

LIMA, 9 (Reuter). — Guerrilleros izquierdistas atacaron con explosivos y fuego de ametralladora a la Embajada de los Estados Unidos en Lima, sin que se registraran víctimas, dijo la policía.

Los voceros de las fuerzas de seguridad informaron que el único indicio que quedó del incidente fue el impacto de un proyectil en el garaje de la representación diplomática, que funciona en la zona céntrica de esta capital.

El operativo insurgente fue repelido por efectivos de la guardia civil que custodiaban la legación, haciendo que los atacantes se dieran a la fuga en la camioneta con que llegaron al lugar.

El movimiento revolucionario Tupac Amaru, que cobró notoriedad en septiembre de 1984 precisa-

mente al atacar con disparos de metralleta la Embajada estadounidense aquí, reivindicó este nuevo operativo contra la representación de Washington mediante una llamada telefónica al diario local Ojo.

Según los responsables del matutino, los guerrilleros explicaron que el ataque contra la Embajada constituía un "rechazo a la política imperialista de los Estados Unidos".

Un vocero de la representación se excusó de formular comentarios alegando no disponer de informes completos sobre el incidente.

Los guerrilleros izquierdistas que operan en Perú, tanto los de Tupac Amaru como los de la organización maoísta Sendero Luminoso, han atacado en tres oportunidades a la misión estadounidense desde

1982, y en otras tantas ocasiones a la residencia del embajador de Washington, según informó la policía.

Presidente del Perú viaja a Roma

LIMA, 9 (AP). — El Presidente Alan García Pérez viajó hoy a Roma donde hablará el lunes en el Vigésimo Tercer Período de Sesiones de la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO).

García viaja en un avión de la Aerolínea Air France que partió del aeropuerto internacional Jorge Chávez a las 14.20 hora local (19.20 GMT).

Se informó que el Mandatario retornará al Perú el jueves.

Hoy usted estará mejor informado

Un análisis realista...

Un enfoque con
argumentos

Un
planteamiento
serio

Siete Días en La Nación
para que usted que busca
estar bien informado...

Infórmese objetivamente
y quédese con LA NACION

Siete Días en la Nación

A toda costa el comunismo internacional pre-
mundo a que acepte con resignación la in-
la violencia.
Una medida de que no se
artículo de Corvalán Lepe
covita que en retri-
las funciones de
ejecución de

Elías Silva

"Este triunfo me llena de orgullo"

"Estoy muy feliz, muy contento por haber conquistado este primer lugar en el Campeonato. Haber vencido a los mejores colegas de Santiago y a los mejores de la costa es algo que me llena de satisfacción personal. Cualquiera de mis compañeros de trabajo pudo ganar y hubiera sido merecido. Tuve la suerte yo, que con figuras en casi todas las etapas del torneo saboreo ahora el triunfo y está bellísima copa".

Confesión de Elías Silva, el látigo que se alzó con la victoria en la segunda versión del Campeonato de Jinetes "Copa Viña del Mar", que se disputó en el Valparaíso Sporting Club.

En relación a la carrera que definió y determinó su triunfo en el circuito señaló:

"Fue una llegada sumamente estrecha, Fiel Amigo por los palos, Anteón por fuera y yo en Mesanata por dentro. Me ganó el caballo de Luis Urbina por poquito. Te tengo que decir que a 200 metros de la meta se me cayó la gorra, no veía nada y así finalicé".

Así llegaron

La tabla final del Campeonato de Jinetes "Copa Viña del Mar" quedó de la siguiente manera:

- 1° Elías Silva, 24 puntos
- 2° Sergio Vásquez, 23
- 3° Pedro Santos, 22
- 4° Pedro Cerón, 21
- 5° Sergio Azócar, 17
- 6° Gustavo Barrera, 16

Sergio Ruiz Mandiola

"Habrá un tercer torneo"

"El balance de este segundo campeonato de jinetes es muy positivo para el Sporting, creo que se consiguió el objetivo, responder al público, a nuestros aficionados quienes fueron en definitiva los que pidieron la realización de este torneo. Este circuito Copa Viña del Mar permitió la confraternidad de los profesionales de la fusta, muchas veces rivales y en esta oportunidad de competencia amigos. Como representante de la institución no me queda más que dar las gracias a todos ellos, a todos estos jinetes que con su ayuda le han permitido al Sporting conquistar más a su público. Habrá un tercer torneo de fustas porque como aquel simpático slogan la gente seguramente lo pedirá".

Declaración de Sergio Ruiz Mandiola, gerente del Valparaíso Sporting Club. El alto personero pronunció estas palabras a la hora de la premiación en la troya viñamarina.

En números —lo señaló después— hubo durante las etapas del circuito un incremento de juego, hecho que complementa muy bien con la satisfacción de haber respondido al deseo del público.

Sergio Azócar

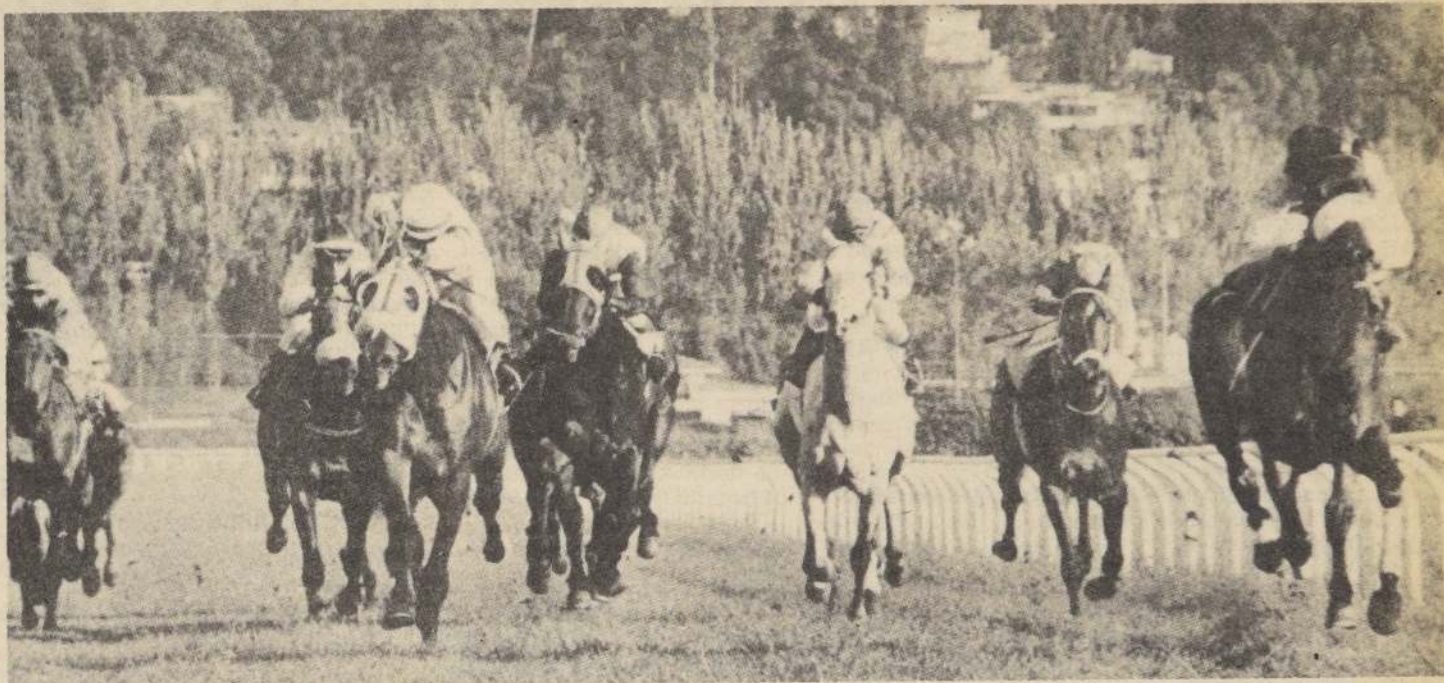
"Siempre cooperaremos"

"Como improvisado representante de los jinetes en esta grata reunión debo dar las gracias a las autoridades del Valparaíso Sporting Club por habernos acogido en este torneo; nosotros, y creo que mis colegas estarán de acuerdo, siempre cooperaremos con la institución que es como nuestra misma casa. Ojalá el Sporting siga surgiendo, progresando, que un día se coloque a la par con los hipódromos de la capital, que lo superare, es mi deseo como buen viñamarino".

Palabras de Sergio Azócar durante la cena que ofreció el Sporting a los jinetes que compitieron en el torneo. El experimentado fusta de verdad reflejó el espíritu de todos sus compañeros de labores.

Gráficas de la costa

(Por Roberto Guerrero)



UN BUEN COMPLEMENTO de la Copa Ciudad Viña del Mar fue el programa que lo acompañó. Leonard, en el grabado, respondió a todas las expectativas y se impuso en uno de los handicaps destacados. Lo montó Sergio Vásquez, profesional que después repitió con Aioli.



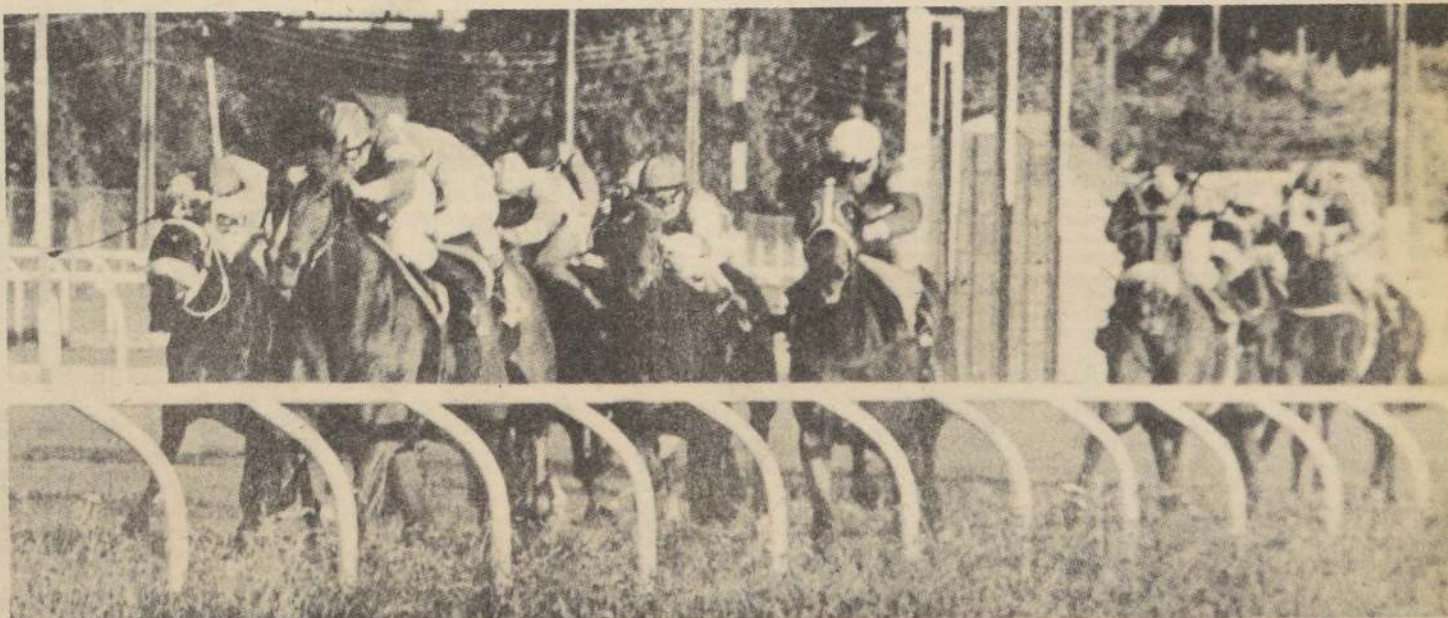
EL FESTEJO DE LOS COLEGAS. Tras la premiación los jinetes que compitieron con Elías Silva en el circuito lo festejaron con champagne. La copa, la bella copa "Ciudad Viña del Mar", pasó de mano en mano entre los fustas para saludar al campeón.



ELIAS SILVA recibe de manos de Italo Traverso, presidente del Valparaíso Sporting Club, la copa "Ciudad Viña del Mar", premio máximo de la segunda versión del Campeonato de jinetes estrellas.



RUBEN SOTO, este correcto fusta, actuando "descartado" para los cómputos del campeonato, resultó figura descolante. Venció el viernes con Arenero. Va para arriba, además completó 30 carreras.



EL VIERNES se largaron dos etapas de la competencia. Todo se definió en la prueba que hizo suya Anteón (Sergio Azócar) con mínima ventaja sobre Mesanata (Elías Silva). En la primera galopó Arenero sobre Cerveza Rubia (Pedro Cerón) que atropelló fuerte, pero tarde.

Próximo clásico palmeño

Son hembras las estrellas

Un interesante programa se desarrollará el miércoles venidero en la pista de arena del Hipódromo Chile. Una cartilla de quince competencias con un clásico de mediodía reservado en exclusiva a las hembras concitará seguramente el entusiasmo de los fieles aficionados al reduto de Avenida Fermín Vivaceta.

El lance destacado es el premio "Vitor Matetic Fernández", Grupo III sobre recorrido de 1.400 metros.

En el compromiso se anotaron diez hembras, dos "veteranas" y ocho exponentes de la hornada tresañera.

El conjunto es bastante parejo, las potranas concentrarán las prefe-

rencias mayoritarias del público. Al respecto MENCION es carta muy recomendable por su última victoria en el saludo a Radio Chilena. BUROGRATA también tendrá sus adeptos al igual que NEGRA MATADORA, ejemplares que sucumbieron recientemente ante Wisconsin.

MOCITA SABIA y BANISTAN gozarán de

preferencia particular. La primera por la monta y la segunda por sus estu-
pendos trabajos y sus dos amplias victorias.

Completan el cuadro THANKFULLY que también tiene color, NON STOP (la sorpresa), NIEVE ETERNA, HEY y SUPER PLUS.

A las 17.55 horas es la cita.



MENCION y Jorge Tobar, dupla que se reencuentra en el clásico Vitor Matetic. Difícil es la misión.

Hipódromo Chile

(Miércoles 13 de noviembre de 1985)

1ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 14.45 horas. — Índice 11 al 2. (1ª válida Triple Inicial).

2499 R. Serrano	8-11c-1c	1 Chinesco	57 J.C. Silva	4
2471 M. Velarde B.	3c-10c	2 Altiplano	55 E. Guzmán	16
2488 F. Pinochet	2c-4c-8	3 Puigua	55 V. Palma	12
2499 J. Inda M.	7c-11-3c	4 Surel	55 J. Muñoz	11
2484 R. Quiroz	5-11-9	5 Royalina	54 O. Díaz	6
2484 R. Allen	6-8-7	6 Zig Zag	54 J. Turrieta	1
2444 E. Castro	14-13c-4	7 New England	53 G. Valencia	9
2484 J. Sánchez	9-10-6	8 Ojos Lindos	52 J. Romero	5
2447 P. Campos	9-12-10	9 Sainte Denise	52 H. Mena	14
2447 J. Ramírez	9-13c-7	10 Moon White	51 M. Aranda	10
2447 L. Santos	13c-10-5	11 Bello Lirio	50 J. Herrera	2
2458 F. Olave	11v-7v	12 Qué Bárbara	50 N.N.	13
2219 R. Lorca	13c-14c	13 Roca Lisa	50 R. Chamorro	7
2443 L. Toledo	11-4-4	14 En Trato	49 J. Pailamilla	8
1912 P. Polanco	14v-14	15 Periódica	49 N.N.	15
2443 M. Muscat	6-9-10	16 Rompegala	48 José Castillo	3

2ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 15.15 horas. — Condicional. (2ª válida Triple Inicial).

2479 A. Valdés	13c-4-16c	1 Aéreo	56 R. Vergara	4
2471 C. Bagú	ntc-16c	2 Buscadero	56 N.N.	16
2485 S. Escalante	15c-11	3 Carrier	56 N.N.	12
2146 J. Sánchez	8-15	4 Chief Alex	56 M. Alvarez	11
2485 G. Avila	7-15-7	5 Espantado	56 H. Alvarez	6
2485 E. Pinochet	6-13-2	6 Front de Boeuf	56 C. Delgado	1
2485 H. Espinoza	16c-14	7 Indio Richard	56 M. Morales	9
2110 J. Inda M.	15	8 King John	56 G. Lizama	5
2485 H. Zepeda	4-8-5	9 Regodeado	56 R. Cea	14
2485 A. Valdés	10c-6c-4	10 Sopón	56 M. Vargas	10
2447 L. Guerrero	13-14	11 Tanito	56 N.N.	2
2487 A. Jaque	15	12 Tanteo	56 R. Toledo	13
2485 L. Díaz	1-11-13	13 Tinterillo	56 N.N.	7
2485 D. Contreras	8-2-3	14 Tonelito	56 M. Figueroa	8
2485 J. Bravo	7-6-9	15 Totopál	56 D. Medina	15
1885 O. González	8c-9	16 Trigueño	56 J. Herrera	3

3ª CARRERA. — 2.000 metros, a las 15.40 horas. — Índice 46 e inferiores. (3ª válida Triple Inicial).

2450 O. Jara	4-7-6	1 Vértigo	59 S. Vera	4
2494 S. Romero	6-12c-2	2 Pontius Pilate	59 J. Barraza	6
2450 G. Romero	5c-6-1	3 Mundo	58 J. Amestelly	1
2494 E. Vidal	1-1-6	4 Panecillo	56 J. Turrieta	5
2494 A. Zamorano	2-4c-4	5 Charlie Cross	51 L. Cornejo	2
2486 P. Baeza	1-8c-1	6 Nicolino	50 N.N.	7
2450 H. Miranda	2-2-3	7 Término	50 N.N.	8
2415 A. Abarca	3-1-1	8 Poligala	48 R. Chamorro	3

4ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 16.05 horas. — Condicional.

2336 C. García	2-2-4	1 Dragón II (Imp.)	59 L. Muñoz	4
2492 S. Bécar	8	2 Aciago	56 N.N.	12
2476 G. Avila	4c-11c	3 Cañadón	56 C. González	11
2416 José Melero	13	4 Ciclico	56 M. Aranda	6
2414 G. Pombo	9-4-5	5 Chalilo	56 J. Amestelly	1
2478 J. Vélez	8c-13c	6 Che Ciruja	56 R. Cea	9
2487 B. Benito	8-8-10	7 Exotic King	56 M. Figueroa	5
2414 J. Cavieles	11c-7c-7	8 Golpe a Golpe	56 M. Vargas	14
2487 J. Pichara	9c-6-5	9 Maritimo	56 P. Cerón	10
2416 J. Walker	9c-6c-2	10 Merancio	56 V. Palma	2
2487 S. Romero	3-3-3	11 Parador	56 J. Turrieta	13
2200 J. Pérez	14-12	12 Rey Jorge	56 V. Rojas	7
2487 H. Miranda	14-11	13 Sagaz	56 D. Medina	8
2416 P. Baeza	8c-6-3	14 Torino	56 S. Vázquez	15
2468 L. Romero	6-14-9c	15 Very Quick	56 O. López	3

5ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 16.35 horas. — Índice 15 al 9. (1ª de la Cuádruple del Chile).

2289 E. Beuzenberg	13-8c	1 Esp. Buena	55 G. Barrera	4
2495 E. Leiva	1c-17c-6	2 Morio	55 J. Berrios	16
2457 J. Lastra	8-11-6	3 Soy El Rey	55 M. Vergara	12
2451 F. Velasco	16c-6-14	4 F. de Tango (D)	54 N.N.	11
2482 L. Alvarez	2c-5c	5 Pacifista	54 J. Díaz	6
2485 O. Silva S.	10-5-1	6 Hankou	53 A. González	1
2495 H. Espinoza	10-11-13	7 Zampatoras (D)	53 S. Zúñiga	9
2512 E. Carreño	5-15-9c	8 Lionel (D)	52 M. Vargas	5
2479 C. Tapia	8c-4c	9 Treile	52 C. Delgado	10
2467 N. Hadwa	1c-8c	10 Troyanero	52 M. Figueroa	14
2482 J. Bravo	12c-17c	11 Corre Vuela	51 J.C. Silva	2
2469 M. Velarde B.	11c-11-3c	12 Emir	51 J. Muñoz	13
2454 M. Segura	1c-9-9	13 Carti	50 M. Olgún	7
2488 E. Pinochet	7c-17c-1314	14 Mantilla	50 J. Pailamilla	8
2431 J. Sánchez	12c-14c	15 Sundana	50 J. Herrera	15
2447 G. Avila	4-12-4	16 Pilita	49 H. Alvarez	3

6ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 17.00 horas. — Condicional. (2ª de la Cuádruple del Chile).

2492 R. Maggi W.	15-9-3	1 Alferes	56 G. Pardo	4
2492 H. Miranda	15-6-9	2 Coligual	56 D. Medina	12
2340 J. Vélez	7-3-8	3 Crescente	56 C. Rojas	11
2491 B. Benito	6-2-2	4 Dijon	56 M. Figueroa	6
1359 A. Gutiérrez	12	5 Espaciado	56 J. Carrasco	9
2487 E. Leiva	4	6 Espionaje	56 S. Vázquez	1
2414 F. Castro	10-13c-8	7 F. Canadiense	56 E. Guzmán	5
2491 F. Gazmuri	13-5-6	8 Miraggio	56 J. Barraza	14
2030 J. Pichara	8	9 Mocito Macuco	56 H. Berrios	10
2492 S. Romero	5-4-4	10 No Me Acuerdo	56 P. Cerón	2
2419 P. Molina	10-11-7	11 Primor Game	56 M. Aranda	13
2478 E. Inda S.	2c-3c	12 Repesco	56 R. Jacquez	7
2487 H. Galaz	4-6-6	13 Super Mota	56 J. Ubillo	8
2487 A. Santos	10-13-12	14 Tolpánico	56 J. Herrera	3

7ª CARRERA. — 1.500 metros, a las 17.25 horas. — Índice 26 e inferiores. (3ª de la Cuádruple del Chile).

2510 J. Cavieles	4c-6c	1 Chapetón	55 G. Barrera	4
2455 E. Rodríguez	2-1-3	2 Remolcador	55 J.C. Silva	12
2498 J. Pichara	2-4-15	3 Capataz	54 C. Rojas	11
2440 J. Cavieles	3c-5c	4 Genuino	53 E. Silva	6
2354 L. Bernal	4v-1v	5 Autobiografía	52 S. Azócar	9
2507 O. Silva S.	1-6c-10c	6 Logos	52 J.M. Aravena	1
2455 J. Inda M.	16c-1-4	7 Pórtico	52 S. Vázquez	5
2507 O. Martínez	5-5-8c	8 Dulcero	51 H. López	10
2402 O. Martínez	13c-11c	9 Pancho Gancho	51 José Castillo	2
2455 J. Bernal	5-4-14	10 Maitencillo	50 N.N.	13
2211 José Melero	5-10c	11 Rucatalca	49 M. Aranda	7
2497 J. Bernal	6c-13-13	12 Carolino	48 N.N.	8
2511 J. Ramírez	2c-13c	13 Fandanguero	48 M. Vergara	5

8ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 17.55 horas. — Clásico de Reglamento (Grupo III) "VICTOR MATETIC FERNANDEZ". (4ª de la Cuádruple del Chile).

2307 J. Bernal	4c-2	1 Hey	60 S. Azócar	4
2307 O. Martínez	R-4	2 Super Plus	60 N.N.	6
2085 E. Beuzenberg	1-1	3 Banistán	54 G. Pinto	1
2490 G. Silva	3-5c-2	4 Burócrata	54 F. Díaz	9
2364 R. Maggi W.	9-5-1	5 Mención	54 J. Tobar	5
2449 H. Miranda	1-8-1	6 Mocita Sabia	54 S. Vázquez	10
2490 C. Muñoz	7-3-3	7 Negra Matadora	54 P. Cerón	2
2449 M. Segura	6-1-2	8 Nieve Eterna	54 G. Barrera	7
1988 S. Fuentes P.	4-8c	9 Non Stop	54 L. Muñoz	8
2351 G. Silva	7c-3v	10 Thankfully	54 C. Leighon	3

9ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 18.25 horas. — Índice 12 al 3. (1ª válida para la Triple Central).

2503 J. Cavieles	4c-1c	1 Mil Combates	57 G. Barrera	4
2337 R. Quiroz	12c-11c	2 Catemu	54 R. Soto	12
2484 R. Quiroz	6-4-8	3 Cabo de Hornos	53 J. Amestelly	11
2451 G. Georguidis	15-6-4	4 Montón	54 S. Vera	6
2479 J. Melero	8c-11c	5 Ramalazo	54 J. Barraza	1
2448 H. Urra	5-8-5	6 Río Madrid	54 J. Castillo	1
2499 E. Inda S.	5c-4c	7 Torrentero	54 F. García	5
2484 A. Padovani	1-9-12	8 Esp. Milana	53 C. Verdugo	14
2508 J. Ramírez	5c-16c	9 Giovata	53 J.M. Aravena	10
2448 M. Lizana	14c-3-7	10 Pitio	53 G. Muñoz	2
2428 J. Zúñiga	3c-12c	11 Rawalpindi	53 J. Pailamilla	13
2499 O. Silva S.	11c-6c	12 Sifón	53 H. Berrios	7
2448 L. Díaz	3-5-4	13 Lirico	51 M. Aranda	8
2357 A. Martínez	5-7-9	14 Sospechada	49 N. Vargas	15
2318 A. Martínez	11c-15c	15 Pto. Trinidad	48 R. Chamorro	3

10ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 18.55 horas. — Condicional. (2ª válida para la Triple Central).

2470 M. Sepúlveda	6c-9c	1 Aedo	56 A. Campos	4
2478 G. Avila	6-10-14c	2 Alanar	56 C. González	16
2487 N. Hadwa	4-2	3 Botado	56 M. Figueroa	12
2491 C. Muñoz	7	4 Capullo	56 N.N.	11
2342 M. Velarde B.	9-12-13	5 De Luxe	56 E. Guzmán	6
2414 S. Romero	10-11-9	6 Deleite	56 J. Turrieta	1
2491 R. Maggi	9-4-3	7 Floreo	56 G. Pardo	9
2491 J. Vélez	16	8 Fogatín	56 J. Amestelly	5
2374 P. Baeza	8c-2c	9 Imperial	56 N.N.	14
2394 E. Carreño	4c-11c	10 Kándaro	56 E. Silva	10
2419 G. Romero	6c-5-6	11 Petit Jeune	56 N.N.	2
2491 C. Miranda	10-5-4	12 Reading	56 M. Vargas	13
2478 W. Robles	4c-2-7c	13 Rodajito	56 G. Barrera	7
2492 J. Pichara	8-2-5	14 Suertino	56 P. Cerón	8
2416 J. Pichara	9-8-6	15 Tio Chucre	56 H. Berrios	15
2478 O. Silva G.	3c-5c	16 Ukudun	56 S. Vázquez	3

11ª CARRERA. — 1.500 metros, a las 19.25 horas. — Condicional. (3ª válida para la Triple Central).

2489 A. Zamorano	8-9-3	1 Almendrado	56 R. Vergara	4
2421 E. Beuzenberg	1-4-13	2 Antifaz	56 J. Amestelly	12
2416 E. Carreño	7-10-1	3 Argón	56 M. Vargas	11
2414 S. Romero	3-9-1	4 Baco	56 J. Barraza	6
2486 J. Segovia	4-2-4	5 Baño Nuevo	56 G. Valencia	1
2378 O. Silva G.	3c-7c	6 Botín	56 C. Leighon	9
2421 P. Molina	1-13-5	7 Donostierr	56 M. Aranda	5
2419 A. Yunusic	5-2-1	8 Don't Be	56 J. Tobar	10
2489 E. Vidal	2-14-9	9 Minuzzare	56 J. Turrieta	2
2378 J. Cavieles	6-5c	10 Parriqui	56 P. Cerón	13
2489 J. Cavieles	9c-4-2	11 Rematado	56 G. Barrera	7
2491 R. Lorca	2c-1	12 Señorío	56 S. Vázquez	8
2493 F. Castro	7-2-4	13 Tirant	56 R. Pérez	3

12ª CARRERA. — 1.200 metros, a las 19.55 horas. — Índice 19 al 15. (1ª válida para la Triple del Desquite).

2329 C. García	4-13c	1 Errática	55 M. Gallardo	4
2472 L. Toledo	14-12c	2 Alcanía	54 O. López	16
2497 J. Pichara	7c-11c-14	3 Giulia	54 C. Rojas	12
2495 A. Jaque	12-3-4	4 Náutico	54 J. Duarte	11
2497 W. Robles	4-5-7	5 Napeco	54 R. Miranda	6
2457 J. Covarrubias	7-15-3	6 Pototada	54 D. Medina	1
2495 J. Covarrubias	9-12-2	7 Teodosio	53 M. Aranda	5
1811 G. Espinoza	9-12	8 Ringlero	54 H. Berrios	9
2466 J. Seaman	7v-11v	9 Cahuinero	53 H. Mena	14
2472 N. Hadwa	11-13c	10 Cricolina	53 H. López	10
1984 M. Velarde B.	10c-6	11 Estrillito	53 C. Galleguillos	2
2497 B. Campos	9c-2-5	12 Faldita	53 S. Vázquez	13
2457 C. Tapia	12-14-13	13 Follet (D)	53 J. Muñoz	7
2457 A. González	15c-15	14 Abrasadora	52 C. Barrera	8
2436 M. Segura	14-12c	15 Campo Gris	52 J. Turrieta	15
2495 G. Avila	1-4-3	16 Cabalgada	51 A. Campos	3

13ª CARRERA. — 1.400 metros, a las 20.25 horas. — Índice 15 al 10. (2ª válida para la Triple del Desquite).

2436 R. Serrano	14c-11c	1 Maihuepe	54 O.P. Castillo
2496 A. Padovani	7v-14-15	2 Maribera	54 C. Verdugo
2298 M. Muscatt	4v-11v	3 Menestra	54 J. Amestelly
2510 P. Inda C.	8c-5c	4 Falconete	53 N. Urrutia
2495 G. Romero	10c-8-14	5 Implicita	53 G. Valencia
2457 M. Rodríguez	11c-2c-7	6 Mañada	53 N.N.
2496 B. Benito	5-1-4	7 Prince Albert	53 R. Soto
2496 J. Lastra	9-13-13	8 Salon	53 A. Gutiérrez
2451 F. Castro	5-2-1	9 Apostura	52 H. Berrios
2488 S. Romero	8-13-3	10 Dicho	52 J. Castillo
2448 A. Valdés	1-5-9	11 Moraes	52 G. Barrera
2448 L. Toledo	10-9-8	12 Emos	51 J. Pailamilla
2512 R. Lorca	10-2c-5c	13 Redondo	51 F. Carvajal
2488 R. Bernal	15c-7-6	14 Sereno	51 G. Farfán
2451 D. Torres	2-1-3	15 Jerarca	50 R. Chamorro
2451 L. Romero	1-4-5	16 Trimotor	50 O. Diaz
2484 J. Pérez	8-4-1	17 Yerba Larga	50 M. Olguín
2430 O. Silva G.	6c-1-5c	18 Pavana	49 José Castillo

Resultados Hipódromo Chile

1ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 9 al 3.

	Pag.
1º (5) DISTINGUIDA, 53, por Mediatore y Distinguida, del stud "Di Aleh".	7,70
Jinete: Juan Orellana	5,30
2º (13) Datilero, 50, J. C. Silva	12,80
3º (1) Hincapié, 54, C. Rojas	6,30
4º (11) Moon White, 51, M. Aranda	24,90
5º (7) Nuit d'Amour, 53, G. Valencia	60,80
6º (10) Qué Bueno, 53, M. Romero	8,60
7º (9) Ojos Lindos, 52, J. Herrera	15,90
8º (12) Adoptado, 50, A. Campos	13,40
9º (15) Danzante, 49, J. Herrera	12,50
10º (2) My Lady, 54, C. Delgado	22,50
11º (8) Abanizada, 52, C. Barrera	3,20
12º (6) Marasquín, 53, G. Barrera	10,70
13º (4) Zig Zag, 54, J. Turrieta	43,70
14º (3) Sural, 55, J. Muñoz	99,90
15º (14) Ponte Rosso, 49, R. Soto	

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.14 1/5. — Corrieron todos. — Prep.: Orlando Salinas. — Div.: \$ 7,70, \$ 2,40, \$ 2,10 y \$ 3,80. — Triple Inicial. Se jugaron 19.919 vales. (5) DISTINGUIDA tenía 1.798. Valor enganche: \$ 850.

2ª Carrera. — 1.900 metros. — Para potrillos de tres años no ganadores.

	Pag.
1º (9) TIO CHUCRE, 52, por Andresito y Snow Maiden, del stud "El Golf".	35,50
Jinete: Miguel Figueroa	1,80
2º (1) Admiral Van, 56, S. Vázquez	2,60
3º (3) Nahual, 56, P. Cerón	14,90
4º (4) No Me Acuerdo, 56, J. Turrieta	4,60
5º (8) Snoopy, 56, E. Guzmán	13,50
6º (7) Rey Cielo, 56, J. Amestelly	12,60
7º (5) Parador, 56, J. Castillo	147,70
8º (10) Tritón, 56, J. Verdugo	42,30
9º (2) Alanar, 56, C. González	169,80
10º (6) Ponderoso, 56, A. Campos	

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 2 1/4 cpos., el 5º a 1 1/4 cpo., y el 6º a 1 1/2 cpo. — Tpo.: 2.00 1/5. — Corrieron todos. — Prep.: Juan Pichara. — Div.: \$ 35,50, \$ 7,50 y \$ 1,40. — Triple: (9) TIO CHUCRE tenía 29 vales. Valor enganche: \$ 75.680.

3ª Carrera. — 1.500 metros. — Para potrancas de tres años ganadoras de una carrera.

	Pag.
1º (2) MOCITA MIMOSA, 53, por Mocito Guapo y Mairona, del stud "Tarapacá".	1,50
Jinete: José Pailamilla	4,20
2º (8) Redicha, 53, C. Leighton	8,50
3º (7) Otrora, 53, R. Miranda	1,50
4º (1) Bankala, 49, R. Vergara	4,20
5º (4) Fogosita, 53, P. Cerón	48,90
6º (5) Maribera, 50, M. Figueroa	7,90
7º (3) Flor Carioca, 49, G. Muñoz	

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 3 1/4 cpos., el 5º a 1 1/2 cpo., y el 6º a 3 cpos. — Tpo.: 1.32 2/5. — No corrió: (6) Mount Sinai. — Prep.: Jorge Inda G. — Div.: \$ 1,50, \$ 1,10 y \$ 1,30. — Triple Inicial: Al primer lugar, con 20 vales acertados, \$ 69.649. Al segundo lugar, con 3 vales acertados, \$ 116.082.

4ª Carrera. — 1.500 metros. — Para potrancas de tres años no ganadoras.

	Pag.
1º (13) SADELLA, 53, por Hawk II y Sarabia, del stud "Haras Santa Eladia".	1,70
Jinete: Sergio Vázquez	7,20
2º (4) Gemita, 53, O. Díaz	6,00
3º (6) Marilinda, 53, G. Barrera	20,30
4º (9) Panchicuya, 53, J. Tobar	16,10
5º (7) Maditerránea, 53, P. Cerón	3,50
6º (3) Doña Diana, 53, C. Leighton	236,60
7º (11) Privilegiada, 49, C. Paredes	83,80
8º (10) Prenda Bella, 50, M. Figueroa	18,40
9º (14) Tunga, 53, J. C. Silva	22,50
10º (8) Milochy, 53, R. Miranda	112,10
11º (1) Bebedora, 53, C. Barrera	454,40
12º (2) Chanuca, 54, H. Mena	158,40
13º (12) Qué Belleza, 49, R. Vergara	375,40
14º (5) Marea Sur, 51, L. Corvalán	

Canadá por 2 cpos., el 3º a 2 cpos., el 4º a 1 cpo., el 5º a 1 1/4 cpo., y el 6º a 3 1/2 cpos. — Tpo.: 1.33 2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Hernán Miranda. — Div.: \$ 1,70, \$ 1,20, \$ 1,40 y \$ 1,40.

5ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 10 al 8.

	Pag.
1º (15) CABO DE HORROS, 52, por Carrasco y Atabasca, del stud "Vicar".	5,70
Jinete: Marcos Aranda	3,00
2º (5) Mejorado, 54, C. Leighton	5,20
3º (10) Don Naide, 53, J. Amestelly	Descartado
4º (8) Cojuelo, 53, J. C. Silva	12,30
5º (2) Denunciado, 54, H. Burgos	14,70
6º (16) Esperanza Milana, 52, R. Chamorro	16,40
7º (1) Carti, 54, M. Olguín	11,60
8º (11) Gamboa, 53, G. Pinto	48,50
9º (14) Puigua, 53, M. Vargas	6,70
10º (13) Presentado, 53, C. Barrera	7,70
11º (12) Pilita, 53, H. Alvarez	56,80
12º (7) Altiplano, 53, H. Mellado	22,20
13º (6) Remisol, 54, J. Castillo	Descartado
14º (4) Frailuda, 54, R. Vergara	24,30
15º (9) Doble, 53, F. Berrios	32,70
16º (3) Four Loves, 54, N. Urrutia	

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.13 2/5. — Corrieron todos. — Prep.: Rafael Quiroz. — Div.: \$ 5,70, \$ 1,70, \$ 1,40 y \$ 1,80. — Cuádruple: Se jugaron 18.087 vales. (15) CABO DE HORROS tenía 1.968. Valor enganche: \$ 710.

6ª Carrera. — 2.000 metros. — Clásico "CLUB HIPICO DE SANTIAGO".

	Pag.
1º (4) POALCO, 61, por Sovereign Deck y Lipela, del stud "Elepege".	4,10
Jinete: Gustavo Barrera	6,60
2º (5) Escrupulo, 59, E. Guajardo	8,40
3º (2) Marc, 61, C. Leighton	1,60
4º (3) Oro Viejo, 61, M. Santos	9,50
5º (6) Millero y Medio, 59, P. Cerón	17,90
6º (1) Jorralero, 61, J. Turrieta	7,60
7º (7) Punch, 59, E. Silva	

Canadá por 6 3/4 cpos., el 3º a pzo., el 4º a 3 1/4 cpos., el 5º a 4 1/4 cpos., y el 6º a 2 3/4 cpos. — Tpo.: 2.04. — Corrieron todos. — Prep.: Oscar Silva G. — Div.: \$ 4,10, \$ 2,40 y \$ 3,40. — Cuádruple: (4) POALCO tenía 492 vales. Valor enganche: \$ 4.190.

7ª Carrera. 2.000 metros. Índice 20 e Inferiores.

	Pag.
1º (3) PEDILLANURA 54 por Mr. Long y Residencia del stud "Santa Amelia".	5,40
Jinete: Gustavo Barrera	7,90
2º (6) Mayacán 51 R. Pérez	1,50
3º (5) Cheminaux 51 S. Vázquez	22,40
4º (11) Río Madrid 48 J.R. Castillo	21,70
5º (8) Pétalo 51 E. Suárez	

6º (2) Hit 54 R. Soto

7º (10) Polemista 49 J. Romero	6,20
8º (1) Abogado 55 H. Berrios	19,20
9º (7) Monte Albán 51 M. Aranda	18,00
10º (4) Vicario 54 L. Cornejo	11,80
11º (9) Implicita 49 J.C. Silva	36,40

Canadá: por 2 cpos., el 3º a 1 cpo., el 4º a 1/2 pzo., el 5º a 1/2 cbza., el 6º a 1 1/2 cpo. Tiempo 2.07 2/5. No corrió: (9) Implicita. Prep. Patricio Baeza. Div.: \$ 5,40; 2,70, 2,60. Cuádruple (3) Pedillanura tenía 85. Valor nominal \$ 19.834.

8ª Carrera 1.600 metros. Índice 30 e inferiores.

	Pag.
1º (6) MINARETE 52 por Musketeer y Conquistadora del stud "Orly".	2,10
Jinete: Roberto Pérez	3,90
2º (4) Avignon 52 P. Cerón	10,00
3º (3) Pancha Francisca 56 S. Vázquez	4,10
4º (2) Visible 57 G. Barrera	6,40
5º (9) Prometeo 50 M. Aranda	10,80
6º (7) Clever Princess 51 J. Pailamilla	41,60
7º (8) Genuino 51 G. Pinto	84,70
8º (10) Darley 48 R. Soto	28,50
9º (1) Ni Llorando 59 H. Berrios	23,40
10º (5) Capataz 52 C. Rojas	

Canadá: por 1 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2 cpos., y el 6º a 4 1/4 cpos. Tiempo 1.37 1/5. Corrieron todos. Prep. Delfín López. Div.: \$ 2,10; 1,50 y 1,80. Div. Cuádruple: al primer lugar con 32 vales acertados \$ 42.147 al segundo lugar con 16 vales acertados \$ 21.073.

9ª Carrera 1.200 metros. Índice 21 al 17.

	Pag.
1º (10) QUILTO 53 por Tantoul y Rosarito del stud "Haras Dadinco".	2,40
Jinete: Gustavo Barrera	16,20
2º (12) Esperanza Real 52 O. Díaz	4,30
3º (9) Teodosio 52 M. Aranda	21,30
4º (6) Náutico 53 M. Vergara	7,10
5º (2) Regresaré 54 S. Vera	4,30
6º (8) Motel 52 R. Pérez	4,80
7º (13) Fusil 52 J. Turrieta	16,90
8º (15) Resumen 52 J.C. Silva	34,50
9º (4) Apurona 53 J. Amestelly	4,30
10º (7) Potentada 53 D. Medina	18,20
11º (3) Tanis 56 J.R. Castillo	54,90
12º (14) Remota 52 J. Castillo	6,90
13º (1) Guatón Copión 54 J. Berrios	153,20
14º (5) Aurora María 53 R. Soto	114,70
15º (16) Teodoro 52 C. Delgado	

Canadá: por 7 1/2 cpos., el 3º a 2 cpos., el 4º a 1 1/2 cpos., el 5º a nariz, y el 6º a 1 cpo. Tiempo 1.12. No corrió: (11) Clive. Prep. Manuel Segura. Div.: \$ 2,40; 1,50; 3,00 y 1,50. Triple Central. Se jugaron 24.811 vales. (10) Quilto tenía 7.254 (incluido juego del retiro (11) Clive). Valor enganche \$ 260.

10ª Carrera 1.500 mts. para potrancas de tres años no ganadoras

	Pag.
1º (7) MICHIMAVIDA 53 por Mr. Long y Mayorette del stud "Santa Amelia".	5,20
Jinete: Luis Muñoz	22,80
2º (4) Guampilla 53 V. Rojas	4,60
3º (3) Ever Nile 53 H. Berrios	2,00
4º (2) Bright 53 J. Tobar	24,20
5º (10) Reina Mona 50 M. Figueroa	26,20
6º (13) Squash 51 R. Soto	61,90
7º (5) Me Condenará 53 O. Díaz	3,90
8º (6) Mesianica 53 C. Leighton	195,20
9º (1) Bisciola 49 H. Alvarez	19,20
10º (12) Sands Of Time 53 S. Vázquez	330,00
11º (8) Nalita 53 J. Muñoz	17,00
12º (11) Rosa 53 S. Vera	

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a 2 1/4 cpos., el 5º a 3 cpos., y el 6º a 2 3/4 cpos. Tpo. 1.32 4/5. No corrió: (9) Refalosa Prep. Alvaro Breque Div. \$ 5,20, 2,00, 4,00, 2,20 Triple: Michimávida tenía 1.264 vales. Enganche \$ 2.380.

11ª Carrera 1.400 mts. Índice 22 e Inferiores

	Pag.
1º (1) GRAN PAPA 57 por Gallantsky y Laureia del stud "Santa Blanca".	2,30
Jinete: Claudio Leighton	5,30
2º (3) Dulcero 55 H. López	17,30
3º (11) Piri Reis 53 S. Vera	6,90
4º (5) Poseidon 55 C. Delgado	13,50
5º (13) Fantasmagórico 50 C. Rojas	28,70
6º (10) Muchacha Terca 53 J. Tobar	24,90
7º (14) Soy El Rey 50 M. Vergara	47,10
8º (9) Cicindela 53 A. González	Descartado
9º (7) Carolino 52 F. Arandea	Descartado
10º (6) Mantencillo 54 S. Azócar	5,90
11º (4) Malandro 55 H. Berrios	4,70
12º (12) Asueto 52 S. Vázquez	25,00
13º (15) Mr. Fala 48 R. Soto	

Canadá por 6 cpos., el 3º a pzo., el 4º a pzo., el 5º a 5 cpos., y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.23 4/5 No corrieron (2) Alto (8) Pullinque. Prep. Juan Cavieres. Div. \$ 2,30, 1,60, 2,00, 3,20 Div. Triple Central: Al primer lugar con 429 vales acertados \$ 4.703, al segundo lugar con 182 vales acertados \$ 2.771.

12ª Carrera 1.200 metros. — Índice: 15 al 10.

	Pag.
1º (7) LONCOCHE, 52 por Naspur y Esclaville del stud "Luz Patricia".	11,20
Jinete: Christian Rojas	7,20
2º (8) Pepa Mary 52 S. Vázquez	5,00
3º (15) Good Brother 49 J. Pailamilla	92,30
4º (5) Carrion 53 J. Amestelly	12,10
5º (10) Troyanero 51 M. Figueroa	6,90
6º (16) Trimotor 50 O. Díaz	37,30
7º (14) Emir 50 J. Muñoz	26,50
8º (4) Apposta 52 R. Soto	7,50
9º (13) Edu 50 M. Olguín	7,60
10º (6) Salón 53 A. Gutiérrez	12,10
11º (9) Mucho Más 51 H. López	20,30
12º (1) Cabalgada 54 A. Campos	26,50
13º (3) Menhir 54 J. Turrieta	7,40
14º (12) Sereno 51 G. Farfán	100,20
15º (11) Neleo 51 J. Herrera	4,30
16º (2) Lady Laura (rodó) 54 G. Barrera	

Canadá por 1 cpo., el 3º a pzo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 1/2 pzo., y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.13 1/5. Corrieron todos. Prep. Roberto Jaque. Div. \$ 11,20, \$ 2,90, \$ 2,40 y \$ 2,00. Triple: Se jugaron 28.412 vales. Acertados: 1.708. Enganche: \$ 1.280.

Clásico Club Hípico de Santiago

Poalco se impuso por "paliza"

POALCO ganó por "paliza" el clásico reglamentario de dos mil metros, premio Club Hípico de Santiago, disputado en la arena del hipódromo de la Avenida Fermín Vivace-ta, cuyo estado del piso estaba normal.

El defensor del stud "Elepege" es entrenado por Oscar Silva y fue conducido por Gustavo Barrera.

Puch, Poalco y Escrupulo se disputaron la vanguardia en las distancias iniciales. Pero en la primera pasada por la meta, Escrupulo se adueñó definitivamente del mando. Luego iban Punch, Poalco, Marc, Oro Viejo, penúltimo Jorralero y último Millero y Medio.

En el tramo de "entrecodos" se observó que Poalco, Marc y Escrupulo acortaban apreciable diferencia, ingresando al derecho con Poalco a la cabeza del pelotón. Segundo Marc, tercero Escrupulo, cuarto Oro Viejo y quinto Millero y Medio.

A medida se acercaban al término del recorrido, el líder aumentaba la ventaja que lo separaba del resto de sus ocasionales rivales. Cruzó el disco final con seis cuerpos y tres cuartos sobre Escrupulo, quien postergó por pescuezo a Marc al tercer lugar. Cuarto finalizó Oro Viejo, a 3 1/4 cuerpos, quinto Millero y Medio, a 4 1/4 cuerpos, penúltimo Jorralero, a 2 3/4 cuerpos y último Punch a once largos y medio.

Emplearon para los dos kilómetros, 2 minutos y 4 segundos.



13ª Carrera. — 1.400 metros. — Índice 38 al 24.

	Pag.
1º (1) PAILLAHUE, 61, por Brothers Three y Paura, del stud "Samy".	27,10
Jinete: Gabriel Pardo	16,70
2º (9) Muy Sereno, 55, M. Vergara	11,70
3º (8) Sugerido, 56, J. Castillo	4,20
4º (11) Bianco, 54, H. Berrios	7,80
5º (7) Silent Chap, 56, E. Silva	25,50
6º (14) Remolcador, 49, J.C. Silva	67,90
7º (6) Sabuesa, 56, S. Azócar	9,20
8º (5) Balig, 57, C. Leighton	18,30
9º (12) Clarividente, 54, V. Rojas	9,80
10º (3) Banano, 59, S. Vera	5,40
11º (15) San Blas, 49, J. Pailamilla	9,80
12º (4) Raleigh, 58, G. Barrera	3,60
13º (10) Pingo Pingo, 55, L. Muñoz	

Canadá por nariz, el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1 cpo., el 5º a 3/4 cpo., y el 6º a 1 cpo. — Tpo.: 1.24 4/5. — No corrieron: (2) Abolengo, (13) No Smoking. — Prep.: Roberto Maggi W. — Div.: \$ 27,10, \$ 4,30, \$ 5,10 y \$ 4,40. — Triple: PAILLAHUE tenía 56 vales. Enganche: \$ 58.885.

14ª Carrera. — 1.200 metros. — Índice 26 al 19.

	Pag.
1º (8) ORDENADO, 54, por Invisible y Fresquita, del stud "Estercita".	3,90
Jinete: Héctor Berrios	5,00
2º (3) Despegue, 55, G. Valencia	8,00
3º (7) Golden Lover, 54, G. Farfán	11,10
4º (11) Escarapelo, 52, C. Rojas	42,60
5º (1) Palmeto, 57, G. Pardo	3,90
6º (16) Surcada, 50, M. Olguín	8,80
7º (2) Marañal, 56, O. Díaz	8,40
8º (6) Dirceu, 54, H. Burgos	68,10
9º (14) Mano Santa, 51, A. Campos	Descartado
10º (4) Esméltico, 55, H. López	Descartado
11º (13) Despedida, 52, C. Barrera	7,90
12º (12) Quimero, 52, R. Chamorro	Descartado
13º (15) Atareada, 50, J.C. Silva	78,90
14º (5) Palquín, 55, A. González	11,40
15º (9) Reventón, 53, C. Delgado	

Canadá por 3 cpos., el 3º a cbza., el 4º a 1/2 cbza., el 5º a 1 1/4 cpo., y el 6º a 1 1/2 cpo. — Tpo.: 1.12 1/5. — No corrió: (10) Sol a Sol. — Prep.: Enrique Carreño. — Div.: \$ 3,90, \$ 1,70, \$ 1,60 y \$ 2,00. Div. Triple del Desquite: Al primer lugar, con 12 vales, \$ 169.086. Al segundo lugar, con 8 vales, \$ 63.407.

15ª Carrera 1.200 metros. — Índice: 44 al 27.

	Pag.
1º (13) RESABIO 50, por Royal Aura y Gótica de la Suc. Santiago Marinovic V.	2,20
Jinete: José Pailamilla	29,00
2º (14) Macheteado 49 L. Rivera	11,40
3º (15) Tío Rey 48 C. Rojas	11,80
4º (12) Fontanera 50 O. Díaz	3,10
5º (5) Standing Ovation 54 P. Cerón	85,50
6º (7) Palacete 53 F. Arandea	73,20
7º (11) Supedito 51 H. López	128,40
8º (8) Catamarqueña 52 S. Zúñiga	15,90
9º (10) Clavelita 51 M. Olguín	28,00
10º (1) Ball Harbort 62 J. Tobar	23,10
11º (2) Bubú 59 H. Berrios	60,50
12º (4) Felpudo 57 J. Ubillo	9,80
13º (3) Molino 59 J. Amestelly	8,60
14º (9) Le Troussseau 52 R. Chamorro	36,40
15º (6) Miliare 53 A. Gutiérrez	

Canadá por 1 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a 3 cpos., el 5º a 1 cpo., y el 6º a 1/2 cpo. Tpo. 1.11 1/5. Corrieron todos. Prep. Alfonso Zamorano. Div. \$ 2,20, \$ 170, \$ 2,20 y \$ 2,60. Juego: \$ 57.782.840.

1 JUDICIALES
Y LEGALES

NULO por extravío facturas N°s. 347 al 350 y guías de despacho N°s. 280 al 300, a nombre de Rubén Redunante Redunante. RUT.: 3.038.190-4, La Ligua.

8-9-10

CUARTO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 25 de octubre de 1985, concedió al Fisco la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Esteban Poligono y doña Julia Esther Peña Rivero, inventario solemne practicaré el día 12 de noviembre de 1985 a las 14.30 Hrs.

8-9-10

POR extravío queda nulo cheque N° 245060 cuenta corriente 0670408-01-9 del Citibank.

8-9-10

POR robo quedan nulos cheques serie CMB N° 46392-393-394 Cta. Cte. 2103317 Bco Boston casa Matriz.

9-10-11

POR extravío queda nulo cheque serie SS34 desde el N° 0259511, hasta N° 0259511. Valor \$ 95.000 del Banco Nacional.

9-10-11

QUEDA nulo por hurto cheque en blanco, serie 01 N° 143529. Cuenta 01-009653-01. Hotelera Santiago S.A. Banco The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation, oficina principal.

9-10-11

ROBO cheques AG 932498 - AG 909812 Banco Santiago - Morandé.

8-9-10

QUEDA nulo por extravío cheque N° 0507555 de la Cta 27-8338-3 Banco Nacional Macul.

9-10-11

SIGIFREDO del Carmen Acevedo Calderón. Comunica extravío de Facturas de Venta desde el N° 001 al 025, Facturas de Compra y libro de Compra y Ventas diarias. R.U.T. N° 2.108.485-9.

10-11-12

POR extravío se declara nula factura N° 003974 a nombre de Gregorio Andaúr Gallegos, RUT 2.714.464-0, Santiago.

10-11-12

POR extravío queda nulo cheque Citibank serie A N° 1377764 cuenta N° 0-602937-00-3.

10-11-12

EXTRACTO. Ante el 1er. Juzgado Civil de Santiago, remátase el día 21 de noviembre de 1985, a las 16.00 horas, departamento 502 del 5° piso del edificio con acceso calle Napoleón N° 3484, 3496, comuna de Las Condes, Santiago, con derechos en proporción a lo adquirido, inscrito fs. 12.200 N° 11.669, registro de pro-

piedad año 1982, Conservador Bienes Raíces Santiago, a nombre del demandado en juicio caratulado "Banco Hipotecario de Fomento Nacional con Urzúa Baeza Carlos" rol 874-85 el mínimo será de 1.719,64 UF, pagadero de contado en 5 días de la subasta o con crédito de 420 UF a 144 cuotas mensuales y anticipadas con intereses de 10,0027445% anual y 921,17 U.F. pagadero en 351 cuotas mensuales y anticipadas con intereses del 7,9997913% anual; resto del precio de adjudicación, al contado, para tener derecho al crédito interesados deben concurrir con una semana de anticipación al Banco Hipotecario de Fomento Nacional, calle Huérfanos N° 1234, Santiago. Para hacer posturas presentar boleto de garantía, consignación cuenta corriente, vale vista a orden del Tribunal o dinero efectivo por 10% mínimo. Mayores antecedentes Secretaría del Tribunal. La Secretaría.

10-11

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicará inventario solemne bienes de Margarita Jiménez Durán, en calle Marcel Duahut 2870 departamento 43, Santiago, catorce noviembre 1985, once horas. Secretario.

8-9-11

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Iturriaga Márquez para Josefina Iturriaga Iturriaga, sin perjuicio derechos Marta Iturriaga Aránguiz.

8-9-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Fariás Vidal para Oscar, Vivianne y Patricio Fariás Núñez sin perjuicio derechos Eugenia Núñez Vásquez.

8-9-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Custodio Morales Poblete para Eliana Morales León sin perjuicio derechos Berta León Páez.

8-9-11

ANTE Vigésimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, se llevará a efecto el día 12 del presente mes, a las 13 horas, la faena de inventario y tasación solemne de los bienes de la Sociedad Conyugal disuelta entre doña Clemencia Ema Gemita Valenzuela Toledo y don Germán Francisco Oyarzún Neuman. Cítase a la audiencia indicada al comunitario y demás interesados. Causa 369.-

8-9-11

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Aníbal Moya Belmar y Lucinda Belmar Salas para Lucinda y María Moya Belmar.

8-9-11

2 CITACIONES

CITACION a Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad Anónima Cerrada Salmar International S.A. para el día lunes 2 de diciembre a las 18 Hrs. en el domicilio de la sociedad Av. República 75 Stgo. Tabla: —Aporte de nuevos socios. —Aumento de capital. —Otros.

8-9-10

EL Consejo de Administración de la Cooperativa de Servicios de Veraneo Salto del Molco Limitada, cita a sus socios a Junta General Ordinaria de Socios, para el día lunes 18 de noviembre de 1985 a las 18 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación, con el número de socios que asistan. Tabla: 1. Balance al 31 de diciembre de 1984; 2. Cuenta Informativa. 3. Elección de Consejeros y miembros de la Junta de Vigilancia. 4. Varios. Lugar de reunión calle

Compañía N° 1716, depto. 202, Santiago. Presidente.

9-10

3 REMATES

REMATE: Ante 22° Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, remátase en Secretaría día 26 noviembre 1985, 16 horas, propiedad correspondiente Parcela N° 5 de Parcelación Fundo Lo Pinto, Comuna Colina hoy Comuna Lampa denominada Villa Santa Cruz, superficie aproximada 13,76 hectáreas, Departamento Santiago, inscrito a fs. 9.589 N° 12.691 Registro de Propiedad Conservador de Bienes Raíces Santiago, año 1970. Mínimo posturas \$ 300.000.- Precio remate pagadero contado. Interesados participar remate deberán acompañar vale vista bancario orden Tribunal por equivalente 10% mínimo fijado. Demás antecedentes bases, expediente "Banco del Trabajo con Espinoza Cautivo, Manuel Desiderio y Otro", rol 2101-82.- La Secretaría.-

8-9-10-11

REMATE: 15° Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127 - 3° piso, expediente Rol N° 662-85, caratulado "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Suárez Donoso José Ramón", requerimiento judicial, remátase el día 29 de noviembre de 1985, a las 16.00 horas, propiedad ubicada en Portugal N° 351, Depto. 73, 7° piso, Torre 24, inscrito a fs. 851 N° 902, año 1983 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Postura mínima de 904 Unidades de Fomento. Interesados deberán acompañar boleto consignación Cuenta Corriente del Tribunal, o vale vista bancario a la orden del Tribunal, equivalentes al 10% del mínimo fijado, demás antecedentes Secretaría del Tribunal. La Secretaría.

7-8-9-10

REMATE: Ante 28° Juzgado Civil Santiago, Manuel Rodríguez 47 tercer piso, remátase 28 de noviembre próximo, 16 horas, propiedad de calle Libertad 1417, Block B, Depto. 32, comuna de Santiago, inscrito a fs. 5.119 N° 6.886, del Registro de Propiedad de 1970, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo posturas \$ 630.000, Pagaderos contado. Interesados deberán rendir caución equivalente al

10% del mínimo fijado mediante vale vista o boleto bancaria a la orden del Tribunal. Demás bases y antecedentes "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Boetto Casanelli, Arturo", rol 5.428-84, requerimiento judicial. — Secretaría.

7-8-9-10

13 ELECTRONICA
TELEVISION

ATENCION domicilio prespuesto gratuito reparaciones T.V. color b/negro, equipos modulares. Fono: 5554901.

9 al 10

31 COMPRA-VENTA

VENDO por apuro sitio de 9,60 de frente por 27 de fondo totalmente cerrado. Paradero 22 1/2 de Gran Avenida. Trabtar en el fono: 586663. 15 al 25

VENDO T.V. color Quasar americano "23" \$ 95.000. 10° Avda. 1595, Gran Avda. P. 14 1/2. F.: 5215855.

VENDO Lavadora Famosa de Luxe modelo F 38 perfecto estado casi sin uso llamar al fono 331528.

95.000. Regalo máquina moladora de carnes y longaniza. Hooper U.S.A. "Especial Carnicería" 5216570.

32 VARIOS

SE ofrece persona con excelentes recomendaciones y curriculum, para trabajar como conductor (carné clase A); empleado para labores de oficina; tramites; mantención edificios, bodegas. Buenas referencias. Lllamar fonos: 510667 - 5565772, a Carlos Besain Müller.

LOCAL comercial 50 m2 con ocho dependencias, plena Gran Avenida, Paradero Catorce. 5216570.

35 CITACION
BOMBEROS

12a. Compañía de Bomberos "Chile Excelsior". Cito a la Compañía a Reunión Extraordinaria para el día 12 de noviembre de 1985, a las 20.00 horas. Tabla: 1.- Homenaje a los mártires señores Eduardo Georgi Marín y Rafael Duarte Pol, en el 23° aniversario de su martirologio. 2.- Admisión de voluntarios. 3.- Asuntos varios. El Secretario.

10-11-12



Conductor ebrio usó tragedia en carretera.

**Que nunca su nombre
aparezca en los diarios así.
Cuando beba no maneje.**



**¡Cuidese!
Queremos
que Ud. viva.**

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO.

CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL

Se notifica a los familiares de ex imponentes fallecidos, individualizados más adelante, sepultados en "nichos de reducción" del Mausoleo de esta Institución que, a partir de esta fecha, tienen un plazo de 60 días para trasladarlos a sepulturas particulares o hacer las reducciones correspondientes. Vencido dicho plazo, los restos no reclamados serán enviados a la fosa común del Mausoleo:

EDUARDO ESPINOZA ORDENES
JUAN NOVOA ARDUIZ
ARTURO URQUIZA CONTRERAS
CARLOS REINHAR YANEZ
JOSE DURAN SUAZO
PEDRO VALLADOLID BUSTOS
LUIS VARGAS MUÑOZ

JUAN FLORES SALINAS
JUAN MELLADO ORTIZ
LUIS ARMANDO MUTIS OPAZO
DANIEL PACHECO RAVEST
VICTOR HUGO M. LABORDE PERE
GUILLERMO CASTILLO AVILA
LUIS FCO. CARVAJAL RIVEROS

LAURA E. COVARRUBIA
LUIS ROMO MONTUFA
MANUEL ZELADA ARCOS
LUCIANO DROGUETT TORRES
CARLOS WHITE WHITE
GUILLERMO MORENO PINTO

Para mayores informaciones, los interesados pueden dirigirse al Jefe de Sección Se-
vicios Generales de la Institución, Brasil N° 1265, 8° piso, Valparaíso.

VICEPRESIDENCIA EJECUTIVA

En Perú

Ballet Municipal participará en Festival Internacional de Trujillo

El Ballet de Santiago, dependiente del Teatro Municipal, participará en el Quinto Festival Internacional de Ballet que se desarrollará en la Ciudad de Trujillo, Perú.

El grupo, bajo la dirección de Iván Nagy, viajará a esa ciudad el 26 de este mes para actuar los días 27, 28 y 29 y presentarse en el Teatro Municipal de Trujillo y en el coliseo cerrado "Gran Shimu".

En esta oportunidad, ofrecerá "Tres danzas con música japonesa" y "Tres preludios".

El festival internacional de ballet de Trujillo este año

tendrá un marco especial, ya que se celebran los 450

años de la fundación de esa ciudad.



Una escena del ballet "Tres danzas con música japonesa" que ofrecerá en sus presentaciones en Perú el cuerpo de baile del Teatro Municipal.

Lotería musical en Radio Minería

El 20 de diciembre, Radio Minería sorteará grandes premios como viajes aéreos, artículos de la línea blanca y vales por mercaderías de supermercados. Para optar a éstos, los auditores deberán completar los cuarenta títulos de la "Lotería Musical de Minería".

El cartón para concursar, que lleva un número foliado, será distribuido en todos los hogares. Para una mayor opción, el público podrá retirar su cartón de lotería en los móviles de Minería.

Coro Lex invitado a Mendoza

□ Hoy ofrece recital de despedida en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano

El "Coro Lex" que dirige Víctor Saavedra Guajardo, ha sido oficialmente invitado al Festival Latinoamericano a efectuarse en Mendoza, durante los días 15, 16 y 17 del presente mes.

Antes de viajar, el conjunto se presentará en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano, en un recital de despedida, hoy al mediodía.

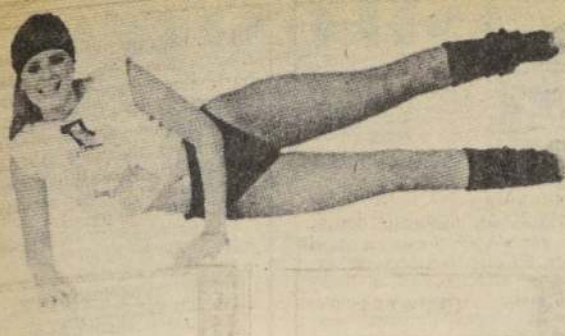
En la oportunidad, interpretará en la primera par-

te obras de Juan de la Encina, Schutz, Victoria, Gallus, Negro Spirituals y partituras de los compositores chilenos Alfonso Letelier y Gustavo Becerra.

Luego, ofrecerá música folclórica latinoamericana de Argentina, Brasil, Panamá y Chile.

El coro de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile ha sido dirigido sucesivamente por Mario

Baeza, Jaime Donoso, Guido Minoletti, Gastón Abarzúa y Castor Narvarte. Actualmente lo dirige Víctor Saavedra, quien estudió en la Universidad Católica, donde se recibió como profesor de educación musical y dirección coral. Ha dirigido al coro de la Agrupación Beethoven en la presentación de "El Mesías" de Handel y La Pasión según San Juan de Bach, en el Teatro Oriente.



Erika Buenfil, la juvenil protagonista de la nueva teleserie "Angélica", que comenzará a transmitir Televisión Nacional a partir del lunes 11 de noviembre.

Canal 7

Nueva estrella mexicana en la teleserie "Angélica"

□ Se trata de una hermosa rubia llamada Erika Buenfil, que amenaza con destronar a varias heroínas de telenovelas

"Angélica" es la nueva teleserie que comenzará a transmitir Televisión Nacional, a partir de mañana lunes, a las 15:15 horas, en reemplazo de "Amalia Batista", que llega a su fin.

La producción mexicana está protagonizada por una nueva estrella de la televisión azteca, Erika Buenfil, quien amenaza con destronar a varias de las que han brillado en el último tiempo en la pantalla chica. Erika es una joven rubia, de cabellos largos, expresivos ojos azules y una dulzura que ha conquistado admiradores a través de los pequeños papeles que tuvo la oportunidad de interpretar en "Aprendiendo a amar", "El derecho de nacer" y "El Maleficio", cuando era adolescente.

Becada por Televisión, Erika Buenfil asistió a clases de actuación en la Escuela de Lee Strasberg. Luego vino su gran oportunidad, ser la protagonista de "Angélica", original de Marissa Garrido, bajo la dirección de Sergio Jiménez y con la producción de Ernesto Alonso, quien fue el descubridor de este nuevo talento televisivo.

ABEJA REINA

Antes de comenzar las grabaciones para su primer papel estelar, Erika declaró a la prensa mexicana: "por fin seré una abeja reina dentro del ambiente artístico. Antes formaba parte del elenco ahora soy yo la que encabeza el reparto".

"Angélica" es la historia de una muchacha humilde, inocente y muy hermosa, que vive en los alrededores de la populosa ciudad de Netzahualcóyotl. Su madre, una mujer muy trabajadora, hace lo imposible por darle una educación que le permita alcanzar un mejor nivel de vida. Angélica reconoce este sacrificio y aprovecha todas las oportu-

nidades para poder sacar adelante a su familia. Debido a su belleza, la joven es cortejada por varios muchachos, pero ella sólo se dedica a sus estudios. Posteriormente, y luego de sufrir una serie de problemas, Angélica conoce a Humberto, un futbolista profesional, educado y con mucho dinero, quien la presenta a personalidades de la alta sociedad, entonces la vida de la joven cambiará totalmente...



Sally Field.



Burt Reynolds

AVENTURA, VERTIGO Y RISAS EN TELEVISION NACIONAL

Dos pícaros con suerte

Disfrute con las aventuras de un arriesgado camionero que debe hacer una carrera en tiempo récord por los caminos de Texas, burlar el control de la policía, rescatar una novia, etc., etc., etc.

Esta película, al exhibirse en Europa y Estados Unidos, se convirtió en uno de los grandes éxitos de taquilla.

Contribuyeron a este logro no sólo la gran dosis de acción y humor que se desarrolla bajo la dirección de Hal Needham, sino también la inquestionable fama de sus protagonistas: Burt Reynolds y Sally Field.

El Best Seller de esta noche

A LAS 21:30 HRS.

INI
TVN

PUZZLE



FELICITACIONES	FAVORITOS	SALMON	REPARTE	RECOLECTAS
	INUNDASE		MEDIO ETICOS	MIEDO
RAQUETERO				COBRE
EFICACES				
REFUTAR			NOMBRE DE MUJER DE LA ZONA	
CARGANTE				
POSTIZO DENTAL	DE LOS SUEÑOS	INMOVIL; PARADO; BOTAMOS	BORCEGUI	REMOLCAN
			REMECI	
QUEN		DESLIGADA		
		VUELTA CIRCULAR		
VIERON			TENISTA ORIOLO	
CAMBIAOS			INQUIETO POR CELOS	
			MEDIA CADERA	EROTICO
OBRA DE BEQUER		CULEBRA CON LA CORTA HENO SIN VOCALES		RIO DE EUROPA
		CAPITAL: FORT LAMY	LLUVIA (INGLES)	
		CEN	ELE	
ARTO PERSONA ENTROMETIDA			FAMOSO TANGO	CERO

ASTRO SUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Agradables cambios beneficiarán las relaciones conyugales. Se está fraguando un ventajoso acuerdo para el futuro distante. Amistades íntimas influirán positivamente acercándolo a uno de sus propósitos.



LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Los viajes y cambios de ambiente ayudarán mucho a su vida interior. Tendrá el sentimiento adecuado que le impulsará a probar otras experiencias de la vida que le harán más dichoso. Noticias muy alentadoras.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Aires de grandeza comenzarán a envolverle exponiéndole al peligro de dar un traspié social. Desde niveles informales se está gestando un negocio positivo para su economía. No haga desarreglos con su salud.



ESCORPIO
23 de Oct. al 21 de Nov.

Actitudes prepotentes inducidas por aficciones que rechaza el Sol transitando por su signo tienden a disiparse haciéndole más grata y feliz la convivencia con sus semejantes. Suerte en las cosas íntimas.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Proyectos dormidos pueden despertar por inquietudes de su esposo(a) o socios llevándolo por un sendero de beneficios materiales y agrados psicológicos. Alegrías por esparcimientos y trato con los hijos.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Persona incapaz de nobleza le pedirá que haga su buena obra del día con el sólo propósito de beneficiarse. Apartándose de sus conductas habituales realizará uno de sus deseos con mayor rapidez. Alegrías con amistades.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Persona con defectos le impedirá; recuerde a los suyos para no ser tan drástico en sus juicios. Buen día para poner orden en asuntos hogareños. Esperanzas sentimentales empiezan a materializarse para su dicha.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

Está en condiciones de brillar socialmente en la medida de sus deseos. Contratiempos le causará persona amiga de caer en emociones extramadas. Paciente político le ayudará a cumplir un propósito íntimo.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Podrá dedicar más tiempo a sus distracciones preferidas y a relajarse tensiones. Es probable también que reciba una noticia o confirmación que espera. Resérvese algunos planes para que otros no utilicen sus ideas.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

Tensiones que le acechaban en lo social y profesional comienzan a disiparse causándole felicidad. Amistades pueden cooperar para que avance en meta de largo plazo. Viajes grandes bastante satisfactorios.



VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

El amor tendrá más poesía que en otras oportunidades. No idealice al ser amado para evitar que se derrumben las ilusiones que se construyó. Sorpresas de su agrado en el ámbito familiar y doméstico. Salud estable.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Por amistades puede lograr un importante avance económico que se materializará en los próximos días. Favorable para localizar a personas que no puede ver en jornadas hábiles. Éxitos sociales con sorpresas.

SOLUCION PUZZLE

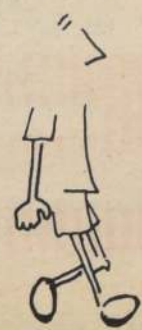
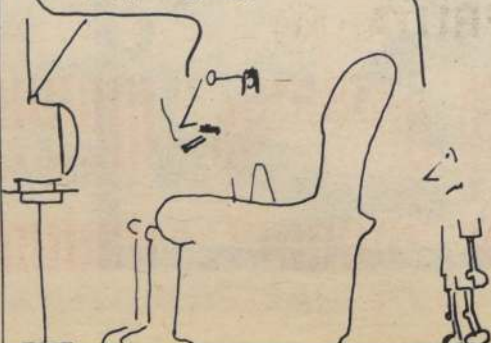


A	C	R	E	D	I	T	A	B	A
I	R	R	I	T	A	S	E	S	
U	E	N	T	E	S	T	R	E	
D	E	A	T	E	N	G	O		
M	A	N	T	U	A	N	O	S	
A	M	A	S	A	D	A	R	M	A
N	A	R	A	N	D	A	D	A	
T	O	N	T	E	L	L	I	N	I
T	R	A	E	S	M	E	G	I	
H	A	S	C	O	T	A	B	R	A
T	E	M	A	L	J	A	B	A	
D	I	A	S	D	A	L	A	S	
O	S	A	N						

Jota Q' cosas

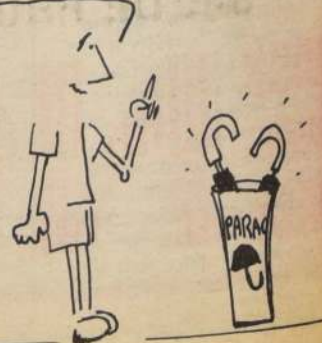
¿YA VA A EMPEZAR EL PARTIDO, PAPI?

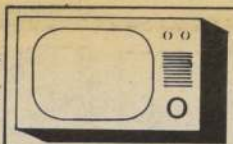
SÍ, DANIELITO.



Jota-Q

LES QUERÍA ADVERTIR QUE DESDE ESTE MOMENTO TODO LO QUE DIGA MI PAPI EN CONTRA DE USTEDES, EN VERDAD NO ES EN CONTRA DE USTEDES...





TELEPROGRAMAS

CANAL 5



- 18.30 SANTA MISA.
- 19.00 HOLA NIÑOS.
- 19.10 EXPEDICION ANDINA
- 19.20 PIPIRIPAO 85
- 19.45 PUCHERITO EN PIPIRIPAO 85
- 20.30 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO 85
- 21.15 UCV NOTICIAS
- 21.25 VIDEO GOL
- 21.30 SUCESOS MUSICALES.
- 21.30 NARRATIVA LATINOAMERICANA.
- 22.00 CHINA DE HOY
- 22.30 COMENTARIO CRISTIANO



MAS MUSICA, conducido por Andrea Tessa, invitada especial Paloma San Basilio, en Canal 13.

CANAL 7



- 09.15 CARTA DE AJUSTE
- 09.30 SANTA MISA. Oficio Religioso
- 10.30 RESUMEN DE MAZAPAN
- 10.50 VIVA EL DEPORTE. Fórmula Tres, en directo desde Las Vizcachas
- 12.15 CACHUREOS. Con Marcelo y sus amigos
- 13.10 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Conducción de Rodolfo Roth
- 15.20 BATMAN
- 16.30 CHIPS PATRULLA MOTORIZADA. "El super motorista"
- 17.30 CHAPULIN COLORADO
- 18.00 FUTBOL INTERNACIONAL. Transmisión en directo desde Asunción, Paraguay, el partido de las selecciones de Chile y Paraguay en las eliminatorias para el Mundial México '86
- 21.15 SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21.45 BEST SELLER. "Dos pícaros con suerte". Con Burt Reynolds y Sally Field. La vertiginosa e irreverente carrera de un camionero en un raid de 28 horas por los caminos de Texas, portando 400 cajas de cerveza. En el camino rescata a una novia que escapa de un torpe novio, que no por casualidad es hijo del iracundo alguacil, que odia a los camioneros excedidos en velocidad, aparte de tener que limpiar el honor de su hijo
- 23.50 ZOOM DEPORTIVO. Resumen deportivo nacional e internacional. La jornada hípica del fin de semana.

CANAL 11



- 12.30 LA PRINCESA SALLY
- 13.00 VIDEOTOP. Programa musical conducido por Pablo Aguilera
- 14.30 MOMENTOS DEPORTIVOS INTERNACIONALES
- 15.10 JEEP FUN RACE. 2ª fecha Campeonato Primavera desde San Carlos de Apoquindo
- 17.30 GO SHOW. "Mugsy". Historia de una chica blanca que vive en un barrio de negros en Estados Unidos
- 18.00 SEPTIMO ARTE. Conduce Luz María Vargas. El reportaje central se refiere a la película "Cotton Club" que cuenta con la actuación de Richard Gere y Diane Lane, bajo la dirección de Francis F.
- 20.30 PANORAMA. Noticiero
- 21.30 EL SAPO Y LA CULEBRA. Canción: "Felicidades"
- 21.35 MUNDOS INDIVIDUALES. Serie realizada por la televisión inglesa, ambientada en los primeros años del presente siglo, en la mansión de una aristocrática familia inglesa donde veremos los diferentes conflictos sociales provocados por la numerosa servidumbre y sus patrones
- 23.30 NOCHE DE GALA. Música de la televisión portorriqueña. Hoy: "Con las gemelas Zeny y Zony y el Ballet Cazenove: Show centroamericano con canciones de la onda salsa. También participa el conjunto "Quisca ya" con su éxito "Esta noche"

CANAL 13



- 09.00 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa
- 09.45 TELEDUC. Educar para el mundo de hoy. Problemas de Física, Del dicho al hecho, La computación a través del lenguaje Logos, América otro ritmo poético, Oreja pestaña y ceja
- 11.20 CREACIONES. Con la conducción de Jorge Dahm. Hoy: "La Fille mal Gardée". Versión coreográfica de Sir Frederick Ashton, con el Royal Ballet y los bailarines Lesley Collier y Michael Coleman
- 12.30 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA
- 13.35 HE MAN Y LOS AMOS DEL UNIVERSO
- 14.08 VISIONES
- 14.10 LA ISLA DE LA FANTASIA
- 15.10 MAS MUSICA. Conducción de Andrea Tessa. Hoy: Paloma San Basilio; Pointer Sister "Dare me"; Katrina and the waves "Talking on the sunshine"; y Miami sound Machine "Conga"
- 16.40 LOBO DEL AIRE. "H x 1"
- 17.40 RIPLEY. AUNQUE UD. NO LO CREA
- 19.14 VISIONES. "Iglesias de Recoleta"
- 19.20 PROFESION PELIGRO
- 20.30 TELETRECE. Noticias
- 21.30 GRANDES EVENTOS.
- 23.45 DOMINGO EN LA NOCHE. "Un disparo en la sombra". Con Peter Seller, Elke Sommers. Las aventuras del Inspector Clouseau que descubren como se las ingenia para aclarar un singular caso de asesinato

CINES

- ACAPULCO. Uruguay 2092, P. 22 Sta. Rosa. Desde las 14 hrs. "Primavera en la piel", "Los cazafantasmas" y "Sheena, la reina de la selva" (18) \$ 70.
- ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 14 Hrs. "Delito en la playa del vicio" y "Miel de mujer" (21) \$ 100
- ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 12 hrs. "Camila" (18) \$ 120.
- ASTOR Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 Hrs. "Cotton Club" (18) \$ 200
- APOQUINDO Apoquindo 3384 (2313560) 16, 19 y 22 Hrs. "Torrente de amor" (18) \$ 250
- AUTOCINE VIZCACHAS Camino El Volcán (500931) Desde las 20.30 Hrs. "Fuga al amanecer" (14) \$ 200 Socios gratis
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 120.
- CALIFORNIA Irrazával 1568 (2230976) 16, 19.15 y 21.45 Hrs. "La mano" (18) \$ 220 y \$ 250
- CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10.30 hrs. "Los jóvenes defensores", "Fuerte infernal" y "Los hijos de la violencia" (14) \$ 90.
- CENTRAL Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Lassiter" con Tom Selleck (14) \$ 200
- CERVANTES M. Cousiño 134 (38;894) Desde las 11.30 Hrs. "Patrulla nocturna" (18) \$ 150
- CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Conan, el defensor", "Las picardías del sexo" y "El riesgo de la aventura" (21) \$ 60.
- CINELANDIA Puente 840 (6967532) Desde las 13 Hrs. "Hotel Kleinhof" y "Momentos de perturbación" (21) \$ 100
- CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "Los cazafantasmas" y "Los cazadores del arca perdida" (men) \$ 140
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.45 hrs. "Desaparecido en acción" (18) \$ 100.

HOY EN ESPECTACULOS

- DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.30 hrs. "Los zancos" (18) \$ 200.
- ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19.15 y 21.45 Hrs. "Divva" de Jean J. Beineix (14) \$ 250 Estud. \$ 200
- EL GOLF. Apoquindo 3364 (2313485) 16.30, 19, y 22 hrs. "La Rosa púrpura del Cairo" (14) \$ 250.
- FLORIDA Estado 226 (380578) Desde las 11.30 Hrs. "Mad Max, más allá de la cúpula del trueno" (14) \$ 180
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Fiebre de amor" (men.) \$ 180.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 13 hrs. "La vuelta al mundo en 80 días" (men.) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- HUERFANOS Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "La mano" (18) \$ 200
- IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "Porky's" (21) \$ 200.
- KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Juegos eróticos" (21) \$ 140.
- LAS CONDES Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 Hrs. "Cotton Club" (18) \$ 220 y \$ 250
- LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16, 19 y 22 hrs. "Cocoon" (men) \$ 250.
- LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Indiana Jones y el templo de la perdición", "La venganza de los Nerds" (21) \$ 40.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.30 hrs. "Rambo II la misión" (18) \$ 200
- LO CASTILLO C. Goyenechea 3820 (2421345) 16.30, 19 y 21.45 Hrs. "Desesperadamente buscando a Susana" (18) \$ 250
- MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Delito en la playa del vicio", "Martes 13, capítulo final" y "Fiebre y pasión" (21) \$ 70.
- MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.30 hrs. "Operación sexo" y "Casta y pura" (21) \$ 120.
- MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "El señor de las bestias", "Sexo a la siciliana" y "La ardiente Emmanuelle" (21) \$ 70.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.30 hrs. "Perversión de mujeres" y "Los desvíos del sexo" (21) \$ 120.
- NORMANDIE Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "El jeque blanco" (14) \$ 170 Estud. \$ 110
- OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "El violador" (21) y show con las gatitas del Paseo Huérfanos \$ 150.
- ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 16.30, 19.30 y 21.45 Hrs. "Lassiter" con Tom Selleck (14) \$ 220 y 250
- PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (2238546) 15.30, 19 y 22 Hrs. "Cotton Club" (18) \$ 220 y \$ 250
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10.30 hrs. "Los locos del Canonball" y "Proyecto A" (14) \$ 140.
- PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Los desenfrenados", "El exterminador" y "Las apasionadas noches del hombre lobo en Londres" (21) \$ 80.
- PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 Hrs. "Mis dos mujeres" (21) \$ 250
- REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 hrs. "El bolero de Raquel" (men) \$ 150.
- REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Cocoon" (men) \$ 200.
- REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "La Rosa púrpura de El Cairo" (14) \$ 200.
- REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Loca academia de conductores" (18) \$ 200.

- RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 13 Hrs. "A cada cual su turno", "El arte de amar" y "Una ardiente pasajera" (21) \$ 100
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Perdiendo la pureza", "Cama con música" e "Infidelidad" (21) \$ 120.
- ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10.30 hrs. "Asia erótica" y "Una mujer y dos hermanos" (21) \$ 120.
- SALA DEL PARQUE. Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 hrs. "Excalibur" (18) \$ 250.
- SALA LILA Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. "Los zancos" (18) \$ 220 y \$ 250
- SALA VERDE Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Reuben, Reuben" (18) \$ 220 y \$ 250
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Ojo por ojo" (14) \$ 180.
- UC. J. Washington 26 (465652) 19 y 21.30 Hrs. "los nuevos monstruos" de D. Risi, E. Scola y M. Monicelli \$ 160 Estud. \$ 100
- YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "El imperio de las pasiones" (21) \$ 140

TEATROS

- ALEJANDRO FLORES San Diego 246 (6966276) 11.30 y 16 Hrs. "Pinocho, Capercuta Roja, Los 3 chanchitos y Blanca Nieves" \$ 150. 19.30 hrs. "Ay cariño que asuntito" de Lucho Arenas \$ 250 Estud. \$ 100
- ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) 17 Hrs. "El enfermo imaginario" de Molière \$ 350 Estud. \$ 150
- CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (6961412) 19.30 Hrs. "El último tren" de Gustavo Meza \$ 500 Estud. \$ 200
- LA TAQUILLA Los Leones 238 (2311099) 20 Hrs. "El día que me quieras" de José Ignacio Cabrujas \$ 400 Estud. \$ 150

SAL DE FRUTA



SAL DE FRUTA



SAL DE FRUTA



ENO ENO ENO

CRITICA

BIG BAND JAZZ

"BIG BAND JAZZ" en el Holiday Inn Crowne Plaza. Dirección de JUAN AZÚA. Canta: JOSE LUIS ARCE.

Una vez más sorprende la vitalidad de un músico como Juan Azúa, al ofrecer este espectáculo de evidente calidad, con un enfoque docente y un equipo de profesionales aunados en la tarea común de hacer jazz, buscando a la vez, fórmulas no convencionales para lograr una comunión con una platea y en sitios poco comunes como el salón espectáculo de este hotel. Hay tras esta función, una enorme vitalidad, la urgencia de comunicar y de hacer llegar al público un trabajo minucioso y serio y aquella parte, siempre estimulante, del artista que es capaz de sustraer tiempo a su descanso, para seguir en su profesión de intérprete.

UNA ORQUESTA HOMOGENEA

Primera sorpresa para el espectador. No se trataba de una invitación en otro de los comedores del hotel, sino en una sala corriente con escenario y butacas (sillas) con clima de teatro y atmósfera de encuentro.

Luego, la cantidad de músicos, algunos de procedencias muy dispares, otros, por años en la huella trazada por un director, inquieto y exigente. Gente que se ve en diversos programas de televisión en diferentes canales, algunos como Juan Reyes, integrante de la Orquesta Filarmónica de Santiago. Otros, como Quico Aldana, figura próspera en el terreno de la música popular al ser integrante fundador de la ya mítica orquesta Huambali.

Todos, homogeneizados por el director; utilizados en sus mejores potencias y con el espíritu tangible de quienes realizan una misión, no por obligación de trabajo de rutina; sino por gusto e inclinación íntima. Una incursión más allá de la mesomúsica, aquella que suele desaparecer, metiéndose en el jazz; ese fenómeno llegado al nuevo mundo desde África (en gran parte) para sumarse al gran caldero étnico de esta América donde los elementos formales, sonoros y expresivos de aquella procedencia serían vertidos en prácticas rítmicas y armónicas europeas.

La primera calidad de este encuentro de jazz es la armonía y unidad del grupo orquestal integrado por 5 trompetas, cuatro trombones; cinco saxos, un pianista y la sección rítmica con teclado, guitarra, bajo y batería. El director y el solista cantante se integran al todo en forma armónica, en lo que a la entrega musical se refiere Juan Azúa es hombre de profundo espíritu de superación, un estudioso que prepara sus conjuntos, bucea en caminos poco frecuentados, se atreve a realizar una misión docente y de real extensión, en música y gracias a este sistema de acción, cuenta con el respeto y el ascendiente preciso sobre cualquier buen profesional.

Más allá de esta relación fue notable cómo se dió, en esta ocasión, el clima de disfrute colectivo, de alegría y de euforia en algunos instantes, lo que es vital cuando de jazz se trata.

Vital es también que la suma de los ejecutantes suponga un nivel técnico elevado

y además del amor por este tipo de actividades, no siempre de gran ni inmediato fruto material; una comprensión real hacia el espíritu del jazz. Diríamos que estos artistas si nos proporcionaron delicias rítmicas y de inflexiones, solos de gran categoría, un sonido sólo posible cuando hay calidad real, con el "swing" que deriva de un pulso firme y regular, colocando la nota justa con una continuidad que une todos los sonidos, con fluidez e intencionalidad.

EL PROGRAMA

Juan Azúa gusta de armar sus espectáculos en torno a temas específicos. Una vez fue la comedia musical americana, ahora es el jazz y, en este caso, estructuró un programa desde Alf Clausen y "Walking ovation blues" hasta "New York New York" de Kander y Ebb. El director mismo entrega la presentación de cada tema; señala a los solistas y aporta algunos antecedentes valiosos, sin duda, de cada caso. La idea es interesante y ha tenido excelentes resultados con algunas figuras señeras del jazz, como Duke Ellington.

Creemos, sin embargo que sería más productivo contar con un libreto-guía y definir mejor el estilo a seguir en este rubro del espectáculo. La parte musical nos pare-

ce muy lograda y la labor de los solistas, brillante. Juan Azúa tendría que orientar su aporte o hacia un tono de espontaneidad, de algo improvisado o bien intentar la más difícil naturalidad que se base en un texto sólido y en una relación amable, pero profesional. Hubo alguna nota de arritmia, de discordancia en este aspecto, que es muy fácil de subsanar. Ella no condice con la calidad y el sonido logrados con la orquesta. Ni con su presentación física y con el esquema existente detrás de sus entregas.

Brillante la actuación del trombonista Héctor Briceño y en particular en "I ain't gonna ask no more" de Toshiko Akiyoshi. El tema exige una tuba en mi bemol que no fue posible encontrar y él logró este sonido con su instrumento y su habilidad virtuosística. Importante los aportes de los saxos Marcos Aldana y de su padre Quico Aldana, del pianista Patricio González fundamental durante todo el espectáculo, del hábil y múltiple Alejandro Olejnik, de la guitarra del joven Vladimir Gropas y del conjunto de trompetas. Todos se integran a las exigencias de un panorama que fue desde la tradición en jazz, pasó por el estilo Glen Miller fue abriéndose a otros complementos sin perder la esencia y remató en el violento "Crosswind" de Billy Cobham, con duetos de solistas realmente impresionantes.

DE JUAN AZÚA



Por Yolanda Montecinos

Juan Azúa es un músico infatigable. Ha dirigido en Viña del Mar, ha conservado sus músicos básicos desde los tiempos de los "Bronces de Monterrey" y realiza importante labor en las universidades.

IMPORTANTE ESPECTACULO

El cantante José Luis Arce se incorporó como otro integrante más de la orquesta en sus tres últimos temas. Entregó "Te llevo bajo mi piel" de Cole Porter, "Fly me to the moon" de Bart Howard y "New York, New York".

Es un artista con una voz excepcional con experiencia evidente y bastante ductilidad en este tipo de presentaciones. Pero es en sus propios límites, una suerte de imitador absoluto de Frank Sinatra. Si "La voz" no existiera, se podría hablar con razón de su magnífica voz, su musicalización y estilo. Pero, tal como se dan las cosas, es un Sinatra chileno, entrega los temas sin mediar el menor matiz distinto, ni el intento de hacer algo propio.

Desde luego, es excelente, pero sin personalidad y con alguna limitación evidente para comunicar algo más que una corrección notable cuando se deja acompañar por la excelente orquesta de Juan Azúa. El también habló demasiado, sin libreto y en plan de programa de televisión un tanto familiar: Quizás no sea éste el tono que la música, el jazz y los maestros de la orquesta se merecen y menos, la labor y las iniciativas de Juan Azúa.



Esta vez, Juan Azúa reúne un equipo de 22 profesionales para dar un vistazo al mundo del jazz y su evolución, a través del tiempo y sus máximos creadores.